Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario — 7 juin 1995 — 29ième année, No 23

Tous les Canadiens devraient avoir un accès à l'autoroute de l'information

Ottawa (APF): Chaque localité canadienne, même la plus isolée, devrait offrir au moins un point d'accès à la future autoroute de l'information canadienne.

Dans son rapport traitant de la concurrence et de la culture sur l'autoroute de l'information, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) constate que l'accès public à coût abordable à l'autoroute de l'information, est une préoccupation pour tous les Canadiens, surtout pour ceux qui résident dans le Nord et dans des régions isolées.

Selon le CRTC, la concurrence ne suffira pas pour permettre à toutes les régions du pays de profiter des avantages de l'autoroute de l'information. Pour avoir accès à un coût abordable à l'autoroute, le Conseil pense que les gouvernements et les distributeurs devront conserver certaines subventions et adopter certaines démarches coopératives, pour bâtir l'infrastructure des communications.

Le CRTC est aussi d'avis que les francophones devraient avoir leurs propres niches sur l'autoroute de l'information, mais il ne propose pas au gouvernement fédéral d'imposer une réglementation à cette fin: <<Le Conseil convient que les francophones devraient pouvoir avoir accès à des blocs de services de langue française facultatifs>>. Le CRTC est aussi favorable à la création d'outils de navigation en langue française sur l'autoroute électronique, mais tout au plus encourage-t-il les producteurs et les distributeurs à tenir compte des préoccupations des francophones, lorsqu'ils élaboreront des systèmes de navigation sur l'autoroute de l'information.

Finalement, le CRTC recommande d'accélérer la concurrence, pour éviter que les compagnies de téléphone et de câblodistribution exercent un monopole sur l'information et le divertissement.

Danielle Martineau et Rockabayou aux fêtes de la St-Jean

(LH) Si vous croyez que le spectacle de la St-Jean de l'an dernier a «rocké» , préparez-vous à «swinger» autant si pas plus que l'an dernier avec Danielle Martineau et son groupe Rockabayou.

Danielle Martineau, qui est auteure-compositeure, a créé un style de rock Cajun qui combine le jazz, le rock et la musique folklorique entre autres. Accordéonniste hors-pairs, elle a donné vie à un répertoire qui allie sa sensiblité québécoise à l'exubérance de la Nouvelle-Orléans.

Elle et son groupe ont mérité un



Félix pour l'album folklorique de l'année en 1992 avec leur premier album intitulé «Rockabayou». Ils ont maintenant un nouveau disque qui s'intitule «Autrement».

Agée de 42 ans, Danielle Martineau a choisi de s'exprimer au travers de sa musique après avoir subi des blessures aux jambes qui ont mis fin à sa carrière de danseuse. «Mes opérations aux jambes m'ont forcée à considérer une forme d'expression connexe. La danse traditionnelle est directement reliée à la musique», a-t-elle indiqué.

Mme Martineau a expliqué que sa musique est basée sur plusieurs styles de musique. «La Nouvelle-Orléans est une terre riche où s'entremêlent le soul, le rock et le rythm'n blues. Quand je compose, c'est là-dedans que je pige, tout en ajoutant des éléments propres au traditionnel québécois.»

Les gens pourront voir le spectacle de Danielle Martineau et Rockabayou, parrainé par CBEF, samedi le 24 juin à la Place Concorde dans le cadre des célébrations de la St-Jean.

Juste avant le spectacle, de 17h00 à 20h00, il y aura un souper méchoui, du porc rôti à la broche, pour lequel il faut se procurer des billets au plus tard le 23 juin. Ils sont offerts au coût de 10$ sur la base du premier arrivé premier servi. Les gens qui désirent se procurer des billets peuvent appeller à la Place Concorde au 948-5545.

Le numéro du 21 juin du REMPART comprendra une section spéciale dans le cadre de la St-Jean qui inclura l'horaire détaillée des activités qui auront lieu durant les trois jours de célébration.

Scène Jeunesse

Hommage aux jeunes!

Dans ce numéro, LE REMPART consacre une section entière aux jeunes.

Voir pages 13 à 20.

On pourrait remettre sur pied le Regroupement des Gens d'Affaires

(JCM) Deux personnes ont résolu de faire à l'automne une nouvelle tentative en vue de remettre sur pied le Regroupement des Gens d'Affaires qui avait été formé il y a environ sept ans.

Le groupe avait alors tenu quelques réunions et avait organisé un Carrefour commercial francophone, mais le projet d'achat de l'édifice qui est devenu la Place Concorde qui s'est présenté à ce moment-là avait retenu les énergies du même groupe de gens et le RGA avait été mis en veilleuse.

Une rencontre visant à le remettre sur pied il y a environ deux ans n'a pas eu de suites.

En avril dernier, lors d'une

Suite page 2

Mme Mireille Whissell est la personnalité francophone du mois d'avril

(LH) «La grande participation de la communauté au concours de poésie lancé par le Cercle Littéraire Franco du Sud-Ouest indique sans un aucun doute que le besoin d'un tel concours était présent parmi la communauté francophone», a déclaré Mme Mireille Whissell, présidente du Cercle Littéraire.

Mme Whissell a été choisie Personnalité francophone du mois d'avril pour le travail qu'elle a fait en rapport avec le concours qui a eu lieu au début de l'année. Les gagnants ont lu leurs ouevres lors d'une soirée de poésie qui a eu lieu durant le Festival francophone du sud-ouest en avril.



Le concours était ouvert à tous les gens de la communauté et 387 poèmes ont été soumis. Parmi les participants figurent des élèves des écoles élémentaires et secondaires françaises de Windsor et des comtés d'Essex et de Kent, des étudiants du Collège St-Clair et de l'Université de Windsor ainsi que plusieurs personnes de la communauté francophone.

Native de Vanier, où elle a fréquenté l'école élémentaire et secondaire, Mme Whissell est dans la région depuis plusieurs années et elle est très active dans la communauté francophone.

Mme Whissell est présidente, depuis 1991, du Centre culturel Tournesol qui a mis sur pied le Cercle Littéraire.

Elle est membre de plusieurs associations dont l'Association des auteurs et auteures de l'Ontario français, le Club de cent de Place Concorde et la Chorale de Brentwood depuis 1984.

Mme Whissell a aussi participé à la fondation de Place Concorde et du Temple de la renomée francophone du Sud-Ouest.

Elle est présentement très active au campus de l'université de Windsor en donnant des cours de conversation française ainsi que de peinture et de sculpture.

Son rêve: Terminer son autobiographie commencée en 1984 et qu'elle poursuit toujours.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Allouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les quatre organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et, à la réception de la Personnalité francophone de l'année qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les dix qui sera la «Personnalité francophone de l'année du sud-ouest».

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde, à Mme Rose Scali du Club Alouette ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

On pourrait remettre sur pied... suite de la page 1

réunion de concertation convoquée par le Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario, la question est survenue de nouveau et Mme Micheline Boisvert et M. Florian Brousseau se sont engagés à faire une nouvelle tentative.

«Un RGA peut offrir des occasions pour les hommes et les femmes d'affaires de se rencontrer, d'échanger, de planifier ensemble des activités de formation ou d'information. Ca servirait aussi à mieux faire connaître les entreprises gérées par des francophones entre elles et par la communauté,» explique Mme Boisvert, copropriétaire et secrétaire de Jean-Claude Gaumont Siding.

«C'est une force que nous avons négligé d'exploiter,» enchérit M. Brousseau, qui, lui, est copropriétaire d'un terrain de camping et président de la Place Concorde.

Les gens intéressés à faire des suggestions en rapport avec le projet ou à y participer sont invités à communiquer avec Mme Boisvert dès maintenant ou au cours de l'été au 948-9322 ou au 979-3851.

Index des Services en français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2653 ave Howard, Windsor **972-1365**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi et **PRODUITS DE SOINS PERSONNELS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,**a\s:** Maison française, 478 rue Sunset ouest,**253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)
Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, M. Afodonko Dodjro, **256-6993**

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom:**979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, **966-8911**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

BIJOUTIER
Johannes Arakelian Artist, 882 rue Elinor. **979-1211**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

Suite page 6



Ces restaurants vous invitent à prendre congé de votre cuisine et à venir déguster des mets différents et succulents!

LA BONNE BOUFFE

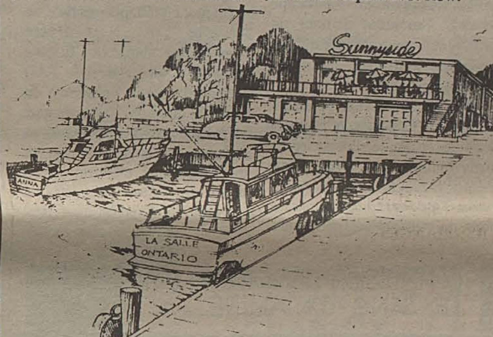
Le Sunnyside offre une ambiance estivale

Maintenant qu'est arrivé le temps doux, il y a une raison de plus de se rendre au Sunnyside Tavern: on peut y accoster en bateau ou prendre son repas sur le patio tout en admirant le paysage aquatique.

De plus, depuis quelques semaines, le Sunnyside offre un buffet-express les vendredis de 11 h 30 à 14 h qui s'avère déjà très populaire. «Quand il fait beau, les gens aiment commencer plus tôt à jouir des fins de semaines, explique le propriétaire Nick Straduhar. Notre buffet du vendredi leur permet de commencer à socialiser avec leurs collègues de travail dans une atmosphère «relax», entre autres, pour planifier des activités de fin de semaines, s'ils le veulent.» Le buffet comprend une dizaine de salades, des petits pains, des desserts et deux entrées principales qui varient chaque semaine et ne coûte que 5,95$.

Et pour les banquets ou réceptions, que ce soit des rencontres sociales ou d'affaires, le Sunnyside a une salle où on peut recevoir 200 convives.

Le restaurant est situé à Lasalle et on peut s'y rendre rapidement par la voie rapide E.C. Row.



Commentaire

L'intégration des personnes handicapées

Collaboration : Ed Shiller

La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées se déroulait du 29 mai au 4 juin.

Le thème de cette année est l'éducation permanente. Toutes les personnes, qu'elles soient handicapées ou non, mènent une vie plus enrichissante lorsqu'elles sont en mesure de parfaire leurs connaissances et d'améliorer leurs compétences.

Cependant, les possibilités d'apprentissage ne sont pas toujours à la portée des personnes handicapées, d'une part parce que les écoles, les universités et les programmes de formation sont souvent inaccessibles physiquement et, d'autre part, parce que certains obstacles les empêchent d'avoir accès à l'information.

En effet, comment lire un journal ou regarder un moniteur vidéo lorsqu'on est handicapé visuel? Comment utiliser un ordinateur sans ses mains? Et comment assister à ses cours lorsqu'on est alité?

Il existe des solutions à tous ces problèmes. Certaines, notamment les livres en braille, sont anciennes mais d'autres sont à la fine pointe de la technologie : moniteurs vidéo parlants qui lisent à haute voix les mots qui apparaissent à l'écran; ordinateurs commandés par la voix; ordinateurs qui réagissent à des aspirations et des souffles d'air passant à travers un tube; ou robots qui fréquentent l'école et transmettent ce qu'ils voient et entendent dans la salle de classe à l'élève qui est chez lui dans son lit.

La prochaine étape consistera à intégrer ces merveilles de la technologie à la vie de tous les jours, afin que les Canadiens handicapés, soit près d'une personne sur six, qui ont une mobilité réduite, sont atteints d'un handicap visuel ou auditif, ou éprouvent des difficultés d'apprentissage puissent avoir accès à la formation et à l'emploi et être indépendants financièrement comme tous les Canadiens.

Cette étape n'est pas impossible à franchir.

(Ed Shiller est membre du comité de lancement de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées.)

Sur le bout de la langue

Voyage en Internet

Par: Annie Bourret (APF)

L'autoroute de l'information est au goût du jour: qui n'a pas entendu parler d'Internet? Cette véritable révolution informatique, le français l'absorbe peu à peu et crée des termes pour refléter ces nouvelles réalités. Aux **internautes** de les propager!

Le mot e-mail, par exemple, se transforme en **courrier électronique**, abrégé en **CÉ**. On a enfin (!) francisé le sigle FAQ (frequently asked questions) en foire aux questions, pour désigner en français ces fichiers de questions et réponses qu'on retrouve souvent sur l'autoroute électronique, à propos de milliers de sujets. La trouvaille est heureuse, car rien n'est plus tenace qu'un sigle anglais quand il <<passe>> bien en français ou qu'il constitue une commande, comme **telnet** (littéralement, téléphoner à un autre réseau).

Pas besoin d'être un **grand utilisateur** (power user) de l'autoroute électronique pour utiliser un réseau informatique. Chaque fois que vous utilisez votre carte bancaire à un guichet automatique, c'est un réseau d'ordinateurs que vous exploitez! Exactement ce qu'est Internet, le plus grand réseau informatique au monde, regroupant environ 3,2 millions d'ordinateurs et comptant 30 millions d'utilisateurs. Internet a commencé modestement, 30 ans auparavant, par être un fil de cuivre connectant deux ordinateurs...

Le mot **Internet** possède un synonyme, **Interréseau**, moins utilisé cependant. Les freenets ou **réseaux communautaires**, qui poussent comme des champignons au pays, pourraient également s'appeler des **libertels**. Pour le moment, la terminologie fluctue encore. Que cela ne vous empêche pas d'**ouvrir une session** (to log on) sur votre réseau local, si vous possédez un modem. Il suffit de téléphoner au réseau et de taper, après que la communication ait été établie, le mot «guest» **(invité)** à la suite de la commande «login» à l'écran.

En attendant de voyager sur l'autoroute électronique et d'envoyer vos messages par ordinateur, eh bien! il vous reste encore le recours au **courrier-tortue** (snail mail). Pourquoi courrier-tortue et non pas courrier-escargot? A cause de la sonorité et de la longueur, bien sûr, mais aussi à cause d'une certaine fable de ce bon Jean de La Fontaine...

Pour rejoindre l'auteure de cette chronique, envoyez un message électronique à l'adresse suivante: bourret@ freenet.vancouver.bc.ca.

Un langage universel

Il existe près d'un millier **d'émoticones** (emoticons) dans le langage Internet. Parfois appelés sourires (smileys), les émoticones servent surtout à décrire des états d'âme dans les messages. On les place à la fin de la phrase, après la ponctuation.

:-) Exprime la joie, une blague ou un sarcasme doux.

;-) Sourire de complicité ou clin d'oeil.

:-(Le froncement des sourcils (pour le désaccord ou la déprime).

:-o Démontre l'étonnement.

:-I Exprime l'indifférence

:-* Oups! J'ai gaffé!

%-) Quand on a regardé l'écran d'ordinateur trop longtemps.



La Parole est à Vous

Est-ce nécessaire de tout dire? Ou l'abus de l'information dans l'affaire Bernardo

M. le rédacteur,

Comme tout citoyen de l'Ontario nous avons entendu la triste histoire des deux jeunes filles de la région du Niagara et du célèbre comptable mentionné ci-dessus.

L'affaire du viol et de la séquestration des deux jeunes filles est scandalisante. Sur ça tout le monde est d'accord. Le désarroi des familles doit être terrible.

Mais nous trouvons scandalisant le fait que les médias ont oeuvré pour avoir des détails inutiles de cette affaire. Descriptions qui informent peu sur les vraies valeurs de la vie. Descriptions qui indiquent sans aucune retenues les gestes et activités d'un malade.

Insistons auprès des médias qu'ils censurent leurs écrits. Demandons-leur de l'information sur les personnes qui changent le monde : les gens courageux, honnêtes, justes, travailleurs... Notre société n'a pas besoin de connaître les abus de personnes détraquées.

La vie est belle. Décrivons ce qui est Bien, Beau et Grand!

Diane Létourneau

Serge Brisson

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130; télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613)241-5700**

Membre de





J'♥ P'PA



Suggestions pour la Fête des Pères


Grandeur actuelle

Père et enfant

L'épingle à cravate «Père et enfant» est un cadeau idéal pour un papa spécial. Il n'y a pas beaucoup de cadeaux par lesquels la famille peut exprimer à papa combien il est spécial ou qui lui permettent de démontrer aux autres combien il est fier de ses enfants. L'épingle à cravate «Père et enfant» est disponible en or ou en argent d'aloi et on peut y sertir des diamants ou des pierres de naissance.

Coyle's
JEWELRY & GIFTS
"the fine diamond people"

5876 rue Wyandotte E. **945-1969**

Suggestions pour la Fête des Pères

Une sélection de cadeaux spéciaux pour papa...

... à des prix raisonnables!

Chemises Porte-monnaies Chandails
Pyjamas Cravates
Sélections de sous-vêtements de styles variés

Simply Basic
(Service en française)
Mail Tecumseh (Angle Tecumseh et Lauzon)
974-5877

Suggestions pour la Fête des Pères

Chez

CANADIAN TIRE

Il y a toutes sortes de cadeaux pour papa

- pour ses activités récréatives
- pour son atelier
- pour son auto
- pour son domicile



Notre personnel se fera un plaisir de vous faire des suggestions et vous aider à faire un choix.

CANADIAN TIRE

5415 chemin Tecumseh Est

948-8111

Suggestions pour la Fête des Pères

Ton père est-il membre du Club

Actifit Centre de la Place Concorde?

OUI?

Alors il aimerait certainement un T-shirt ou un coton ouaté ACTIFIT?

NON?

Alors offre-lui une carte de membre d'un mois pour qu'il puisse voir les bénéfices que ça peut lui apporter

948-5905

Suggestions pour la Fête des Pères

VENTE DE LA FÊTE DES PÈRES EN COURS JUSQU'AU 18 JUIN

Pour rendre plus précis et plus longs ses envois de golf, papa apprécierait

les bâtons Taylor Made
Burner Bubble

- *Bois de coup de départ (9,5º ou 10,5º)*
- *Bois de parcours*
- *Bois de 3 et 5*
- *«Tour spoons»*



Tecumseh Golf Center
1654 chemin Manning
735-8933

Suggestions pour la Fête des Pères

Amenez papa à un des restaurants de la Promotion Restaurants du REMPART

Sunnyside Tavern
Red Sail Restaurant
Gospoda
The Keg
Top Hat East
Franco's
Torino's
Market Place
tbq's Other Place
Place Concorde
Stoney Point Tavern
Tunnel Bar-B.-Q

Les Jeux de la FESFO ont été un vrai succès auprès des jeunes de la régions

(APF/LH) Les jeunes des écoles secondaires E.J. Lajeunesse, l'Essor et Pain Court ont indiqué que les 2ièmes Jeux franco-ontariens ont été «super trippant».

Les Jeux organisés par la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) ont eu lieu à Vanier et 611 jeunes et bénévoles d'une soixantaine d'école de la province y ont participé.

Les jeunes ont pu rivaliser de talent et d'adresse en athlétisme, basketball, volleyball, soccer, ainsi qu'en arts visuels, en improvisation théâtrale, au quiz sur l'Ontario français et au concours d'amuseur public.

La formule des jeux est axée sur la performance, la participation et la coopération. Contrairement à des compétitions semblables qui se déroulent ailleurs au pays, on ne joue pas école contre école, mais dans des équipes formées des meilleurs athlètes et artistes des écoles participantes.

Les élèves de cette région ont aimé cette formule de jeux. «En étant jumelés à des élèves d'autres écoles de la province, ça nous a permis de nous faire beacoup de nouveaux amis», a mentionné Martha Perez, élève de 9ième année à l'école E.J. Lajeunesse de Windsor.

D'autres élèves ont affirmé que l'organisation était absolument superbe. «Il y avait plus de jeunes que l'an dernier et les jeux se sont déroulés à merveille. Tout le monde a participé à cent pour cent et l'ambiance était à la fête», a déclaré David Lamontagne, élève de 13ième année à l'école l'Essor de St-Clair Beach.

Plus d'emphase a été mise sur l'athlétisme cette année en ajoutant une journée de compétitions au programme. Mais il y aura toujours un volet culturel rattaché aux jeux.

Quelques élèves des trois écoles secondaires de la région se sont démarqués durant les jeux. L'équipe comprenant Louis-Phillipe Senécal, de l'école l'Essor, a mérité une médaille d'or dans le volet d'improvisation.

Dans le volet sports, Michèle Rivard de l'école secondaire de PainCourt a mérité la médaille de bronze dans la catégorie 100m., Mélanie Sylvestre, de l'école l'Essor, est retournée à la maison avec une médaille d'argent dans la catégorie saut en hauteur chez les femmes ainsi qu'une médaille de bronze pour le saut en longueur.

La médaille d'argent du volet des arts visuels a été remportée par une équipe dont Sébastien Gougeon de l'école E.J. Lajeunesse, faisait partie.

Les Jeux n'ont pas seulement permis aux jeunes de compétitionner entre eux mais ils leur ont aussi donné l'occasion de créer des liens d'amitié.

«J'ai trouvé que la cérémonie de clôture était très touchante et plusieurs d'entre nous avons pleuré car nous devions tous nous quitter. Les Jeux étaient super et je compte bien y retourner l'an prochain», a indiqué Jennifer Sylvain, élève de 10ième année de l'école secondaire de Pain Court.

Le but ultime de la FESFO est de créer un événement qui rassemblerait les 25 000 élèves des écoles secondaires françaises de l'Ontario.

Suite page 7

Des écrivains à l'école St-Edmond

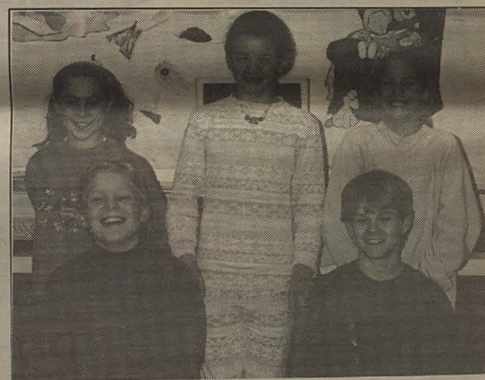
C'est en écrivant un petit récit d'aventures intitulé «Cousteau en vacances», que cinq élèves de la cinquième année de l'école St-Edmond, Vanessa Lajeunesse, Danielle Lucente, Jocelyne Lévesque, Drew Gertz et Mark Thibert, ont mis leur imagination à l'épreuve.

Le récit d'une dizaine de pages a été composé et illustré par les élèves. Il raconte une visite à Windsor et chez le maire Mike Hurst de Jacques Cousteau, le fameux océanographe.

Les personnages de l'histoire sont tous réels et une courte biographie sur chacun d'eux est donnée à la fin du récit.

Le roman a été composé dans le cadre d'un projet de groupe du programme d'enrichissement. Il est dédié à Danielle Lucente qui faisait partie du groupe et qui est maintenant déménagée ailleurs.

Cette histoire comique nous réserve une fin assez surprenente en rapport avec une découverte qui est faite par Jacques Cousteau dans la rivière Détroit.



En arrière de gauche à droite: Vanessa Lajeunesse, Danielle Lucente et Jocelyne Lévesque. En avant: Drew Gertz et Mark Thibert

Mme Micheline Lévesque, responsable du programme, a indiqué que les élèves ont choisi d'incorporer Jacques Cousteau dans leur histoire car ils ont eu la chance d'étudier ses exploits l'an passé.

«Les élèves tentent aussi de mettre l'emphase sur la ville de Windsor comme site touristique», a-t-elle mentionné.

Elle a aussi ajouté que les élèves espèrent avoir la chance de travailler ensemble à nouveau sur d'autres projets.

Les gens qui aimeraient lire l'histoire peuvent se rendre à l'école St-Edmond où une copie est disponible.

Octrois disponibles pour des projets de promotion de la santé

(C) Le Comité de soins communautaires du Conseil régional de la santé du comté d'Essex invite des propositions de projets qui pourraient être financés par le programme d'Octrois pour des Communautés en Santé du ministère de la santé. Le programme conçoit la santé comme une ressource et vise à donner aux gens des occasions d'améliorer la santé dans leurs communautés.

Il ne s'agit pas de programmes de traitement ou de services aux gens atteints de divers défauts de la santé, mais plutôt d'études ou de d'activités de planification en vue de promouvoir les habitudes et les conditions sanitaires dans la communauté, par exemple l'embauche d'un facilitateur ou d'une facilitatrice en vue de l'examen communautaire de questions de santé, la production de matériaux en vue de renseigner le public sur des questions de santé, la réalisation d'études sur les moyens d'améliorer l'alimentation ou diminuer l'habitude de fumer, etc. ou encore de projets pour aider des groupes à mettre en pratique de meilleures habitudes de santé, par exemple de meilleures habitudes d'alimentation chez les défavorisés ou les aînés qui vivent seuls, augmenter l'estime de soi des adolescents, etc.

Jusqu'à 50 000 $ sont disponibles pour le comté et la date limite pour les soumissions est le 8 septembre.

Le Conseil tiendra des séances d'information (en anglais) pour ceux et celles intéressés à se renseigner sur comment faire des propositions: le lundi 12 juin de 19 h à 20 h 30 à l'édifice municipal et scolaire d'Essex, chemin Fairview à Essex, puis le lendemain soir aux mêmes heures à la succursale principale de la bibliothèque municipale de Windsor au 850 de l'avenue Ouellette.

Francophonie canadienne: Un nouveau danger qui vient de l'espace?

Ottawa (APF): Un nouveau danger guette la francophonie canadienne. Cette fois, le danger est américain et il vient de l'espace?

La radiodiffusion directe à domicile par satellites américains préoccupe grandement la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), qui y voit un facteur potentiel d'assimilation si les distributeurs ne garantissent pas un contenu francophone dans la programmation.

L'univers des 500 canaux, que des entreprises canadiennes promettent aux consommateurs dans un avenir rapproché, risque de marginaliser encore plus la culture française, selon la FCFA.

«Si l'utilisateur franco-phone de la télévision n'y trouve aucun ou que très peu de programmes en français, quel message doit-il saisir sur la valeur de sa langue et la place de son identité culturelle?» écrit la Fédération dans un mémoire présenté au Comité sénatorial permanent des transports et des communications.

Citant la Loi sur la radiodiffusion et la Loi sur les langues officielles, la Fédération estime que le gouvernement fédéral doit s'assurer que les communautés francophones auront accès à un contenu canadien de langue française. Elle demande donc que les entreprises qui distribueront dans les foyers les 500 signaux des satellites américains, diffusent également tous les signaux de la télévision canadienne-française, notamment TQS, TVA, RDI, SRC, TVOntario, Radio-Québec, Canal Famille et TV5.

«Le projet Expressvu proposé par le fournisseur par satellite Cancom, Bell Canada et d'autres partenaires, a l'avantage de promettre la diffusion de «tous les signaux canadiens en français, et autres langues», en plus des services américains autorisés par le CRTC. Il faudrait qu'il en soit de même pour toutes les entreprises de diffusion par satellite» estime la FCFA.

Petites annonces classées

GARDIENNE : J'aimerais garder des enfants du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h. Région de Tecumseh, **979-2423. 05**

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. **974-2290. 10**

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeuse. **979-0599. 14**

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au **(519) 351-2746. 14**

SERVICE : Prête à nettoyer les maison, références sur demande, prix à discuter, appeler Esther **948-9113. 21**

A VENDRE : Voilier '73, Columbia 26', voiles "Boston" neuves, moteur 9.9, prix 7,500$. **945-4110. 22**

A VENDRE : Set de cuisine en pin avec 6 chaises, recouvers à neuf. Prix 250$. **974-7414** après 18 h. **22**

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants de 2 ans et plus, chez mois, dans la région de l'avenue Howard. Demander Elizabeth au **256-4844. 23**

Index des Services en français

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers



3079 prom. Forest Glade, **735-2229**

Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTE**)



Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

* *Reconstruction*
* *Remplacement de surfaces*
* *Renouvellement de surfaces en porcelaine*
* *Une sélection complète d'accessoires*

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**

JP Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**

Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**

Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M. Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**

Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 3338 ch Dougall, **250-0926**

Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson **,945-7151**

Hair Patterns, Mme Noella Bérard, 3919 rue Seminole, **948-3399**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor 253-5225



Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière.728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en francais: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Suite page 9

Trouvez un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au REMPART et courez la chance de gagner un repas pour deux!

Voici ce qu'il vous avez à faire:

A. Parlez du REMPART aux gens que vous connaissez qui n'y sont peut-être pas abonnés, puis invitez-les à le devenir... ou offrez-leur un abonnement en cadeau

B. Complétez le coupon ci-dessous et envoyez-le à l'adresse indiquée avec le montant de l'abonnement

Voici ce que nous ferons:

Nous mettrons tous les coupons reçus dans une boîte; le 23 juin à midi, nous en tirerons douze et la personne nommée sur chacun de ces douze coupons qui a trouvé le nouvel abonné ou la nouvelle abonnée recevra un certificat de 30$ valable contre la facture d'un repas pour deux à un des restaurants qui participent à notre promotion «LA BONNE BOUFFE». Un certificat sera accordé pour chacun des restaurants et sera valable pour ce restaurant-là seulement. Les restaurants sont:



Market Place
1855 ch Huron Church
250-3663



Franco's
1545 est, ch Tecumseh
258-3151



tbq's Other Place
3067 rue Dougall
969-3663



Sunnyside Tavern
Route 18, LaSalle
734-8371



Red Sail Restaurant
3838 ch Walker, Windsor
969-6921/969-6924



Gospoda
12213 ch Tecumseh, Tecumseh
735-0815



Torino's
12049 ch Tecumseh, Tecumesh
735-2522



The Keg
490 ch Division, Windsor
969-3146



Place Concorde
7515 prom. Forest Glade
948-5545



Tunnel Bar-B.-Q
58 rue Park est
258-3663



Stoney Point Tavern
Pointe-aux-Roches
798-3020



Top Hat East
9250 ch Tecumseh E.
735-1003

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chance à gagner un ou même plusieurs repas pour deux! •Les nouveaux abonnés peuvent aussi obtenir une chance de gagner en trouvant à leur tour de nouveaux abonnés! •Chaque nouvel abonné que vous trouvez vous donne une chance de gagner!

J'ai trouvé un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART!

Je suis:

Nom:--

Adresse:--

No de téléphone--

Le(la) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Nom:--

Adresse:--

No de téléphone---------------------------- Code Postal----------

pour qui le paiement de 21,40 $ (20,00 + tps) ou (70,00$ à l'extérieur du Canada) est ci-joint.

Envoyez ce coupon à:

LE REMPART, 7515 promenade Forest Glade (Windsor), Tecumseh, Ontario N8N 2M1

pour qu'il nous parvienne au plus tard le matin du 23 juin 1995.

Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre une expérience gastronomique qui vous plaira!

Bob Rae justifie la politique linguistique de son gouvernement:

«Le Nouveau-Brunswick, c'est le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, c'est l'Ontario...»

Extraits d'une entrevue avec le premier ministre de l'Ontario, Bob Rae, réalisée par le journaliste Nicol Simard, du journal Le Métropolitain de Toronto. (APF)

Question: La Loi 8 pourrait-elle un jour avoir des dents? L'Office des affaires francophones (OAF) ressemble parfois davantage à Patrimoine canadien qu'au bureau du Commissaire aux langues officielles. Serait-il possible que l'Office des affaires francophones, ou un autre organisme, puisse s'assurer que la Loi 8 soit observée?

Bob Rae: Nous croyons que nous faisons du progrès. Il y a maintenant, je crois, 130 agences de services sociaux qui ont des obligations envers la population francophone. Ça représente une addition de presque 85 agences. Il faut reconnaître avec candeur que démographiquement, notre situation n'est pas la même qu'au Nouveau-Brunswick. Nous avons une situation ontarienne et nous ne voulons pas créer une grande bureaucratie. Nous voulons créer des services. Tous nos efforts vont vers la création de services au sein de la communauté, plus spécifiquement dans les domaines de la santé, des garderies, de l'éducation et des services pour personnes âgées....

Question: Mais n'y a-t-il pas besoin de quelqu'un pour s'assurer que les agences rencontrent leurs obligations?

Bob Rae: C'est pour cela que nous avons le ministre responsable de l'Office des affaires francophones, qui a la responsabilité de remettre un rapport au cabinet sur les progrès qu'on est en train de faire. Je crois qu'on fait du progrès. On peut nous critiquer oui, mais il faut dire qu'on offre aujourd'hui davantage de services et d'accessibilité qu'il y a cinq ou dix ans.

Question: Parmi les conseillers scolaires, on se demande comment le gouvernement s'y prendra pour financer les quinze conseils qu'il a proposés. Comment pourront-ils être financés de façon équitable?

Bob Rae: Nous sommes déterminés à trouver un moyen de créer un système plus équitable. Il faut dire encore une fois que nous avons fait du progrès depuis quelques temps. Il y a déjà des conseils scolaires francophones à Ottawa-Carleton, Prescott-Russell et Toronto par exemple. Et nous nous sommes engagés à respecter la décision des tribunaux, de respecter les recommandations du rapport Bégin-Caplan....

La meilleure façon d'atteindre notre but, c'est de prouver que nous ne créons pas davantage de bureaucratie, mais qu'au contraire, nous sauvegardons l'accessibilité à l'éducation tout en donnant des ressources nécessaires aux conseils scolaires pour faire leur travail.

Question: Après l'annonce de la création des nouveaux conseils francophones par le ministre Cooke, non seulement les francophones n'ont-ils pas abandonné leurs poursuites judiciaires contre le gouvernement, mais la Fédération des caisses populaires de l'Ontario s'est jointe à leur lutte.

Bob Rae: Nous nous sommes engagés à respecter la décision des tribunaux et à reconnaître le droit à la gestion. Mais nous ne voulons pas créer toute une bureaucratie. Nous préférons de beaucoup travailler avec la communauté pour assurer qu'il y ait la capacité de gérer les écoles et qu'on reconnaisse pleinement les droits constitutionnels. Et c'est ce qu'on est en train de faire.

Question: Oui, mais que pensez-vous du fait qu'ils n'aient pas abandonné leur cause devant les tribunaux de la province?

Bob Rae: On reconnaît le droit des gens de suivre n'importe quelle politique, mais nous sommes déterminés à continuer vers la création des conseils scolaires et ça va se faire.

Question: Nous avons parlé à certains fonctionnaires qui aimeraient bien pouvoir travailler en français au sein de la fonction publique. Cela sera-t-il possible un jour?

Bob Rae: Il faut tout d'abord reconnaître qu'on peut travailler en français au gouvernement. On doit le faire puisqu'on doit offrir des services aux francophones. Mais il faut reconnaître aussi la réalité démographique de la province. La réalité, par exemple, c'est que la majorité des ministres ne pourraient pas travailler en français. Et on ne peut pas changer cela avec une baguette magique. La réalité est que nous habitons dans une province où la majorité parle anglais et a de la difficulté à parler français. Je ne peux pas changer la démographie de la province.

Il y a des endroits et des ministères où il est possible de travailler en français, d'écrire des rapports en français. J'en reçois moi-même de temps en temps. Mais toute l'équipe ne peut pas le faire. Je considère un peu irréaliste que tout le monde doive devenir bilingue en deux ou trois jours. Ça s'est fait au Nouveau-Brunswick, mais le Nouveau-Brunswick, c'est le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, c'est l'Ontario,, Ottawa c'est Ottawa et le Québec, c'est le Québec. On doit reconnaître qu'il y a des

Suite page 11

Index des Services en français

SANTE (Voir **ALIMENTATION**)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **SPORTS**)
Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Hydraulics, M. Robert Glasson, M. Yvan Glasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE
Para-Med Health Servinces, Windsor : **258-8660**, Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

En Bref

LA FONDATION DU REIN TIENT SON ASSEMBLÉE ANNUELLE A WINDSOR

La Fondation canadienne du rein tient son congrès national sur le leadership et son assemblée annuelle (AGA) au Ramada Inn à Windsor.

En dépit des progrès de la recherche et de la technologie médicale, une grave pénurie d'organes prive toutefois de nombreux patients de la possibilité de bénéficier d'une greffe. Des milliers de Canadiens sont sur la liste d'attente en vue d'une greffe, dont plus de 1 900 pour un rein. Chaque année, un nombre croissant d'hommes, de femmes et d'enfants meurent en attendant une greffe.

Des bénévoles et des membres du personnel de la Fondation du rein de tous les coins du pays se pencheront, lors de l'AGA, sur cette question critique et tenteront de définir les ressources et les méthodes à utiliser pour accroître le nombre de reins disponibles en vue de transplantations.

GUIDE POUR CUEILLIR SOI-MEME FRUITS ET LEGUMES

La pratique d'aller cueillir soi-même fruits et légumes sur les nombreuses fermes de la province a de plus en plus d'adeptes.
De juin à septembre, on peut ainsi cueillir toutes sortes d'aliments à partir de pommes jusqu'à des zucchinis.

On peut obtenir une copie de «Foodland Ontario's 1995 Pick Your Own Guide» aux centres d'information du ministère du Tourisme, au bureau d'Essex du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales ou aux magasins Home Hardware.

DEUX PRIX A LA CHAINE

(C) La Chaîne de TVOntario a remporté deux prix au Festival de l'Association des médias et de la technologie en éducation du Canada: un Prix d'excellence pour le documentaire «50e Anniversaire du débarquement en Normandie» produit pour l'émission Panorama et un certificat de mérite pour l'épisode «Les animaux effrayants» de la série pour enfants «A la claire fontaine.»

LES ARTISTES FRANCOPHONES SUR INTERNET

(APF) Les 40 millions d'internautes de partout dans le monde pourront bientôt découvrir les artistes francophones, en naviguant sur le réseau Internet.

La Fédération culturelle canadienne-française a signé une entente avec le Village électronique francophone, qui lui permettra de faire la promotion à travers le monde des artistes et des écrivains francophones qui travaillent en milieu minoritaire.

Biographie de l'artiste, photographie, discographie, extraits sonores de ses chansons, information sur les organismes culturels et artistiques bref, le japonais, l'américain, le russe ou le canadien braché sur Internet fera connaissance avec la culture franco-canadienne.

LES OFFRES D'EMPLOI DEJA A LA BAISSE...

(APF) Est-ce bientôt la fin de la reprise économique? Pour la première fois depuis le mois de septembre 1993, l'indice de l'offre d'emploi a diminué de 2 pour cent en avril dernier au pays.

Statistique Canada calcule l'indice de l'offre de'mploi en se basant sur le nombre d'annonces publiées dans 22 journaux de 20 régions métropolitaines. Mais puisque les postes ne sont pas tous comblés par l'entremise des annonces. Statistique Canada met en garde contre les conclusions hâtives.

CHOMAGE EN BAISSE

(APF) En mars, le nombre de prestataires d'assurance-chômage a diminué partout au pays sauf au Yukon, pour se situer à 738,000. Au niveau national, la baisse était de 1,9 pour cent par rapport au mois de février dernier.

La baisse la plus spectaculaire a été enregistré au Nouveau-Brunswick. On a aussi enregistré des baisses en Nouvelle-Ecosse, au Manitoba et en Saskatchewan. Le nombre de prestataires n'a presque pas bougé en Ontario.

Selon Statistique Canada, la baisse continuelle du nombre de bénéficiaires peut être expliqué en partie par l'amélioration de l'emploi. L'organisme fédéral cite ausssi les changements apportés à la loi sur l'assurance-chômage en juillet 1994, de même qu'une hausse du nombre de chômeurs n'ayant plus droit aux prostations.

RADIO ET ENSEIGNEMENT: UN PROFESSEUR DECOUVRE QUE LES DEUX FONT BON MENAGE

(APF) Un professeur franco-ontarien de Penetanguishene, en Ontario, recevra le Prix d'enseignement TVOntario pour ses accomplissements hors du commun en salle de classe.

René Côté a remporté ce prix pour la mise sur pied d'un programme de radio scolaire à l'école publique élémentaire St-Joseph, avec l'aide de la radio communautaire locale CFRH de Penetanguishene.

Le programme de radio scolaire de M. Côté avait pour objectif d'accroître la connaissance des élèves en matière de chanson française. Avec le temps, ils sont aussi devenus familiers avec le fonctionnement et la technologie d'une station de radio moderne et ils ont acquis de l'expérience dans l'organisation et le financement d'un projet.

Plus important encore, on a remarqué chez les élèves de M. Côté une grande amélioration dans leur aptitude à communiquer oralement, une plus grande fierté envers leur culture, une plus grande volonté de s'exprimer en français et une appréciation accrue de la musique française.

M. Côté est seulement le deuxième enseignant francophone recevoir ce prix.

MOINS DE MISES EN CHANTIER

(APF) La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) prévoit que 128,500 logements seront mis en chantier cette année, une baisse de 17 pour cent sur l'année dernière. Cette baisse sera cependant suivie d'une hausse de 11 pour cent en 1996.

Selon la SCHL, la méfiance des consommateurs et les taux hypothécaires élevés explique ce recul de la construction en 1995.

On prévoit un repli de la construction dans toutes les provinces cette année, sauf en Saskatchewan où l'activité se maintiendra à son niveau actuel, c'est-à-dire 2,100 unités.

NOUVELLE REVUE ONTAROISE

(APF) Les Acadiens ont déjà la revue Egalité, les Franco-Ontariens ont maintenant la revue Reflets.

Revue d'intervention sociale et communautaire tirée à 1000 exemplaires, Reflets se veut un outil de réflexion.

Le premier numéro, dont le thème est «Des pratiques à notre image», compte près de 300 pages. Une vingtaine d'auteurs ont participé à sa réalisation. Le premier article porte sur les Franco-Ontariens et la résistance comme mode de vie. On y traite aussi de la jeunesse itinérante, des familles pauvres et de l'intervention professionnelle dans un contexte minoritaire.

Le siège social de la revue est à Sudbury, et c'est l'Institut de technologie télématique qui a été choisi pour la publication. Des chercheurs et des enseignants de l'Université d'Ottawa, de l'Université Laurentienne et du Centre ontarien d'information en prévention ont travaillé sur ce projet pendant plus de deux ans.

Des subventions permettront à Reflets de paraître au cours des deux prochaines années, à raison de deux numéros par année. On espère ensuite que les abonnements assureront la survie de la revue.

Spectacles Arts Loisirs

Emission spéciale sur les soins palliatifs

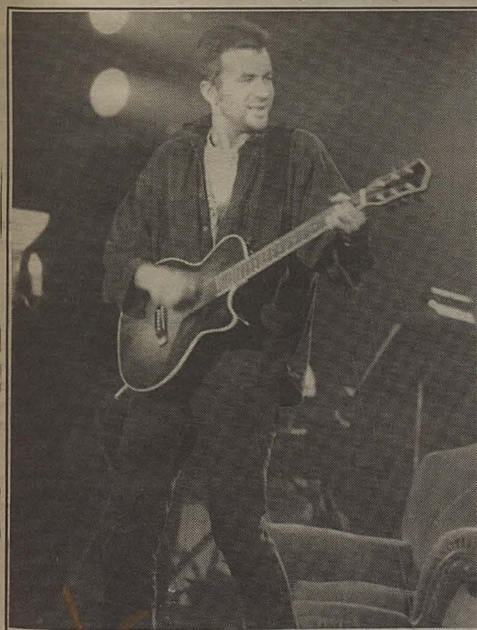
Quand le futur vous place face à l'inéluctable, il importe de restaurer un présent qui vaille la peine en lui-même. Entre l'euthanasie et l'acharnement thérapeutique, ces deux attitudes extrêmes qui focalisent l'attention de l'opinion publique, il existe une alternative qu'a exploré l'émission **Pulsations** au réseau **TV5** qui présente, le **mardi 13 juin à 23 h 15 (rediffusion le jeudi à 14 h30) l'émission intitulée: Le dernier présent : Les soins palliatifs.** Abandonner les traitements, souvent très pénibles, d'une maladie devenue incurable ne signifie pas abandonner le malade à son triste sort, pas plus que de hâter sa fin. Les soins palliatifs ont pour but essentiel d'assurer le confort physique et moral du malade. Les soins palliatifs ont ceci de particulier qu'ils prennent en charge ce qu'on appelle la douleur totale, avec ses quatre composantes : physique, psychologique, sociale et spirituelle. Dans la douleur totale, le malade se sent pris dans un piège sans échappatoire, ni terme prévisible. L'autre dimension fondamentale des soins palliatifs est l'accompagnement de la personne en fin de vie. Ne pas avoir peur des mots, tout en respectant le malade. Nul ne niera que c'est le plus souvent la qualité de la relation humaine qui rend aux jours qui restent toute leur valeur. Ce reportage se partage entre une clinique et une unité qui organise ces soins à domicile. Comme à l'accoutumée, c'est à travers le témoignage des malades et de leurs proches, mais aussi du personnel soignant que Anne François et Karin Rondia nous font vivre l'émotion de ces moments infiniment poignants.

Jacques Martin accueille Céline Dion

Après avoir conquis le marché américain, Céline Dion tente à nouveau sa chance en France. Si l'on en juge par la réaction des spectateurs réunis au théâtre de l'Empire, la partie est gagnée d'avance. Sur le plateau de l'émission **Le monde est à vous**, le **dimanche 11 juin à 14 h à TV5**, elle interprète *Pour que tu m'aimes*, tiré de son dernier album, *d'Eux*, écrit entièrement par Jean-Jacques Goldman, et *Calling You* tiré du film Bagdad Café.

"Les Francopholies de Montréal"

Luc De Larochellières est l'invité à "Les Francopholies de Montréal" **le vendredi 16 juin à 22 h à TVA**. Enregistré au Spectrum de Montréal, ce spectacle de Luc De Larochellières offre plusieurs de ses grands succès. Au programme : «Ma génération», «Cash City», «Chinatown», «La route est longue», «Amère América», «Sauver mon âme» et «Si fragile».



«Le Nouveau-Brunswick, c'est le... suite de la page 9

différences entre les provinces.

Question: Mais il faut bien admettre qu'il y a plus de francophones en Ontario, qu'au Nouveau-Brunswick.

Bob Rae: Oui, mais ils ne représentent pas la même proportion démographique. Ça, c'est la réalité.

Ligue de Balle-molle

Résultats du 4 juin

	Partie 1	Partie 2
Ass. des Sports	5	7
Caisse pop.	11	14
Club Alouette	12	9
SBT Const.	7	4

Classement	Gagnée	Perdu	Total
Club Alouette	6	0	12
Caisse pop.	3	3	6
Ass. des Sports	2	4	4
SBT Const.	1	5	2

Meilleurs joueurs

Club Alouette	
Jay Oles	10
Pat Cyrenne	9
Joey Distefano	9
Ass. des Sports	
Gary Givoque	10
Ron Piche	9
Rob Lanrendeau	7
Caisse populaire	
Danny Iatonna	9
Jamie Oles	8
Richard Bondy	7
SBT Construction	
Bill Nolan	11
Brian Pluimers	8
Dan Thorne	8

Home Runs/Coup de circuit : Jamie Oles

ONU : Mission de paix ou mission impossible

L'Organisation des nations unies célèbre son cinquantième anniversaire en une année déchirée par le conflit bosniaque. Devant l'échec des casques bleus, plusieurs questions s'imposent et viennent menacer la légitimité même du rôle de l'ONU.

Le rôle de paix de l'ONU est-il révolu? L'ONU, en crise, doit-elle se résoudre à mettre sur pied une force d'intervention? Adrien Cantin débattra de ces questions avec ses invités à **Panorama le lundi 12 juin** sur les ondes de la **Chaîne de TVO, à 19 heures et 23 heures,** dont M. André Ouellet, ministre des Affaires étrangères, M. Yves Fortier ancien ambassadeur du Canada aux Nations unies et M. Geoffrey Pearson ancien ambassadeur canadien à Moscou.

Le Rempart

Disques en revue



Yvan Brunet

Robert Charlebois "La maudite tournée: Musicor.

Après avoir ébranlé nombreuses scènes, "La maudite tournée" de Robert Charlebois débarque maintenant chez nous pour faire vibrer nos haut-parleurs. De "Dolores" à l'"Indépendantriste", en passant par "Ordinaire" en plus d'une chanson inédite intitulée "Le vieux rocker" Robert Charlebois nous en met plein les oreilles (plus en forme et plus en voix que jamais et appuyé de bons musiciens). Bref, un document sonore unique assorti d'un livret de photos des meilleurs moments du spectacle.

Michel Fugain "Plus ça va..." EMI.

Onze nouvelles chansons, toutes plus belles les unes que les autres. Bref, nouveau virage, nouveau "look" et résolument "nineties" pour Michel Fugain. Des titres intéressants et amusants ("La casquette du facteur cheval", "Le petit vieux du Square St-Lambert", "Mec", etc...) qui portent à la contemplation et d'autres qui swingnent et nous mettent le goût de l'été en bouche. Chaud! Chaud!

Sonia Benezra "Sonia Benezra" Select/Yves Tremblay.

Sonia Benezra est l'une des personnalités les plus populaires de la télévision au Québec. Elle ajoute aujourd'hui une nouvelle corde à son arc en présentant un premier album de chansons qu'elle offre en français, anglais et espagnol. Sonia est douée d'une belle voix sensuelle. A savourer absolument : "Là où je vais" de Nicolas Peyrac, "This Must Be Heaven" (ancien succès du groupe The Christians) et "Mi reina, Mi amor" offerte spécialement à Sonia par Eddy Marnay.

Gino Vannelli "Yonder Tree" Mercury.

Du Gino Vannelli tout craché. Maniaque de fidélité sonore, arrangeur-perfectionniste, auteur subtil et chanteur extraordinaire. Pop, blues, jazz, soul, tous les styles s'entrechoquent et s'enlassent dans des arrangements où la guitare, la contrebasse et le clavier sont très favorisés. La force de Gino Vannelli est qu'il réussit à faire des disques très "punchy" qui sont adaptables à différentes ambiances de la grande fête au souper tête à tête.

"Barry Manillow" "The Pebble And the Penguin" Rhino.

Il s'agit de la trame sonore d'un tout nouveau film animé basé sur les rituels d'accouplement des pingouins d'Adeli. La musique pop-classique-jazz est signée Barry Manilow et le clou de l'album a pour titre "Now And Forever". Bien réussi avec certaines mélodies qui collent à la peau, mais je vous suggère d'aller voir le film avant de faire l'achat de l'abum.

Divers artistes "The New City blues" Prestige.

Pour qui a évolué avec la musique folklorique américaine des années 60, cette toute nouvelle compilation de 18 titres renferme de bons souvenirs : "Orphan's Blues" (Tom Rush), "Light Rain" (Eric Von Schmidt), "Sleepy Man Blues" (Geoff Muldaur), etc...

mots cachés

6 lettres cachées

B	O	U	T	A	D	E	H	S	I	O	V	I	R	G
T	R	N	I	D	A	B	E	S	P	R	I	T	A	I
A	R	I	F	U	R	A	R	M	U	V	O	I	E	R
B	I	J	M	U	R	E	I	O	A	T	E	N	M	I
E	E	O	E	A	G	U	J	R	C	T	C	U	I	E
U	U	I	A	R	D	U	E	O	E	A	S	I	M	E
Q	R	E	M	T	T	E	E	C	U	E	R	I	R	S
S	E	E	O	N	I	I	H	N	R	I	M	D	O	I
A	G	U	U	D	I	D	P	I	U	A	R	R	T	R
M	R	E	R	O	E	C	R	Q	L	O	F	T	E	I
E	A	A	I	R	J	E	H	U	L	A	I	E	I	S
P	H	G	I	L	R	V	I	E	O	A	R	S	U	E
R	C	T	I	I	O	A	P	A	R	T	E	I	Q	T
I	A	E	R	E	I	F	E	T	E	R	E	A	T	T
S	O	T	I	E	C	R	A	F	A	C	E	T	I	E

air, aise, ami, amour, aparté, badin, boutade, brimade, brocard, charge, drôle, ébat, esprit, étourdi, facétie, farce, farceur, fêter, fière, folie, fugue, gaieté, girie, grivois, hardi, hilarite, ironie, jeu, joie, jouer, magie, masque, mépris, mime, muse, niche, nique, pitre, quiet, rasi, réjouir, rictus, rieur, rire, risée, risette, satire, sotie, tour, trait, vie

solutions

HUMOUR

jouez avec nous

Trouvez les 7 erreurs SOP-768

mots croisés

HORIZONTALEMENT

1—Captivante.
2—Récent. — Troisième personne.
3—Historien latin. — Cravate (angl.).
4—Epoque. — Qui rend service.
5—Ville d'Espagne. — Pron. pers. — De l'alphabet grec.
6—Rôti. — Fatiguées.
7—Lui. — Excédé. — Amaigri.
8—Voies de terre pratiquées. — Facilité.
9—Reçu. — Qui n'existe qu'en pensée.
10—Diversité. — Indubitable.
11—Eau salée. — Lac au Soudan. — Tellement.
12—Evaluèrent.

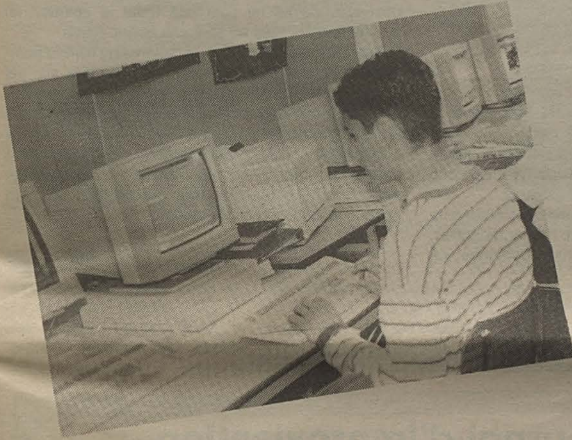
VERTICALEMENT

1—Défendre. — Moi.
2—Sombre. — Femelles du loup.
3—Qui soutient une jeune plante. — Adresse.
4—Première femme. — Aller dehors.
5—Lu une seconde fois. — Sommet des Alpes suisses.
6—La meilleure partie. — Fatiguée.
7—Cité. — ''Ta'', inversé.
8—Prén. de femme. — Outil du cordonnier.
9—Inflammation des synoviales du poignet. — Estonie. — Pron. indéf.
10—Propre. — Situées.
11—Choix. — Femme qui a un enfant. — Usage.
12—Dans la rose des vents. — Banal, pour avoir été trop répété. — Tribu sauvage.

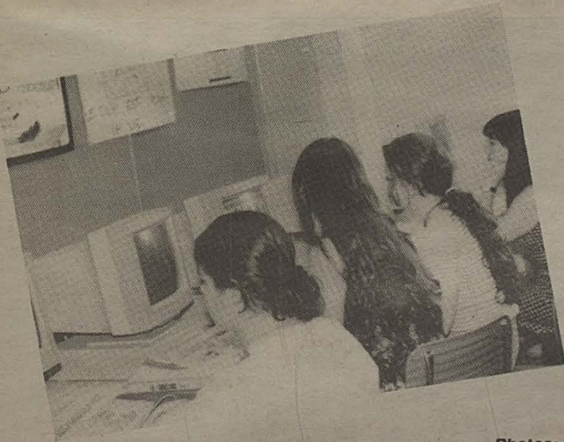
Scène Jeunesse

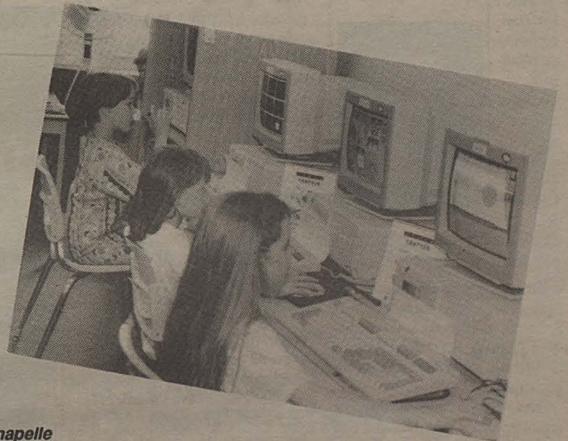












Photos: Aaron Lachapelle

Nos jeunes constituent une immense richesse comme en témoigne les nombreux articles que nous leur consacrons tout au long de l'année, mais nous voulons le souligner d'une façon particulière par cette section spéciale.

Elle contient, entre autres, des articles qui donnent un survol des activités qui ont eu lieu dans plusieurs des écoles françaises de la région au cours des dix derniers mois. Nous remercions les jeunes auteurs et auteures qui les ont contribués.

Nous profitons de l'occasion pour dire notre admiration à tous les jeunes et les encourager à avoir confiance en eux-mêmes et en l'avenir; et pour exprimer notre admiration pour les parents qui se consacrent à la noble tâche de stimuler et d'orienter leur développement et pour les éducateurs et éducatrices qui les secondent.

Les avantages des études post-secondaires

Les adolescents sont appelés à faire des choix cruciaux en rapport avec leur avenir. Une des décisions les plus importantes qu'ils doivent prendre est celle de poursuivre ou non leurs études au niveau post-secondaire.

Il est vrai que certains jeunes ne sont pas aptes aux études collégiales ou universitaires et heureusement il existe pour eux d'autres débouchés qui peuvent s'avérer intéressants. Les points suivants s'adressent à ceux qui pourraient poursuivre leurs études.

Dû au coût des études post-secondaires plusieurs adolescents se demandent «Vaut-il la peine de poursuivre ses études? Est-ce que cette éducation assurera un emploi adéquat?»

Plusieurs facteurs peuvent influencer la façon dont les jeunes perçoivent l'importance des études post-secondaires et l'intérêt qu'ils ont à les pousuivre.

Parlons d'abord du coût des études. Les jeunes dont les parents n'ont pas les moyens de payer les frais de scolarité sont souvent dans l'obligation de prendre des prêts du gouvernement afin de pouvoir fréquenter l'établissement de leur choix. Mais ces prêts ne couvrent pas toutes les dépenses des étudiants si ceux-ci étudient à l'extérieur. Les jeunes sont à ce moment appelés à prendre une autre décision: rester à la maison et fréquenter l'établissement post-secondaire le plus près ou s'exiler et travailler à temps partiel afin de couvrir les dépenses supplémentaires.

Le choix de travailler à temps partiel peut se révéler avantageux pour les étudiants en les forçant à mieux planifier leur temps et à développer davantage le sens de responsabilités; de plus ils ont l'occasion d'acquérir de l'expérience de travail.



Même si le coût des études est très élevé et augmentera encore au cours des deux prochaines années, il est important de se rendre compte que le diplôme d'études post-secondaires apportera beaucoup de bénéfices financiers à l'avenir.

D'ailleurs, la décision de poursuivre ses études ne devrait pas seulement être basée sur l'aspect financier, mais aussi sur celui de l'enrichissement personnel. Le collège ou l'université ne sont pas seulement des établissements d'enseignement, ce sont des lieux où les étudiants grandissent et apprennent à se découvrir.

La fréquentation du collège ou de l'université permet aux jeunes de s'orienter dans un domaine où ils ou elles se plaisent, d'acquérir des connaissances générales et particulières qui peuvent leur être utiles dans la vie, d'ouvrir de nouvelles portes au niveau de choix de carrières ainsi que de rencontrer et d'échanger différents points de vue avec de nombreuses personnes.

Il est vrai qu'un diplôme du collège ou de l'université n'assure pas un emploi dans le domaine choisi tout de suite après la graduation. Il faut commencer au bas de l'échelle. L'important est de se rappeler qu'avec le temps et l'expérience acquis, ceux et celles qui ont un diplôme monteront plus rapidement les barreaux de l'échelle.

Avec une économie comme la nôtre, il est difficile de s'assurer un emploi adéquat et permanent. Les études post-secondaires ne sont pas toute la solution au problème mais elles en sont une bonne partie.

Les gens qui possèdent un diplôme du niveau post-secondaire ont définitivement un avantage sur les autres. Ils ont plus de liberté de choix face à leur carrière et possèdent des connaissances générales plus approfondies qui les aident à mieux jouir de la vie. La fréquentation d'un établissement post-secondaire permet de créer beaucoup d'amitiés et de contacts sociaux qui se révèlent très avantageux au plan personnel et au niveau de carrière.

Lanie Hurdle

Ecole E. J. Lajeunesse



Salut les francophones de Windsor! Comment allez-vous? Tout va bien ici à Lajeunesse. Les élèves ont hâte que les cours finissent. Nous avons bien représenté notre école à E.C.K.O. le 13 mai dernier au St-Clair College, nous avons obtenu la 13ième place (18 écoles ont participé).

Nous avons entendu plusieurs commentaires positifs de nos ami(e)s des écoles primaires au sujet de la journée ethno-culturelle qui s'est déroulée le 10 mai à notre école. Merci à Andréanne Cloutier et Michel Chauvin, deux personnes ressources dynamiques dont l'école ne pourrait se passer. Nous avons appris beaucoup.

... TOC-TOC-TOC, oui, bien sûr, c'est la construction! C'est loin d'être terminé.

A cause d'un espace restreint, nous n'avons pas eu la chance d'organiser plusieurs activités cette année. Pendant cette année, comme Première ministre, j'ai vécu une année inoubliable, chanté le karaoke ici avec CBEF, j'ai dit au revoir à Mme Mongenais, j'ai participé à la parade de mode, j'ai aidé au tournoi Impro Lajeunesse '95 qui a eu lieu le 28 avril et surtout j'ai gravé dans ma mémoire l'entrée dans «NOTRE PLACE».

C'est le temps d'acheter nos robes et de louer nos complets car le Bal des finissants approche à grande vitesse. Cette soirée qui sera «inscrite dans notre mémoire maitenant et toujours» aura lieu le 16 juin 1995 au Club Ciciaro.

Le conseil a planifié un voyage de fin d'année à Montréal du au 25 30 mai. Nous espérons que ce voyage sera rempli de découvertes, de plaisir et d'échanges avec nos copains les Québécois et les Québécoises.

Que nous réserve l'avenir? Nul ne le sait... Mais, de répéter M. Fournier et M. Picard, «Nous sommes prêts à assumer pleinement notre rôle d'école plaque-tournante et lieu privilégié de la diffusion des éléments d'éducation préconisés dans la société. Comme dans le passé, nous demeurons à l'affût de nous actualiser tant au niveau de l'apprentissage, de la performance dans les sports et dans la gestion démocratique de l'école.

Bienvenue à l'école E.J. Lajeunesse. Au plaisir de vous y rencontrer.

Manon Vaillancourt

Scène Jeunesse

Tournoi d'improvisation



C'est l'équipe de l'école Georges P. Vanier qui a remporté la médaille d'or cette année au tournoi d'improvisation qu'organise l'école secondaire E.J. Lajeunesse pour les élèves des 6e, 7e et 8e années des écoles élémentaires de langue française de la région.

On reconnaît en ordre habituel dans la photo: Joey Patella (capitaine), Alex Meloche, Jeff Kizis, Daniel DiPietro, Jeanne Charette, Shane Dougras (entraîneure) et Robert Raymond. L'argent est allé à l'école Mgr Jean Noël et le bronze à l'école Ste-Thérèse. Un trophée a aussi été remis à l'école St-Antoine de Tecumseh qui s'est avéré la meilleure du comté. «C'est dans une ambiance de franche camaraderie et de saine compétition, dans le sens de vouloir se dépasser afin de pousser ses limites toujours plus loin, que les élèves des douze écoles participantes ont su démontrer leur immense talent, a commenté Mme Anette Richard, organisatrice du tournoi. L'improvisation est un sport d'esprit par excellence qui offre une occasion propice pour stimuler l'utilisation de la langue de Molière, tout en nécessitant une rapidité d'esprit, une imaginaiton débordante, une certaine facilité à communiquer de manière efficace ainsi qu'une capacité au travail d'équipe.»

Activités dans les écoles françaises

Ecole Georges P. Vanier

L'école Georges P. Vanier est un lieu d'apprentissage, de divertissement et de réflexion. Cette école offre beaucoup, nous sommes entourés d'un milieu rempli de joie et nous n'avons pas de problème de violence, grâce à nos élèves.

Les étudiants sont heureux d'apprendre dans cette école. Nous avons un centre d'informatique bien équipé et nous aurons l'air climatisé installé dans l'école cet été. L'école promouvoit le respect et l'appréciation non seulement de la culture française mais de toutes les cultures et la foi en Dieu.

Nous sommes chanceux et nous apprécions l'appui de M. Pierre Daigneault, notre moniteur de langue. M. Daigneault s'est dévoué aux sports et aux activités sociales en plus de nous faire développer la langue française dans un milieu scolaire et dans un environnement anglais. Quel gros travail!

C'est avec beaucoup d'intérêt que notre école est impliquée dans le domaine de l'environnement. Nous avons un club d'environnement où nous avons réussi à maintenir le projet de recyclage. Nous avons une forêt remplie de belles fleurs et d'arbres.

C'est avec succès que nous sommes impliqués dans les activités sportives. Notre équipe de soccer est arrivée en première place et notre équipe d'improvisaiton a gagné le Tournoi E.J. Lajeunesse 1995. Nous avons eu du succès en



montant des pièces de théâtre à partir de la 5ième à la 8ième année et nous avons organisé un concert du printemps qui fut un grand succès.

Nous avons eu deux gagnantes (deuxième place et quatrième place) pour le concours oratoire du club Richelieu. Les deux filles se sont bien présentées et ont reçu une plaque et un trophée pour leurs efforts. Il y a eu aussi, plusieurs étudiants de la 7ième et de la 8ième année qui ont participé à un concours de géographie et qui y ont réussi. Nous avons aussi participé à Scientech, où encore les étudiants se sont bien présentés.

La 8ième année a organisé plusieurs prélèvements de fonds pour réaliser son excursion à Québec. Nous avons vendu des chocolats et des friandises, des billets pour un tirage et nous avons organisé des ventes de pâtisseries. Nous avons fait beaucoup de profits avec chacun des prélèvements de fonds. Les élèves de la 8ième année sont excités et ont hâte au voyage à Québec.

Nous avons accompli plusieurs projets en ce qui concerne l'école, mais ce sont les élèves et le personnel de l'école, tous sous la direction de Mme Pierrette Girard, qui compose une école si plaisante comme la nôtre. Vivre l'école Georges P. Vanier!

Joey Patella

Ecole St-Ambroise

Ici à l'école St-Ambroise nous avons eu plusieurs activités pendant l'année scolaire. Des journées spéciales ont été planifiées à chaque mois pour les enseignants/es et les élèves. On a eu une journée «COWBOY», une journée «cravate», une journée «jeans» et une journée beau et belle. On a eu aussi deux danses à notre école et aussi des dîners chauds comme Taco, McDonald, pizza et Kentucky.

Pour la semaine d'éducation, nous avons fait beaucoup d'activités. On est allé patiner, on a fait nos cerf-volants, on a fait de la lecture silencieuse, on a regardé un film et on a fait des exercices.

Toutes les deux semaines, nous faisions des ateliers d'enrichissement.



Ces ateliers sont différentes activités comme la cuisine, la peinture sur les T-shirts, etc...

Nous les élèves de St-Ambroise nous aimons faire et planifier des activités. Ca rend les jours d'école plus intéressants et ça fait un changement.

Nicole Mailloux
Présidente du Conseil des élèves

Activités dans les écoles françaises

Ecole St-Antoine

«Madame, est-ce que je peux aller à la toilette S.V.P.? Merci!»

Je sors sans faire de bruit et je ferme la porte, laissant ma classe de première année derrière moi. Je regarde autour de moi malicieusement, les yeux allant vers la droite, la gauche. Tout à découvrir! Je me demande ce qui se passe dans toutes ces classes des plus grands! Laisse faire la toilette, je m'en vais explorer ma nouvelle école!

Je me précipite vers la classe voisine : la maternelle et le jardin, Ah! qu'ils sont mignons et si jeunes! Ils font plusieurs activités!

Dans ma classe on commence déjà à lire. Mon prof m'encourage.

Silencieusement, je me dirige vers la classe de la deuxième année. Le mois dernier, ils ont fait leur Première Communion. Que j'ai hâte pour ça!

Ma prochaine découverte est la classe de troisième année de Mme Janet qui, pendant le Carême, a visité à chaque semaine les vieillards à l'Hospice. Je sors de sa classe et je continue dans le corridor. A ma droite se trouve le bureau de Monsieur le Directeur, M. Paquette, et de notre jolie secrétaire souriante, Mme Hélène. Ce matin, quand je me suis fait bobo, elle m'a donné un pansement.

A ma gauche se trouve la salle des professeurs, la salle de luxe. Deux micro-ondes, trois réfrigérateurs, un four, deux salles de toilette et on dirait des milliers de cafetières (C'est ici que les profs ont des «party» aux récréations et à midi).

La prochaine porte, je crois, dit «Mme Chouinard». C'est la classe de quatrième année. Qu'ils sont grands! Cette année ils ont fait leur Première Confession avec le Père Larry notre curé. Ouf! Je n'ai pas hâte pour cela, mais quand le temps arrivera, il faudra que je lui dise la fois que je me suis sauvé de ma classe en première année pour aller explorer! Les quatrièmes sont aussi allés au John R. Park Homestead au mois de mars.

A côté est la classe de Mme Fields, qui est aussi allée au John R Park Homestead. Mme Fields est aussi ma prof pour les groupes de français. Nous nous rassemblons à chaque deux semaines avec les élèves de mon équipe de tous les niveaux. Ceci nous encourage à parler le français. Nous faisons plein d'affaires! La semaine dernière mon équipe, «les Dynamiques» a gagné première place dans le concours de cerf-volants pendant la semaine de l'éducation.

En me rapprochant du fond du couloir, il y a la classe de Mme Smith et sa classe de 6ième, les excités de l'école! En avril, si je ne me trompe pas, ils sont allés voir «The Lion, The Witch and The Wardrobe». Personnellement je préfère le Shakespeare! Ils sont aussi en train de suivre un cours de Valeurs/Influences/Pairs.

Je me faufile vers la classe des 7ièmes de Mme Vachon. Cette semaine c'est leur semaine de carrière où chaque jour ils reçoivent des invités qui viennent parler de leur carrière. Vendredi ils vont suivre quelqu'un au travail et observer leur métier! Ils ont participé à un voyage à Stratford avec les 8ièmes de Mlle Girard. Ils sont allés voir la pièce de Cyranno de Bergerac. Ah! ça c'est plus à mon goût! Aussi les classes des 7e et 8e ont bon coeur, car ils ont prélevé des fonds avec un marathon de lecture pour les gens en besoin au Pérou. Responsables et débrouillards, ils sont en train de vendre de délicieuses tablettes de chocolat ainsi que plusieurs autres choses pour prélever des fonds pour leurs voyages. Avant le congé de mars, ils ont organisé une foire d'entreprises où tous les élèves de l'école ont pu visiter leur kiosque publicitaire et même acheter leurs produits.

Ensuite se trouve la classe à M. Lévesque qui s'implique dans plein de choses. Il a organisé la vente d'un sou qui a remporté plusieurs centaines de $ pour les gens du Pérou. M. Lévesque a aussi organisé le programme de moniteurs à notre école!

De sa classe je peux voir le gymnase! J'ouvre la grande porte. C'est si grand! Sur les murs on voit la flamme de St Antoine et nos drapeaux de victoire. Il y en a certains qui sont là depuis toujours. Même avant que je sois né. Un des drapeaux est marqué 'BALLON PANIER GARCON - TOURNOI L'ESSOR - CHAMPIONS 94-95" Bravo! On remercie Mme Pinsonneault et Mme Smith entraîneures! Je prends un moment pour regarder le gymnase car l'année prochaine en septembre tout sera changé. Nous aurons une nouvelle estrade! Que c'est excitant!

En sortant je passe en avant du centre de ressources où M. Joly, notre prof d'informatique, nous montre toutes sortes de choses intéressantes sur les ordinateurs.

Je cours dehors, finalement, la relaxation! Mais toute belle chose a une fin. Mon prof m'a trouvé. «JUSTIIIIIIINNNNNNN!» Colin de bines!

Eh bien! A la prochaine et n'oublie pas de venir visiter notre merveilleuse école.

Alain Yelle
Janie Bigaouette
8e année Ecole St-Antoine, Tecumseh

Ecole Pavillon des Jeunes

Au Pavillon des Jeunes ce fut une année remplie de surprises.

Septembre commence avec une nouvelle directrice, Mme Francine Ringuette. Le comité de parents a son BBQ annuel qui est un vrai succès!

Dès l'automne, il y a des séances de patinage suivies d'un bon chocolat chaud à l'arène de Belle-Rivière. Côté sport, les filles gagnent une 3ième place au soccer alors que les garçons se rendent en finale. En badminton, ce sera une première place. D'autre part, 4 élèves participent à l'émission 275-INFO, une émission du réseau Radio-Canada. Plus tard, on participera à une autre émission réseau: 275-ALLO.

Novembre est marqué par un marathon de 5km où les parents se mêlent aux marcheurs.

En décembre, la chorale de Mlle Comartin visite La Chaumière (foyer d'Emeryville) et se rend à L'Essor pour «Le Grand Partage». Vient ensuite le concert de Noël au gymnase tout décoré. C'est à ce moment qu'on a dû dire au revoir à notre secrétaire, Mme Lorraine Couture.

Lors de notre retour en janvier, nous avons accueilli notre nouvelle secrétaire, Mme Mailloux.

Aux discours oratoires de la Légion, Dylan Coady remporte une seconde place alors qu'Ashley Flannery y gagne une troisième place. Huit élèves se rendent à la Scientech de London, une foire de science. Karl Leboeuf et Chris Ilijanich y gagnent une première place dans la catégorie 5-6.

Des spectacles, des films, des expositions de livres viennent nous enrichir. Des voyages : la maison François Baby, puis une visite à la ferme laitière pour ceux du jardin. Les 4e, 5e et 6e sont allés voir une pièce de théâtre à l'Université puis sont allés au John R Park Homestead. La 7e année est allée à Toronto voir le Fantôme de l'Opéra alors que la 8e est allée au «Black Historical Museum» à Amherstburg et ils ont fait un voyage à la ville de Québec du 29 mai au 2 juin.

Le printemps nous a aussi apporté un autre excellent concert. Les remises de diplômes du jardin et de la 8ième sont prévues pour la fin de juin. Une soirée spéciale est prévue pour la 8e. Le 22 juin, il y aura une messe suivie d'un souper où on honorera ceux et celles qui ont excellé.

Une dernière surprise de fin d'année. Tous les élèves iront au parc Jellystone.

Il fait bon d'être au Pavillon des Jeunes et je remercie ceux et celles qui ont collaboré.

Pascale Proulx
Ecole Pavillon des Jeunes

Scène Jeunesse

Activités dans les écoles françaises

Ecole secondaire L'Essor

S'ennuyer à L'Essor?... Connais pas!!!

C'est prouvé! S'ENNUYER demande plus d'efforts que S'AMUSER. Nous, à l'école Secondaire L'Essor, allons par le chemin le plus captivant : ne point s'endormir de septembre à juin. Un esprit d'équipe «tout feu tout flamme» fait de nous des gagnants, peu importe s'il y a une médaille ou non au bout de la ligne, et ce, autant au point de vue culturel, sportif que pastoral.



«Culturel» ne signifie pas notre école; «multiculurel» la valorise! C'est en nous présentant différents genres de musiques, tels Kif Kif, ET+Ké2 et en ouvrant nos horizons à différentes cultures qu'on éteint l'ignorance.

La journée multiculturelle du 17 mai a été une réussite. Nous avons tous été ébahis par tant de similitudes et de divergences; danses, musique, nourriture et costumes, typiques du Liban, des Philippines, du Brésil, etc.

Par ailleurs, l'humour colore notre vie scolaire. Ainsi, Lise Maurais nous a fait bien rire avec ses deux marionnettes Virus et Sophie, alors que les 4atalogues n'ont pu présenter leur spectacle suite à l'incident de la moufette.

D'autre part, les rassemblements provinciaux tels la F.E.S.F.O. et Rallye Jeunesse du 25 au 29 mai permettent à plus de 40 élèves de passer une fin de semaine inoubliable.

Côté sport, L'Essor est très bien représentée. Les équipes, fidèles à défendre le titre de notre école, se démènent toujours avec acharnement depuis le début des compétitions jusqu'à la fin. Entre autres, le 1er tournoi de soccer franco-ontarien à L'Essor, a attiré une attention provinciale. D'autres équipes ont très bien su se démarquer: Basketball, Natation, Football, Lutte, Gymnastique, Soccer, Hockey, Piste et Pelouse etc., dans chaque discipline on a accompli des exploits remarquables.

Les activités pastorales font également partie de notre horaire. De la messe du début d'année avec les Libéros et Roger Pronovost, au Grand Manège, nous voyons la religion d'un tout autre oeil. Par la suite, l'exposition d'Arts chétiens s'ajoute à la fête ainsi que la célébration de Pâques. Notre dynamique groupe Contact déploie beaucoup d'énergie pour organiser des temps de réflexion et d'intégration.

N'oublions surtout pas d'autres comités ayant contribué à la bonne renommée de l'école : School Reach, improvisation, meneuses de cris, radio étudiante, équipe technique, défilé de mode, etc.

Je ne pourrais conclure ce bref résumé sans mentionner le bal de Noël et celui de fin d'année couronné d'un immense succès.

Et bien, voilà en quelques lignes les principales activités de notre école. Ca peut sembler utopique au début, mais chez nous, chacun a un attachement profond aux valeurs fondamentales d'identité de son école. C'est pourquoi, chaque élève, bien conscientisé, met du sien afin de former une vraie équipe! Cest dans cette optique que le comité compte poursuivre ses activités l'an prochain, tels, carnaval, Halloween, Festival franco-ontarien, spectacles, fêtes thématiques et j'en passe.

Myrian Houde

Ecole Sacré-Coeur

On a fait beaucoup de choses pendant l'année 1994-1995

Des sorties

Les amis du primaire ont visité un verger en début d'année. Ils ont cueilli des pommes, ils ont mangé des pommes et ils ont bu du jus de pomme. Devinez ce qu'était leur thème du mois de septembre. Oui, c'est ça, Les Pommes! Les amis de la 4e et 5e ont étudié le cycle d'eau. Ils ont visité le centre de décontamination et de purification d'eau à Windsor. Ces élèves ont appris comment important il est de protéger l'eau qui nous entoure.

Les élèves de la 7e année ont vu un fantôme en fin d'année. Ils ont vu le Phantom of the Opera à Toronto.

Des cerf-volants.

Le mois dernier, on a eu la visite de M. Marc Duval. Il est un cerf-volaniste et il est venu du Québec pour nous montrer ses cerfs-volants et pour nous aider à en fabriquer. Chaque élève de l'école a fabriqué un beau cerf-volant qui vola la première fois!

Des célébrations.

On a fait une célébration du Jour du Souvenir. C'était vraiment bon avec une pièce et des chansons qui nous ont rappelé l'importance de la paix dans notre monde et dans notre famille. A Noël, on a eu un immense souper au gymnase de l'école. Tous les parents ont apporté quelque chose à manger et tout le monde s'est assis pour un souper-partage. En avril, ma classe a préparé la messe de Pâques et au mois de mai, la célébraiton de Marie était très jolie. C'est beau de savoir que Jésus et la Vierge Marie sont toujours avec nous.

Des pièces.

La classe de M. Parent a présenté deux petites pièces. **Les trois petits cochons** et **Les trois ours** ont rendu visite aux élèves du primaire.

Les sports.

Notre école a gagné quelques championnats. Les filles ont gagné au soccer et au volleyball et les garçons ont gagné au ballon-panier pour les écoles françaises. Notre équipe de course de fond a mérité la première place et notre équipe de badminton a mérité une deuxième place. On est très fier de nos athlètes.

L'environnement.

Notre école a aussi gagné une chose très importante. On a gagné le titre officiel d'école verte. Mme Dewan nous montre comment important il est de protéger notre planète et, pendant toute l'année, on a fait beaucoup de projets qui aident à protéger notre environnement.

Voilà quelques activités qui ont souligné une année de succès et de plaisir à l'école Sacré-Coeur.

Nikki Nolte

Activités dans les écoles françaises

Ecole St-Paul

On a eu beaucoup de plaisir cette année à St-Paul. On a fait beaucoup d'activités et autres choses amusantes. Aujourd'hui, je vais les décrire pour vous.

Ici à St-Paul, nous avons un système qu'on appelle Avec Coeur. Nous avons seize équipes de 10 à 13 personnes chacune. Au début de chaque année, toutes les équipes doivent se choisir un nom et inventer un cri. On a utilisé ces équipes pour beaucoup de choses, par exemple :

La Journée Champêtre. Les professeurs organisent des jeux dehors que toutes les équipes vont jouer. Deux équipes jouent le même jeu en même temps. Nous sommes tous en compétition. Tu reçois des points si ton équipe gagne le jeu, parle français et a beaucoup d'esprit. A la fin de la journée, les professeurs calculent les points et annoncent les gagnants. Nous recevons des rubans; ceci se passe à la fin de juin.

On a fait des activités pour la semaine de l'éducation (le 1er au 5 mai); un bingo, une démonstration de corde à sauter, une journée «en dimanche», un lunch avec nos parents et grands-parents, une heure de lecture en classe, des jeux en équipes et une vente d'un sou pour les missions.



On a aussi fait des macarons. Tous les élèves avaient un numéro différent. Chaque jour, il y avait un tirage, et tu gagnais seulement si tu portais ton macaron!

Notre semaine de Carnaval était aussi très amusante. Chaque jour on avait à porter quelque chose de différent : par exemple on avait une journée de chapeaux et une journée de sweatshirts d'hiver ou de sport.

Nous avons aussi fait des sorties sportives comme le patinage à l'arène de Tilbury, la natation au Sherk Centre et les quilles au Superbowl.

Plusieurs dîners chauds ont aussi fait partie de notre liste d'activités spéciales. On a eu des dîners au pizza, aux chiens-chauds et même de tacos de Taco Bell.

Nous, les 8e année, ont fait un voyage à Québec du 29 mai au 2 juin. On a eu plusieurs prélèvements de fonds pour notre voyage, une vente de pâtisserie, de tablettes de chocolat et de chiens-chauds en sont quelques-uns.

Les 6e et 7e années ont fait un beau voyage au Phantom de l'Opéra à Toronto.

Les professeurs et la 8e année jouent un jeu de volleyball à la fin de juin. Les professeurs gagnent d'habitude, mais pas cette année! Les élèves de la 8e année vont gagner certainement!

Pour terminer, j'aimerais dire qu'on fait beaucoup d'activités à St-Paul. Presque tous les jours quelque chose se passe.

Aurevoir,
Renée Thibert

Ecole secondaire de Pain Court

Plusieurs activités spéciales ont eu lieu cette année à l'École secondaire de Pain Court pour répondre aux goûts et aux talents de chacun.

Le conseil des élèves a été actif en organisant diverses activités tout au long de l'année. Dès le mois de septembre, il y a eu la parade de la Centraide. L'école a gagné les prix de meilleur char allégorique et de meilleur esprit d'école. Pour débuter l'année scolaire, le conseil des étudiants a préparé une semaine d'activités pour souhaiter la bienvenue aux élèves de 9e année. Il y avait des jeux coop, une course de Kool-aid et un défilé de mode. Durant la journée des servants, toute la population de l'école a eu la chance d'acheter des professeurs et des élèves qui travaillaient pour eux toute la journée. Le but de cette activité était de ramasser de l'argent pour le conseil tout en ayant du plaisir. A quelques reprises au cours de l'année, le conseil des élèves a organisé des parties d'improvisation opposant les professeurs et les élèves. Pour eux, c'était une bonne façon d'avoir du plaisir avec les professeurs. Le 25 novembre, la Sainte Catherine a été fêtée en grand et tous les élèves ont mis la main à la tire.

A notre école, on tente d'intégrer ce qu'on apprend en classe à la communauté. La classe de valeurs humaines a mis sur pied un forum sur l'égalité des sexes pour montrer l'importance égale de la femme et de l'homme. Toute l'école a participé à des ateliers avec des hommes et des femmes qui travaillent dans des métiers non traditionnels.

Au mois de mai, dans le cadre de la semaine de l'éducation, plusieurs élèves de l'école ont montré leurs talents à la communauté francophone. Notre café chantant a été un grand succès. Marcel Bénéteau a fait honneur à notre école en venant chanter quelques chansons folkloriques. Toujours du côté musical, le groupe Kass-Têt, composé de professeurs, M. Thomas et M. Mainville, et d'élèves, a fait une tournée dans plusieurs écoles du sud-ouest de l'Ontario. Le but des spectacles est de promouvoir la chanson française et d'encourager les jeunes à rester à l'école.

Les voyages font partie de la formation des élèves à l'École secondaire de Pain Court. Une cinquantaine de jeunes sont allés à Toronto pour voir The Phantom of the Opera. Ensuite, vingt-trois élèves de notre école ont eu la chance de visiter d'autres pays : le Maroc et l'Espagne. Ils ont été partis pendant tout le congé de mars. Ils ont ainsi eu le privilège d'être initiés à une autre culture. Quant aux élèves de CPO, ils sont allés visiter la Maison blanche et ont fait une visite historique aux Etats-Unis. Vers la fin de l'année, les finissants et finissantes ont pu faire un voyage à Canada's Wonderland pour avoir du plaisir ensemble avant la fin de leur secondaire.

Notre école est aussi très active du côté sportif. Cette année, le «Défi des Patriotes» en était à sa deuxième édition. Huit équipes ont participé chez les Séniors et douze chez les Juniors. Ce tournoi regroupait des écoles de tout le sud-ouest et fut encore une fois un grand succès. Nos équipes ont également participé aux différents tournois Franco de ballon panier, ballon volant et soccer. D'ailleurs notre équipe Junior de garçon s'est mérité la 2e place en basketball à Hanmer et notre équipe féminine de soccer, la 3e place à L'Essor.

Les activités de la FESFO sont une partie importante de la vie francophone à l'école. C'est pourquoi une trentaine de jeunes ont participé aux forums et aux 2e Jeux franco-ontariens. Madame Lise Paiement, qui travaille de concert avec la FESFO a aussi visité les élèves le 31 mai pour donner de la motivation aux jeunes par rapport au français.

L'année se termine avec une activité d'envergure. Un festival médiéval se tiendra le 9 juin. Les élèves présenteront leurs projets d'histoire, un méchoui au porc sera servi et une grande vente de livres en français est aussi prévue. Alors, pour constater à quel point ça bouge à l'École secondaire de Pain Court, venez constater par vous-même l'énergie et la créativité de nos jeunes en venant nous visiter lors de notre festival médiéval, le vendredi 9 juin de 9 h 00 à 15 h 00 et de 17 h 00 à 21 h 00.

Julie Larouche

Ecole Mgr Jean-Noël

Cette année nous avons fait plusieurs sports et participé à plusieurs tournoi. On a commencé l'année avec le soccer. Le deuxième sport était le ballon-volant. La saison de ballon-panier en janvier et février s'est terminée par le tournoi à l'école secondaire L'Essor. Les élèves de la 6e à la 8e année ont participé au squash, à l'aérobie et les élèves de la 4e année ont suivi des cours de natation à la Place Concorde. En ce moment, nous entreprenons la compétition d'athlétisme que nous appelons Piste et Pelouse.

Le 10 mai signifiait la journée «Ethno-Culturelle» à l'école secondaire E.J. Lajeunesse. Les écoles de Windsor et du comté ont participé à cette journée pleine d'activités telles que des ateliers de différents pays faits par les élèves de notre école sous la direction de Mme Maurice, professeure de la 6e/7e année.

Au début du mois de mai, 4 élèves de notre école sont allés à l'école secondaire Brennan pour les Olympiques Mathématiques. Il s'agit de Chris Laforêt, Dean Brancaccio, Angèle St-Louis et Nadia Machina. Le groupe a remporté la 4e place de 24 écoles du Sud-Ouest de l'Ontario et 1ère place des écoles de notre conseil scolaire.

Vers la fin de mai, 14 élèves de la 7e et de la 8e année ont participé au concours GAUSS de mathématiques à l'école secondaire L'Essor.

Durant le mois de juin, les élèves de la 8e année feront un voyage à Québec en autobus «Greyhound». Le voyage a été planifié par l'agence «Keeting Tour», spécialiste en voyages éducatifs. Ils resteront 4 jours et 3 nuits. Le voyage est plein de choses à voir et à apprendre, en français!

Un autre voyage très intéressant fut l'échange France/Canada. Pendant le mois de mai nous avons reçu plusieurs étudiants de la France dans un échange de 10 jours. L'année prochaine, nos élèves correspondants avec les étudiants d'Istres, vont en France pendant 10 jours.

Jeunes Entrepreneurs était une classe très intéressante pour la 8e année qui a duré 15 semaines. Ce programme leur enseignait le monde des affaires, l'économie et comment faire un budget. A la fin de ces semaines, ils avaient pris part à un voyage chez McDonald pour voir comment il fonctionnait.

TEIEMS» OU «La Troisième Enquête Internationale sur l'Enseignement des Mathématiques et des Sciences» est un test que les élèves des 3e, 4e, 7e et 8e années ont fait jeudi le 18 mai. Notre école était choisie parmi les 800 écoles avec nos élèves parmi les 50 000 étudiants.

Le 4 mai, les élèves de la 1ère à la 5ième année ont reçu la visite de quelques pompiers dans une maison de sécurité de feu. Ils ont eu la chance d'entrer et d'apprendre à propos de la sécurité en cas d'incendie.

Les groupes «Kass-Têt» et «Dil-M» de Pain Court ont produit un concert de rock-pop-folklore et un retour aux années '60 vendredi le 19 mai. Nos élèves étaient ravis.

Ecrit par les Noëliens
Kimberly Knapp
Jennifer Morga,
Amanda Lambros
Christopher Laforêt,
Sebastien Mallet,
Olivier Lépine

Ecole St-Jean-Baptiste

Cette année, à l'école St-Jean-Baptiste, était très remplie d'activités éducatives et amusantes.

Plusieurs groupes et musiciens sont venus présenter des spectacles: Théâtre des Lutins, Ventriloque, La Belle au Bois Dormant, EDT + KE2, et Marcel Bénéteau.

Notre directrice Madame DiMenna et les professeurs de l'école ont préparé plusieurs activités et sorties au cours de l'année. La maternelle a visité la caserne de pompiers; le jardin et la 1ère année sont allés à Twin Oaks pour cueillir des pommes. La 2e s'est rendue au Fort Malden et la 3e est allée à Heritage Village. Les 4e, 5e et 6e années se sont rendues au Caboto Hall pour le Festival des arbres et les 7e et 8e années ont fait plusieurs visites à L'Essor pendant l'année pour le cours en Etudes technologiques.

Les 8e années ont prépa-ré plusieurs ventes de pâtisseries afin de prélever de l'argent pour leur voyage à Québec à la fin mai. Leurs parents ont aussi travaillé des Bingos pour leur aider avec les fonds.



Notre équipe de Course de fond a remporté la 1ère place dans la division des écoles «C» et la 2e place dans la compétition parmi les écoles françaises. Nous espérons que notre équipe de Piste et Pelouse fera aussi bien.

Madame DiMenna a préparé une sortie spéciale pour les brigadiers des autobus. Le jeudi 25 mai, ils sont allés au Tiger Stadium afin de voir les Tigers de Détroit en action.

L'école St-Jean-Baptiste me manquera beaucoup l'année prochaine. J'ai fréquenté cette école pendant 9 ans et j'ai fait beaucoup d'amis. Les professeurs étaient toujours là pour m'aider quand j'avais des difficultés. Je ne vais jamais oublier les profs ni les choses qu'ils m'ont enseignées pendant mes 9 années à cette merveilleuse école.

Sarah Ventura

Activités dans les écoles françaises

Ecole Ste-Marguerite d'Youville

Cette année à Ste-Marguerite-d'Youville on a eu la chance de s'amuser et d'apprendre avec les merveilleux spectacles qui nous ont été présentés. Toute l'école a participé à la présentation d'Edouard et Micha et on a eu aussi un spectacle de ET=Ké2 et une introduction au Tai Chi. On a beaucoup appris de ces présentations et on aimerait remercier toutes les personnes qui les ont rendu possibles.

Un officier de la GRC est venu à notre école pour nous éduquer sur les drogues.

Récemment, on a eu une foire pour prélever des fonds pour le Père Giroux. Le Père Giroux aide les personnes en Haïti. On était fiers de lui présenter un chèque de 1 635,00 $.



A la messe pour célébrer le mois de Marie, la 2e année de Mme McInnis nous a présenté une pièce. On a aussi eu le privilège d'aller à la symphonie et les brigadiers et brigadières iront à une joute au Tiger Stadium.

Pour ajouter un peu d'humour dans l'école, on a souvent des jours organisés où tous portent des lunettes, une cravate, des bas et souliers différents ou tous s'habillent à l'Hawaiienne.

L'école Ste-Marguerite-d'Youville a produit son premier journal d'école au début de mai. Il s'appelle «La Planète Dauphin» et a comme but d'enrichir nos habiletés de communication dans l'école.

Nous sommes excités à l'idée de recevoir l'approbation du Conseil scolaire pour le projet de la cour de récréation préparé par un sous-comité du comité consultatif de l'école. Nous aurons, en effet, un patio, des jeux pour tous les âges ainsi qu'une piste pour la marche et la course à pied. On espère que le tout sera complété pour septembre prochain.

Chantele A. Ramcharan

Ecole St-Thérèse

Cette année scolaire à l'école Ste-Thérèse a été remplie d'activités éducationnelles et amusantes pour les élèves. Nous avons participé à beaucoup d'activités non seulement pour nous amuser mais aussi pour apprendre.

L'année a commencé avec les levées de fonds. Grâce à l'argent qu'on a fait, nous avons ajouté de l'équipement de jeux pour la cour des maternelles et des jardins. Notre piste a maintenant du drainage.

Pour maintenir le bon comportement des élèves, les enseignants et enseignantes, les parents et les élèves de notre école ont rédigé un code de conduite officiel pour l'école. Tous en ont reçu une copie.

Au temps de Noël, notre école a eu beaucoup de plaisir. Nous avons eu un concours d'anges. Les élèves ont fabriqué des anges et à la fin les meilleurs étaient les gagnants. En décembre, les élèves ont montré leur générosité en donnant des jouets pour la maison Hiatus.

En janvier, les élèves de 8e année ont présenté leur projet Expo-Pays. Les élèves ont étudié différents pays et ils ont présenté leurs découvertes pendant une journée au gymnase. Les autres classes sont venues voir les projets pour apprendre eux aussi. En janvier, il y a aussi eu un spaghetti chantant. Les élèves ont appris des chansons française avec leurs enseignantes pour chanter lors du dîner. Le repas de spaghetti était organisé par les parents des élèves.

Pendant la Semaine de la Terre nous sommes sortis dehors nettoyer la cour d'école. Les élèves ont aussi aidé l'environnement en apportant des dîners sans déchets à l'école.

Avril était le mois de la sécurité. Il y a eu une vente de casques de bicyclette et une visite des pompiers pour parler aux élèves au sujet du danger du feu.



Les élèves ont été certifiés par les ambulanciers St-Jean dans la réanimation cardio-respiratoire. Les élèves ont passé quelques journées pour étudier et apprendre cela pendant le mois de mai. Aussi en mai, les élèves de la 5e année ont fait un marché aux puces. L'argent reçu sera donné aux moins fortunés en Haïti. Il y a aussi l'événement de piste et pelouse pendant le mois de mai.

Pour bien finir l'année scolaire, toutes les classes vont faire une sortie éducative. Les élèves de 8ième année vont à Québec. D'autres classes visitent Wheels Inn et d'autres classes visitent un parc à Ridgetown.

L'année a été remplie d'activités intéressantes que les élèves ont beaucoup aimées. Une très bonne année pour les élèves de Ste-Thérèse.

L'année prochaine, on prévoit continuer d'embellir la cour d'école et d'ajouter des jeux. Aussi, nous allons ajouter des ordinateurs dans la bibliothèque et dans les classes. Nous voulons monter un réseau pour que nous puissions utiliser encore mieux la technologie pour apprendre.

L'année sera aussi remplie d'activités que nous organiserons avec les enseignantes et les enseignants. Ca sera bien agréable encore!

Benjamin Smith

Gagnants du Concours des Jeunes Desjardins des Caisses Populaires

Encore cette année, les caisses populaires de la région ont donné à plusieurs jeunes l'occasion de participer au Concours des jeunes Desjardins pour lequel la Fédération des caisses populaires de l'Ontario est l'organisateur dans la province. Plus de 630 000 jeunes ont participé au concours, dont 32 400 de l'Ontario. Le but du concours est de contribuer à l'épanouissement des jeunes en leur permettant d'exprimer leur créativité sur des thèmes de portée universelle, cette année, «Entre amis, aucune frontière.» Il y a eu un gagnant régional, Michael McLeod des écoles St-Paul et St-Ambroise où Mmes Agathe Vaillancourt et Georgette Mailloux organisent le concours sous l'égide de la caisse de Pointe-aux-Roches et une gagnante régionale et provinciale, Lauren Bissonette, des écoles Ste-Thérèse de Windsor, Ste-Marguerite-d'Youville de Tecumseh et St-Antoine de Tecumseh où Mmes Pauline Inglis et Charlene Boudreau font l'organisation sous l'égide de la caisse de Tecumseh. En plus des prix personnels remportés par Lauren, sa classe a reçu 150 $ à dépenser à sa guise.

Ecole St-Paul



Maternelle: *Jennifer Gagnon* (absente de la photo); jardin: *Albert Mailloux*, 1ère: *Andra Lanoue*, 2e: *Chucki LaBonté*, 4e: *Laureen Szedlak*, 5e: *Sarah Hamlin*, 6e: *Elaine Szedlak*, 7e: *Kathleen Hillier*, 8e: *Jacqueline St-Pierre*. *Georgette Mailloux*, professeur, *Agathe Vaillancourt* de la Caisse et *Mme Lalonde*, directrice

Ecole St-Ambroise



Les gagnants: maternelle: *Ashley Noël*, jardin: *Michael McLeod*, aussi gagnant régional, 1ere: *Ashley Cooper*, 2e: *Talina Giasson*, 3e: *Jacqueline Rivest*, 4e: *Brian Tellier*, 5e: *Justin Mullins*, 6e: *Cassandra Bauer*, 8e: *Lise Levesque*. *Sylvia Butler*, professeur à St-Ambroise et *Georgette Mailloux* et *Agathe Vaillancourt* de la Caisse.

Ecole St-Antoine



Sur la photo: 1ere rangée de g. à d.: 3e: *Taylor Fauteux*, Jardin: *Stéphanie Lavoie*, Jardin: *Stephen Mailloux*, 1ere: *Kristie Draskovic*, 2e: *Jennifer Lesperance*, 2e: *James Dorer*, 2e rangée: 5e: *Scott Renaud*, 6e: *Lina Lerire*, 4e: *Kevin Mayrand*, 4e: *Nicole Maenpaa*, 3e rangée: 8e: *Trisha Wood*, 5e: *Jenna Shaw*, 7e: *Yolanda Ferrato*, directeur: *M. Paquette*. Absent de la photo: *Nicole Fregin et Bryce Humphrey*.

Ecole Ste-Marguerite d'Youville



1ere rangée de g. à d.: 3e: *Elyse Regan*, 1ere: *Richard St-Pierre*, 2e rangée: directeur, *M. Jean Brûlé*, 6e: *Justin Fox*, 5e: *Scarlett O'-Neil*, 4e: *Aimée Labute*.

Ecole Ste-Thérèse



Sur la photo: 1ere rangée de gauche: 4e: *Robyn Bilodeau*, 2e: *Michèle L. Blanchard*, Jardin: *Jean Alexandre Sauvé*, 1ere: *Sébastien Tardif*, 2e: *Chantal Chauvin*, Maternelle: *Lauren Bissonnette*, 2: Ashley Leclaire, Jardin: *Anthony Jewell*, deuxième rangée: de g. à d.: 7e: *Gabrieila Arraiz*, 5e: *Dominic Boudreault*, directrice: *Francine Létourneau*, enseignant d'arts visuels: *Michel Lajoie*, 6e: *Meagan Hamments* et 4e: *Tiffany Renaud*.

Gagnante locale, régionale et provinciale



Matenrelle: *Lauren Bissonnette* de l'école Ste-Thérèse.

Castors... A l'effort! Louveteaux... Mieux! Scouts Toujours... Prêts!

Quinze Castors et onze Louveteaux ont participé cette année au programme Scouts Francophones du Secteur Windsor. Presque chaque semaine depuis septembre 94, ces jeunes garçons et filles âgés de 7 à 11 ans, en suivant la loi scoute et par leur engagement personnel à respecter cette loi, ont travaillé bien fort à leur progression chez les scouts. D'autres activités, qui privilégient l'esprit d'équipe, le plein air et le jeu leur ont permis de développer leur apprentissage de la responsabilité envers les autres, leur communauté et leur environnement. Camp d'intérieur, camp d'hiver, camp de printemps, cérémonie de promesse, visite de Noël aux foyers de personnes âgées, visite à une forêt tropicale, exposition de dinosaures, jusqu'à planter des fleurs à St-Jérôme! Voilà un aperçu de nos activités pour cette année.

Nous invitons tous les jeunes francophones, garçons et filles, âgée de 7 à 11 ans de venir se joindre à nous en septembre. Nous espérons toujours pouvoir offrir nos services aux jeunes de 12 et 13 ans (Eclaireurs). Si vous êtes adultes, nous avons aussi besoin de vous afin de mener avec succès le programme scout!

Mme Nora Mallet, présidente
966-4828

Les activités Franco-Sol

Plusieurs se souviendront de la Journée d'activités pour les jeunes organisée à la Place Concorde par Franco-Sol pour marquer le premier anniversaire de son Centre de ressources et sa joujouthèque. Mais ce n'est pas du tout la seule activité organisée par Franco-Sol à leur intention.

Les tout-petits qui fréquentent la garderie à l'école Ste-Marguerite-d'Youville ont fait un voyage chez Colasanti, ont reçu la visite du Père Noël et du lapin de Pâques, ont écouté un concert de Noël, ont reçu la visite de pompiers et de policiers, ont visité le Tecumseh Corn Festival, sont allés jouer au Goofy Golf, et ont fait plusieurs excursions dans les parcs avoisinants.

D'autre part, au centre à la Place Concorde, on a offert une variété d'ateliers à l'intention des jeunes enfants, entre autres pour confectionner des objets en céramique et une autre fois en glaise, pour confectionner des marionnettes, ou faire de l'art créatif de la nature.

Un calendrier bien rempli pour Les Papillons

Le rythme des activités du corps de majorettes Les Papillons est constant.

L'été dernier, comme à tous les étés, le corps participe dans diverses parades.

En septembre, c'est le moment des inscriptions, qui ont été nombreuses en septembre dernier, puis du début des séances de répétition. Les participantes apprennent des routines de bâton, de petits drapeaux, de grands drapeaux et de danse.

A Noël, le corps participe aux parades de la saison. C'est aussi le moment d'une fête spéciale pour les participantes.

Puis reprennent les répétitions en préparation pour le grand spectacle annuel au mois de mai qui a été un succès encore cette année.

Suit le banquet annuel auquel on récompense les filles de leurs efforts. Puis reprennent les parades estivales.

Les gens qui voudraient des renseignements ou qui voudraient faire des inscriptions pour l'automne prochain sont invités à communiquer avec la présidente Marjolaine Mallet au 948-6932.



Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario 14 juin 1995 29ième année, No 24

Suites de l'élection

Les opinions des leaders francophones de la région sont partagées

(JCM) Certaines personnalités francophones de la région craignent que les francophones de la région ne soient pas aussi bien traités sous le nouveau gouvernement, mais d'autres croient que l'économie de la province, elle, en bénéficiera.

La nouvelle présidente régionale de l'Association Canadienne-française de l'Ontario, Mme Gisèle Harrison, se dit triste que les Néo-démocrates ne soient plus au pouvoir. «Ils avaient à coeur les francophones et leur assuraient une voix dans la direction de tous leurs programmes, explique-t-elle. Elle se demande si les Conservateurs appuyeront autant l'offre active de services en français, et si ils poursuivront l'aide aux organisations et la mise en place des réformes avantageuses pour les francophones qu'a proposées la Commission Royale sur l'Education.

Les préoccupations du P. Robert Champagne, président de la Section de langue française du Conseil des écoles séparées de Windsor, sont semblables. «Bob Rae et Dave Cooke (le ministre sortant de l'Education) nous aidaient. Je crains que les Conservateurs n'aient pas autant à coeur les intérêts des francophones.»

Son homologue du comté d'Essex est M. Jacques Kenny qui revenait de vancances et venait tout juste de prendre connaissance des résultats de l'élection quand LE REMPART l'a rejoint. Il a rappelé que le gouvernement Rae avait accordé beaucoup d'argent pour les écoles françaises du comté depuis quatre ou cinq ans, entre autres pour la construction des écoles Ste-Marguerite-d'Youville et celle qui sera située dans l'ouest du comté ainsi que pour les rénovations à l'école L'Essor. «J'espère que le nouveau gouvernement sera aussi généreux.»

Par contre, les gens liés plus directement au domaine économique voient d'un bon oeil l'arrivée au pouvoir de Mike Harris.

M. Raymond Clavette, propriétaire d'entreprise et président de la corporation de la Résidence Richelieu, dit que les politiques néo-démocrates ont nui aux affaires et que l'orientation que promet de suivre les Conservateurs sera meilleure. M. Jean-Paul Bellemore, propriétaire d'un cabinet comptable, enchérit en donnant comme exemple les changements qu'a promis de faire Mike Harris aux lois sur le travail, en particulier au sujet du remplacement de travailleurs et travailleuses en grève. «Cela aidera certainement les moyennes entreprises. Et toutes les entreprises pourront bénéficier de la baisse de cotisations à la Commission des Accidents du Travail qui ont beaucoup augmenté sous le régime néo-démocrate.»

M. Bellemore ajoute cependant «si il tient ses promesses», ce dont il n'est pas certain. «Les baisses d'impôt pour les corporations et pour les individus aideraient, mais je ne suis pas certain si ce sera possible comme il l'a promis.» M. Clavette a le même doute: «Il est en fait possible de réduire les impôts de 30 pour cent, affirme-t-il, mais la question est à savoir si ils pourront réussir à faire les coupures nécessaires pour cela.»

M. David Tremblay, préfet du canton de Tilbury Nord, compare le scénario à celui de l'arrivée au pouvoir des Néo-démocrates il y a cinq ans: «Ce sont des promesses non-tenables». Il s'inquiète surtout que Mike Harris tente d'effectuer les réductions de 30 pour cent sur le dos des municipalités. «Si M. Harris croit vraiment au bon sens qu'il préconise, dit M. Tremblay, il voudra entretenir de meilleures relations avec les municipalités et se tenir à leur écoute. J'espère qu'il ne fera pas les mêmes erreurs que le NPD d'ignorer les gouvernements locaux.»

Suite page 2

Et le gagnant/la gagnante est . . .



Environ 300 repas ont été servis à la fête de la Loto Essor - E.J. Lajeunesse tenue au Centre communautaire de Belle-Rivière samedi soir. Evidemment, le clou de la soirée était le grand tirage au cours duquel on a distribué 11 000 $ en prix. Notre photo fait voir M. Camille Thomas, surintendant au Conseil des écoles catholiques d'Essex, qu'on a invité à tirer le billet pour le gros lot, avec M. René Godin, directeur de l'école L'Essor et M. Joseph Picard, directeur-adjoint de l'école E.J. Lajeunesse. La liste complète des gagnants et gagnantes se trouve en page 7.

De l'argent et des prix à gagner aux fêtes de la St-Jean

(LH) En plus de fêter, de rocker et de participer aux différentes activités, les gens auront aussi la chance de gagner de l'argent et des prix aux fêtes de la St-Jean.

Samedi le 24, juin aura lieu un défi-vélo, une course à obstacles sur les terrains de la Place Concorde. Le premier prix du défi-vélo, qui est parrainé par Radio-Canada, est un bon d'achat de 400$ chez Nantais Sport Shop et le deuxième prix en est un de 100$.

Les gens qui désirent participer au défi-vélo doivent s'inscrire avant 10h30 et doivent apporter leur vélo.

Les personnes qui se rendront à la Place Concorde pourront aussi gagner des prix de présence tout au cours de l'émission «Club Sandwich» qui sera diffusée en direct le samedi matin.

Pour ceux qui aiment le risque de parier de l'argent, il y aura des jeux de roulette et un casino où ils pourront tenter leur chance.

Et bien sûr, le tirage de la St-Jean aura lieu le dimanche 25 juin. Le premier prix du tirage est 300$, le deuxième prix est 200$, le troisième prix est 100$ et les quatrième et cinquième prix sont de 50$ chacun. Les billets sont présentement en vente. Les gens qui désireraient s'en procurer peuvent le faire en se rendant à la Place Concorde.

Plusieurs autres activités auront lieu durant les trois jours de festivité. Les gens qui ne comptent pas participer au défi-vélo, mais qui aimeraient bien faire une activité dans la matinée sont invités à participer au marcheton de 10 kilomètres du comité jeunesse de Place Concorde, «Les Grenouilles du sud-ouest». Le coût de participation est de 10$ pour les gens qui n'ont pas de donateurs ou de donatrices et c'est gratuit pour ceux et celles qui en ont. Les fonds prélevés serviront à financer des activités telles que des voyages dans la région, des danses qui réuniraient les trois écoles secondaires de Windsor et des comtés d'Essex et Kent ainsi qu'un voyage au parc Algonquin.

Le départ de ce marcheton se fera à la Place Concorde à 10h00 et des prix de participation seront remis lors du retour qui aura lieu à 14h30. Durant le parcours, des rafraîchissements seront servis et il y aura de la pizza gratuite pour dîner. Les gens qui aimeraient y participer peuvent se procurer un formulaire d'inscription à la Place Concorde.

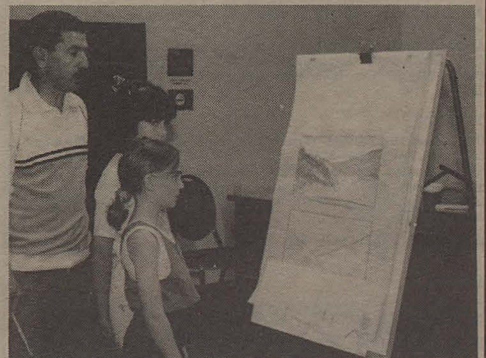
Toujours en rapport avec les jeunes, les gens pourront admirer les oeuvres des 25 jeunes de 7 à 12 ans qui participent aux cours de peinture artistique et de dessin qui sont offerts à la Place Concorde.

Toutes les oeuvres achevées des jeunes seront exposées durant les trois jours de festivité.

Les gens qui veulent danser et chanter pourront assister au concert de Danielle Martineau et Rockabayou, commandité par Radio-Canada, qui aura lieu le 24 au soir suivi des feux d'artifices.

On rappelle aussi aux gens que les billets pour le souper méchoui, du porc rôti à la broche, doivent être achetés au plus tard le 23 juin. Le coût des billets est de 10$ chacun et les gens peuvent s'en procurer en se rendant à la Place Concorde.

Une horaire détaillée des activités des fêtes paraîtra dans le REMPART de la semaine prochaine.



M. Said Khiat, instructeur des cours de peinture artistique et dessin offerts à la Place Concorde, ainsi qu'Avril Dymond, en arrière, et Elizabeth Séguin examinent leurs oeuvres qui seront exposées durant les fêtes de la St-Jean.

Quelles surprises réservent les conservateurs aux Franco-Ontariens?

Les réponses de Mike Harris ne permettent pas toujours de le savoir

Ottawa (APF): Maintenant que l'élection provinciale est histoire du passé, la première chose que l'Association canadienne-française de l'Ontario a l'intention de faire est de solliciter une rencontre avec le nouveau premier ministre conservateur Mike Harris.

«Moi, je n'ai pas de vacances cet été, j'en suis convaincu! On va être là pour leur rappeler leurs engagements», affirme son président, André Lalonde.

M. Lalonde ne pense pas que l'élection d'un gouvernement conservateur annonce nécessairement un retour en arrière en ce qui à trait aux droits des Franco-Ontariens, mais il ajoute que la vigilance sera de mise: «Ça va être un retour en arrière si on se croise les bras et si on dit que c'est foutu».

Le nouveau premier ministre, Mike Harris, semble vouloir respecter les droits de la minorité francophone. Dans une lettre en date du 1er juin adressée au président de l'ACFO, André Lalonde, le chef du Parti progressiste-conservateur faisait part en ces termes de sa compréhension du dossier francophone: «Soyez assuré, écrivait Mike Harris, que nous connaissons l'ampleur des défis auxquels font face les francophones en Ontario. Nous prenons très à coeur non seulement la lettre mais aussi l'esprit de nos obligations tant en vertu de la Constitution que des grands principes d'égalité et de justice. Nous tenons à collaborer étroitement avec les francophones et les autres citoyens et citoyennes de la province qui pourront nous aider à nous acquitter de ces importantes responsabilités».

L'ACFO avait soumis cinq grands dossiers aux chefs des trois gandes formations politiques ontariennes. Ils étaient invités à répondre par écrit aux préoccupations des Franco-Ontariens dans les domaines suivants: développement économique et formation; développement culturel; services en français et garanties constitutionnelles; santé, services socio-communautaires et logement; et éducation, gestion scolaire et financement équitable.

Les conservateurs ont choisi de ne pas répondre directement aux préoccupations particulières des Franco-Ontariens mais plutôt d'énoncer des orientations générales, inspirées du programme électoral intitulé: La Révolution du bon sens.

En ce qui a trait aux services en français, Mike Harris est plus précis. Il affirme que «tout gouvernement juste et démocratique se doit de respecter les obligations découlant de la Constitution et les besoins des communautés francophones». Il affirme que son gouvernement continuera à fournir des services en français «là où leur nombre le justifie», mais d'une manière «plus efficace et plus rentable». On envisage même d'étendre ces services dans des secteurs non visés par la loi actuelle, pour voir s'il existe une demande suffisante.

Dans le domaine de la santé, il s'est engagé à réserver des sommes qui seront consacrées aux services de santé en français.

Les conservateurs ont déjà annoncé leur intention de «réexaminer l'application de la Loi 8» sur les services en français, et de voir comment ces services pourraient être offerts «sans entraîner de tracasseries ou de gaspillage administratifs».

Enfin dans le secteur clé de l'éducation, les conservateurs n'ont pris aucun engagement en ce qui concerne la création des 15 commissions scolaires francophones, que le précédent gouvernement avait annoncé à la fin de son mandat.

Les conservateurs promettent plutôt une réduction du nombre de conseils scolaires existants, mais uniquement là où il sera possible de réaliser des économies sans nuire à la qualité du service aux élèves et aux parents. Ils s'engagent néanmoins à un financement équitable de l'éducation, «sans augmentation des taxes foncières».

En éducation postsecondaire, les conservateurs disent qu'ils vont continuer à soutenir les collèges français existants ainsi que les deux nouveaux collèges francophones en construction. Pour ce qui est de la création d'une université franco-ontarienne, elle «dépendra du besoin du public et de la disponibilité des fonds fédéraux», écrit Mike Harris.

Index des Services en français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2653 ave Howard, Windsor **972-1365**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi et **PRODUITS DE SOINS PERSONNELS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,**a\s:** Maison française, 478 rue Sunset ouest,**253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr, Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)
Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, M. Afodonko Dodjro,**256-6993**

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue **(Dom: 728-1512);** M. Gil Lanoue **(Dom: 728-3618);** M. Luc Mailloux **(Dom: 979-8581)**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, **966-8911**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

BIJOUTIER
Johannes Arakelian Artist, 882 rue Elinor. **979-1211**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

Suite page 6

Petites annonces classées

GARDIENNE : J'aimerais garder des enfants du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h. Région de Tecumseh, **979-2423.** **05**

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. **974-2290.** **10**

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeuse. **979-0599.** **14**

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au **(519) 351-2746.** **14**

SERVICE : Prête à nettoyer les maison, références sur demande, prix à discuter, appeler Esther **948-9113.** **21**

A VENDRE : Voilier '73, Columbia 26', voiles "Boston" neuves, moteur 9.9, prix 7,500$. **945-4110.** **22**

A VENDRE : Set de cuisine en pin avec 6 chaises, recouvers à neuf. Prix 250$. **974-7414** après 18 h. **22**

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants de 2 ans et plus, chez mois, dans la région de l'avenue Howard. Demander Elizabeth au **256-4844.** **23**

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Samedi 17 juin - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **La Place Concorde**

Mardi 20 juin - 17h30-19h
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par : **Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Jeudi 22 juin - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **API St-Edmond**

Mardi 27 juin - 15h-17h-19h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall (anciennement Wheel)
Parrainé par : **API Ste-Thérèse**

Mardi 27 juin - 17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Mercredi 28 juin - midi - 14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Jeudi 29 juin - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Mercredi 5 juillet - 21h-23h-1h a.m.
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par : **API Ste-Thérèse**

Les opinions des leaders francophones... suite de la une

Le préfet est confiant cependant que la gestion financière des conservateurs sera meilleure que celle du gouvernement sortant. «Je ne suis pas surpris de voir partir les Néo-démocrates car ils ont donné une mauvaise performance.»

Quant au fait que la région se trouve maintenant sans représentation sur les bancs du parti au pouvoir, M. Tremblay n'y voit pas nécessairement de désavantage vue la forte majorité du nouveau premier ministre. «Peut-être qu'une voix de l'opposition sera mieux entendue que celle d'un membre au sein d'un très nombreux caucus au pouvoir.»

Mais tous les autres se résignent au fait que la région en souffrira, même si ils croient, comme Mme Harrison, que de bons candidats ont été élus. M. Clavette signale de façon particulière à cet égard le député Dave Cooke, qu'il qualifie d'excellent politicien, mais prévoit quand même que la région sera désavantagée. «Nous avons eu une abondance de bénéfices avec le gouvernement néo-démocrate. Les Conservateurs vont évidemment prendre soin des leurs,» déclare M. Kenny.

Mme Margo Lavoie est la Personnalité francophone du mois de mai

(LH) «Pour moi, le théâtre est une façon d'exprimer mes sentiments intérieurs, c'est ma passion!», a indiqué Mme Margo Lavoie, directrice artistique de la troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud.

Mme Lavoie a été choisie Personnalité francophone du mois de mai pour le travail qu'elle a fait en rapport avec la pièce de théâtre «Bonjour là bonjour» de Michel Tremblay qui a été présentée par la troupe Soleil-Sud à la fin du mois de mai.

La directrice était responsable de la mise en scène et de la production de la pièce. Elle a aussi mis ses talents de comédienne à l'oeuvre en jouant le rôle de Lucienne.

La troupe a dû surmonter beaucoup d'obstacles. «Nous avons eu beaucoup de problèmes à trouver une salle pour jouer cette pièce. Nous avons dû répéter dans une petite salle à l'école l'Essor et nous avons été obligés de faire plusieurs ajustements à la dernière minute. Ces problèmes ont causé beaucoup de pression sur la troupe», a-t-elle mentionné.

Mme Lavoie a affirmé qu'elle était un peu déçue du nombre de personnes qui ont assisté à la pièce. «J'aurais aimé que plus de gens viennent voir la pièce car la troupe y a mis énormément de travail», a-t-elle dit.

La troupe présentera cette même pièce lors du premier festival de Théâtre communautaire franco-ontarien qui aura lieu à Orleans/ Rockland du 22 au 25 juin.

La directrice a indiqué qu'elle a dû faire des changements par rapport à la mise en scène et aux différents personnages de la pièce une des membres de la troupe, subira une opération au pied peu de temps avant de jouer la pièce au festival.

«Je suis très fière des membres de la troupe. Ils ont tous beaucoup de talent et je m'en vais à Festival la tête haute», a déclaré Mme Lavoie.

Elle est aussi membre d'une table sectorielle de l'organisme provinciale Théâtre Action qui s'est penché sur les piorités du théâtre communautaire pour les trois prochaines années lors de l'assemblée annuelle qui a récemment eu lieu.

Une série de cours de théâtre donnée par des professionnels et la création de liens plus étroits avec les troupes de théâtre scolaire ainsi qu'un échange avec l'Association du théâtre communautaire du Québec sont quelques-unes des priorités qui ont été discutées.

Mme Lavoie est native de la région du Saguenay-Lac-St-Jean où elle a fréquenté l'école élémentaire et secondaire. Elle a mentionné qu'elle a toujours été passionnée par le théâtre et que son rêve le plus cher est que la troupe Soleil-Sud ait sa propre scène.



Membre de la troupe depuis 1988, elle a indiqué qu'elle ne sait pas si la troupe jouera une pièce l'an prochain comme elle a l'habitude de le faire à tout les années. «Nous avons besoin d'un toit et tanque ce problème ne sera pas réglé, il est difficile de déterminer si la troupe jouera une autre pièce l'an prochain.

Elle remercie tous les gens de la communauté qui les ont encouragés et appuyés.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les quatre organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et, à la réception de la Personnalité francophone de l'année qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les dix qui sera la «Personnalité francophone de l'année du sud-ouest».

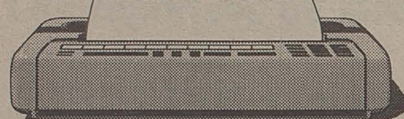
Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde, à Mme Rose Scali du Club Alouette ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

L'école E.J. Lajeunesse termine sa deuxième année d'éducation coopérative



Treize élèves de l'école E.J. Lajeunesse ont participé cette année au programme d'éducation coopérative où de l'expérience pratique chez un «employeur» s'allie à de l'instruction en salle de classe. Quatre d'entre eux ont assisté au déjeuner offert par le Conseil des écoles séparées de Windsor la semaine dernière en guise de remerciement aux 300 employeurs participants. Plusieurs des élèves avaient préparé une exposition au sujet de l'entreprise où ils avaient fait leur stage et de l'expérience ainsi acquise. La photo fait voir Yves Fournier devant la sienne sur Automotive Warehousing et Mme Lorette Vallée, coordonnatrice du programme à l'école E.J. Lajeunesse, qui a indiqué que 26 élèves ont été acceptés au programme pour la prochaine année scolaire.





Election '95: vers une diminution de l'action gouvernementale

Le bien-être et le progrès d'un état dépend essentiellement des efforts et des sacrifices des particuliers et des groupes d'action bénévole et non des interventions directes de son gouvernement. Les Ontariennes et Ontariens commenceraient-ils à le reconnaître? C'est l'espoir que suscitent en nous les résultats de l'élection de jeudi dernier.

Il y a une dizaine d'années, l'électorat ontarien a voulu exprimer son mécontentement vis-à-vis la Big Blue Machine, et il s'est tourné vers les Libéraux qui promettaient de nombreux bénéfices et qui, en fait, ont beaucoup dépensé pour en offrir.

Mais les impôts ont beaucoup augmenté et la dette provinciale a commencé à grimper plus rapidement.

Il y a cinq ans, ce même électorat a voulu encore une fois exprimer son mécontentement et s'est tourné cette fois vers les Néo-démocrates qui promettaient, dans leur document «An Agenda for the People», encore plus de bénéfices.

Mais il devenait impossible de continuer à augmenter les impôts et c'est la dette de la province qui a monté en flèche, au point que le gouvernement a dû commencer à couper dans les dépenses.

Jeudi dernier, l'électorat a rejeté les politiques fiscales de Bob Rae. Il aurait pu se tourner de nouveau vers les Libéraux dont le Livre Rouge contenait encore de nombreuses promesses et qui semblait voulait faire croire que l'on pouvait redresser les finances de l'état sans que la pilule soit amère. C'était d'ailleurs ce qu'il semblait qu'il allait faire, au cours des premières semaines de la campagne.

Mais dans un revirement rapide et surprenant, il a choisi plutôt de se tourner vers Mike Harris qui, lui, a promis de faire des coupures importantes, de réduire l'action gouvernementale et d'exiger plus d'efforts des individus.

Nous souhaitons que l'électorat a évolué ainsi surtout parce qu'il se rend compte enfin que le gouvernement ne peut pas être un Père Noël.

Jusqu'à un certain point, notre région a suivi cette tendance, les candidats conservateurs ayant recueilli beaucoup plus de voix qu'aux deux dernières élections provinciales.

Mais pas assez pour être élus, et nous voici donc de nouveau sans représentation au sein du gouvernement.

Il faut reconnaître que c'est malheureux, car malgré la qualité des individus qui ont remporté les victoires localement, il est naïf de croire que des membres en opposition peuvent avoir autant d'impact que des membres du parti au pouvoir pour assurer que leur région reçoive une attention équitable.

Parlons maintenant des conséquences de l'élection pour la francophonie de la province, car certains ont prédit qu'elle pourrait avoir la vie dure sous un gouvernement conservateur.

Rappelons en premier lieu qu'aussi vrai qu'il soit que le sort des Franco-ontariens et Franco-ontariennes ne s'est amélioré (et ne s'améliore encore) que lentement, c'est d'abord sous un gouvernement conservateur que de premiers gains importants ont été réalisés dans les domaines de l'éducation et de la justice, et que le rythme d'améliorations au compte-gouttes ne s'est pas accéléré ni sous les Libéraux ni sous les Néo-démocrates.

Ensuite signalons qu'au cours de la campagne qui vient de se terminer, l'Association canadienne-française de l'Ontario a soumis cinq dossiers prioritaires aux trois grands partis et les a invités à faire connaître leurs points de vue sur ces sujets. Dans les conclusions que l'Association a révélées (trop tard pour que nous puissions les publier avant l'élection), elle a déclaré essentiellement qu'il y avait des aspects positifs dans les réponses de chacun des partis mais que, dans les trois cas, elle demeurait insatisfaite quant à des indications claires de continuation de progrès. Au sujet des réponses du parti conservateur, elle a indiqué que «plusieurs éléments peuvent servir de base à des progrès réels pour la francophonie ontarienne», mais que l'intention de revoir les services en français qui sont actuellement accordés en vertu de la Loi sur les services en français laissait perplexe: «S'agit-il de pertes d'acquis ou est-ce qu'un gouvernement conservateur cherche davantage à bâtir sur ce qui existe déjà?» se demande-t-elle.

Quand M. Harris a fait un court arrêt à l'aéroport de Windsor la veille de l'élection, nous lui avons demandé carrément, en présence de tous les gens des medias qui le suivaient, si un redressement budgétaire signifiait des coupures aux services en français. Sa réponse: «No. We indicated in our document The Common Sense Revolution in what areas cuts would have to be made and you can verify that the area of French-language services is not one of them.»

Devant ces faits, il faut être alarmiste pour déclarer que le sort des Franco-ontariens et Franco-ontariennes est en grave danger, ou même beaucoup plus en danger qu'il ne le serait avec un autre parti au pouvoir.

Par contre, dans le contexte économique actuel, il ne faut certainement pas prendre pour acquis que le progrès se poursuivra, même lentement! Il faudra redoubler nos efforts pour faire d'abord tout ce que nous pouvons faire nous-mêmes pour continuer à améliorer notre sort puis continuer à «extraire» du gouvernement les appuis nécessaires.

Dans un contexte où tous sont appelés à faire plus d'efforts, quel que soit le domaine en question, nous ne pouvons pas nous attendre à en faire moins que les autres en vue de notre progrès à nous. Il est plus vrai que jamais qu'on n'est jamais mieux servi que par soi-même.

Jean Mongenais

Sur le bout de la langue

Variation sur un même item

Par: Annie Bourret (APF)

Qu'est-ce que **se mériter**, **investiguer** et **item** ont en commun? Ce sont de véritables fantômes qui hantent le français, alors même qu'ils n'existent pas!

Se mériter provient peut-être d'une analogie avec la tournure «l'attribution d'un prix au mérite». Cependant, la forme pronominale (un verbe précédé de se) de mériter n'existe pas! Si vous remplacez Il s'est mérité un prix de 5,000$ par la formule Il **a remporté** un prix de 5,000$, vous aurez mérité un bon point en français!

Nul besoin de faire enquête pour déterminer l'origine de to investigate, dont le seul équivalent français est le nom **investigation**, synonyme d'enquête. Ce n'est pas le seul tour de passe-passe grammatical de ce genre: si on ne peut procrastiner, en français, on peut parfaitement faire preuve de **procrastination**.

Des trois sujets mentionnés en introduction, **item**, avec ses quatre lettres, connaît le plus grand nombre d'emplois abusifs. En français, item est rarement utilisé correctement, sauf peut-être dans les mots croisés, où il garde les sens «en outre» et «de même», légués par le latin. L'Académie française accepte aussi l'emploi d'item (au sens de «de même») pour éviter la répétition du même élément dans une liste ou un compte. L'analogie avec **idem**, qui signifie aussi «de même», joue probablement un rôle dans cet usage.

Sous l'influence de l'anglais, item s'est furtivement introduit dans les ordres du jour, les catalogues, les divisions de documents, voire les listes d'épicerie. Le truc, pour s'en débarrasser dans la langue courante, est de chercher à le remplacer par les mots **article**, **poste**, **question**, **point** ou **détail**.

Article s'emploie dans les contextes où on parle de marchandises (vendues ou achetées) ou de divisions de texte, que ce soit une loi, un traité ou un constat. Attention à **produit**, qui n'est qu'un synonyme partiel d'article. Le mot **poste** sert surtout en comptabilité, au sens d'opération inscrite dans un livre comptable.

Le recours à **question**, **point**, et **détail** dépend surtout du contexte. Gardez **détail** pour parler d'éléments non spécifiés.

Voici des exemples de tournures courantes qui nécessiteraient le remplacement d'item: Notre magasin ne vend pas cet item. : **"cet article, ce produit"**; ma liste d'épicerie comporte plusieurs items : **"plusieurs articles"**; nous modifierons l'item 14 de votre contrat : **"l'article"** : cette dépense figure à l'item transport : **"au poste"**; il faut présenter un budget itémisé : **"un budget détaillé"**; veux-tu ajouter cet item à l'ordre du jour? : **"ce point, cette question"**; j'aimerais discuter de certains items de ce contrat : **"certains détails"**.

Ne perdez pas courage devant les nombreux fantômes à «exorciser» dans votre français quotidien, que ce soit se mériter, investiguer ou item. Tout cela n'est, en définitive, qu'une variation sur un même thème: le défi de la survie de notre belle langue en terre d'Amérique...

La Parole est à Vous

Remerciements

M. le rédacteur,

Nous avons beaucoup de gens à remercier qui ont aidé à faire de nos noces une journée merveilleuse et nous profitons du REMPART pour leur exprimer notre reconnaissance.

Nous tenons à remercier très chaleureusement nos parents George Brouillard, Louiselle et Florian Brousseau, notre cortège, et nos amis pour leur appui et leur assistance dans la préparation de notre mariage.

Nous remercions aussi Père Morand et Sr Corinne pour la jolie cérémonie : Pauline, Nathalie et Sr Lise pour la belle musique, Christine Authier et Tony Metson pour la décoration de l'église et de la salle.

La réception ainsi que le barbecue n'auraient pas connu le même succès sans l'aide d'Édith Danis et du chef Gerry de la Place Concorde; Gord Fregin, Sylvain Rocheleau et Gérald Pigeon, nos 3 "cooks" du barbecue ainsi que Michel Danis l'animateur hors pair du barbecue.

Nous remercions aussi tout ceux qui se sont déplacés de près et de loin pour se joindre à nous en ce jour de fête.

Anne et Dany Brousseau

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130; télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM (613)241-5700**

Membre de







Le collège des Grands-Lacs ouvre son Centre d'accès à la Place Concorde le 28 août

Il y a quelque temps qu'on a annoncé que c'est à la Place Concorde que serait situé le Centre d'accès local permanent du nouveau Collège des Grands-Lacs.

Cependant, les travaux de rénovations nécessaires sont d'envergure et les responsables ont dû se demander s'il faudrait trouver des locaux temporaires ailleurs pour les premiers mois.

Mais suite à des discussions et des consultations avec l'architecte et les dirigeants de la Place Concorde, il a été décidé que le collège pourrait occuper temporairement d'autres locaux dans l'édifice pendant les travaux de rénovations.

Cela demandera des accommodements de la part d'autres groupes qui se servent de locaux à la Place Concorde, a indiqué le directeur général Didier Marotte. «Mais nous sommes confiants de pouvoir le faire, et heureux que ce soit ici que le Collège commencera ses activités dans la région.» Il précisé qu'en fait, les mesures nécessaires pour accomplir cela accélèreront la réalisation de certains partenariats dont on avait commencé à discuter avec certains groupes. «Avec de la bonne volonté et de la créativité, je suis certain que l'on pourra bien desservir tout le monde,» de conclure M. Marotte.

Le processus d'enregistrement des premiers étudiants et étudiantes du collège est en marche et le 28 août, les cours débuteront à la Place Concorde ainsi qu'à quatre autres centres d'accès ailleurs dans le centre-sud-ouest de la province.

L'ACFO provinciale offrira trois nouveaux services

(LH) Les congressistes qui étaient présents lors de la récente l'Assemblée annuelle provinciale de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario (ACFO) à Toronto ont indiqué qu'ils veulent que l'ACFO joue un rôle de leadership dans le développement économique et la formation professionnelle au niveau local et provincial.

C'est ce que veut faire l'ACFO tout en se penchant sur trois nouveaux services qu'elle offrira.

Les relations publiques est un service qui se rapporte à tout ce qui touche les médias. Le président de l'ACFO provinciale, M. André Lalonde, a indiqué au REMPART qu'il espère qu'avec les actions et les interventions de l'ACFO, l'image des francophones en Ontario sera rehaussée.

Le deuxième service est celui d'un réseau télématique qui reliera toutes les ACFO régionales. L'Internet et le Village électronique seront utilisés pour créer ce réseau. L'ACFO régionale de Windsor/Essex/Kent est parmi les quelques groupes cibles qui mettront à l'essai le fonctionnement et l'efficacité du réseau. Par la suite, ils feront part de leurs réactions à l'ACFO provinciale et si la majorité des groupes recommandent le réseau, le système sera installé dans toutes les ACFO régionales.

La recherche et l'analyse politique est le troisième service qui sera offert.

A l'assemblée, il y a aussi eu une discussion sur le prélèvement de fonds pour soutenir la cause Bourgeois-Landry-Séguin, trois personnes de Cornwall qui cherchent à obliger le gouvernement provincial à accorder un financement équitable pour les écoles françaises de l'Ontario.

Le programme fédéral de contestation judicaire, qui a pour but d'aider les groupes qui croient que leurs droits énoncés dans la Charte des droits de la personne ne sont pas respectés, a déjà versé 50 000$ pour ce cas.

Pour sa part, l'ACFO a fixé son objectif de contribution à 500 000$ et la campagne de prélèvement de fonds débutera au mois d'octobre.

Une nouvelle qui a plu aux congressistes est l'adhésion d'une ACFO régionale de Sault-Ste-Marie. Mme Micheline Boisvert, membre de l'ACFO régionale Windsor/Essex/Kent, était présente et a indiqué qu'elle était très fière que Sault-Ste-Marie s'ajoute au groupe. «C'est comme un membre qui s'ajoute à la famille», a-t-elle mentionné.

Pour sa part, Mme Nicole Germain, agente de développement de l'ACFO régionale Windsor/Essex/Kent, a déclaré que l'assemblée a été la plus constructive et la plus positive de celles auxquelles elle a assisté au cours des six dernières années. «Tout était sur la table. Il n'y avait rien de caché par rapport à certaines inquiétudes qu'avaient les membres. Le tout s'est déroulé dans une atmosphère très positive et je suis sortie de cette assemblée très énergisée», a-t-elle affirmé.

Ont aussi assisté à l'assemblée MM. Vincent Caron et Roger Miglietta.

Les enfants ont la chance de se divertir à un camp d'été bilingue

(LH) Pour la quatrième année consécutive, les enfants pourront se divertir et se faire de nouveaux amis en s'inscrivant au camp d'été bilingue qui est offert par la Place Concorde et l'Actifit.

Le camp se déroulera du 3 juillet au 25 août et les enfants pourront faire de l'art dramatique et visuel ainsi que du sport et de la natation à tous les jours.

En plus des activités régulières, il y aura un thème à chaque semaine par rapport auquel plusieurs jeux se feront.

La semaine du 3 juillet sera dédiée au théâtre. Celle du 10 juillet aura pour thème l'environnement; les enfants planteront des plantes et verront un film en français sur l'environnement. La semaine du 17 juillet sera basée sur le multiculturalisme; durant cette semaine les petits goûteront à des mets de différentes cultures et seront initiés à différentes danses.

Les Olympiques seront le thème de la semaine du 24 juillet. Durant toute la semaine, il y aura beaucoup de compétitions sportives et les gagnants recevront des médailles.

La semaine du 31 juillet portera sur l'eau; les enfants feront plusieurs jeux dans l'eau et iront aux glissades d'eau du parc Mic Mac.

Plusieurs parents seront invités à aller parler de leur carrière durant la semaine du 8 août. La semaine du 14 août aura pour thème la santé et le bien-être; durant cette semaine les petits apprendront quelques techniques d'auto-défense.

La dernière semaine, celle du 21 août, se déroulera au plein air et portera sur le camping. Les enfants camperont durant la journée sur le terrain à l'arrière de la Place Concorde.

Tanya Desrosiers, responsable du camp, a indiqué qu'elle tient à ce que les jeunes apprennent beaucoup de choses tout en s'amusant durant le camp. Elle a aussi mentionné que les enfants auront la responsabilité de nommer le camp.

Le camp s'adresse aux enfants de 5 à 12 ans et les activités auront lieu du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

Le coût d'inscription par semaine est de 55$ pour les membres de l'Actifit et de 65$ pour les non-membres.

Pour plus de renseignements au sujet du camp ou pour inscrire les petits, les gens peuvent communiquer avec Tanya Desrosiers au 948-5905.

Carrières et professions

Travailleur(euse) social(e)

Qualifications demandées:
- Maitrîse en service social
- Maitrîse du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit.

Envoyez votre Curriculum vitae et une lettre de recommandationd'un prêtre à:

M. Denis Levert
Conseil des écoles séparées catholique de Windsor
6200, rue Edgar
WINDSOR, Ont.
N8S 2A6

Internet: la dernière frontière

Ottawa (APF): Au commencement, l'Homme créa l'électricité et l'ampoule électrique. L'Homme dit: <<Que la lumière soit!>>. Et la lumière fut.

Un jour, il eut la bonne idée de communiquer avec son voisin de vive voix, sans se déplacer de sa maison. L'Homme créa alors le téléphone, et il vit que cela était bon. Puis il créa la radio et la télévision, et il vit que c'était encore mieux.

Plus tard, beaucoup plus tard, il créa l'ordinateur, le photocopieur, le magnétoscope, le télécopieur, le téléphone cellulaire et l'ordinateur avec modem. Le sixième jour, constatant la popularité grandissante de l'ordinateur et rêvant d'un village global électronique à la grandeur de la planète, l'Homme créa INTERNET.

Internet, c'est un réseau ou des millions d'ordinateurs sont reliés les uns aux autres. Créé il y a 25 ans par les Américains à des fins militaires (on voulait s'assurer de maintenir les communications aux Etats-Unis advenant une attaque nucléaire), Internet sert maintenant à envoyer des messages aux quatre coins de la planète et à puiser de l'information dans des banques de données qui semblent inépuisables. Il s'agit donc d'un réseau planétaire composé de milliers de réseaux (universités, gouvernements) et de millions d'individus, tous reliés les uns aux autres dans plus de 80 pays.

Si tout le monde en parle, sans trop savoir de quoi il s'agit au juste, c'est que l'autoroute électronique fait rêver les amateurs de science-fiction. Elle fait aussi rêver les grandes entreprises de câble et de téléphone au Canada, qui investissent des sommes considérables dans la course contre la montre qui est engagée pour construire une autoroute de l'information. Car Internet n'est pas encore l'autoroute électronique tant annoncée, seulement un avant-goût.

Un peu de tout

Visite de la CIA, petit tour au musée du Louvre, information pour les touristes amateurs de sensations fortes qui désirent se balader à bord d'un MIG 29 russe (coût: 11,975$ pour cinq jours et quatre nuits à l'hôtel Metropol de Moscou, incluant la limousine, le caviar et le champagne?) coup d'oeil sur la future station spatiale orbitale Freedom, conférences sur toutes sortes de sujets, on retrouve de tout pour tous sur le réseau.

Selon le modèle de leur ordinateur personnel, les internautes (les voyageurs qui s'aventurent sur Internet) pourront même entendre dans un avenir rapproché un extrait de 90 secondes d'un chansonnier franco-ontarien, franco-manitobain ou acadien, gracieuseté de la Fédération culturelle canadienne-française.

Comme le télécopieur, Internet entre tranquillement dans les habitudes de travail et le quotidien des citoyens. La preuve: après le numéro de téléphone et le numéro de télécopieur, on voit maintenant apparaître sur les nouvelles cartes d'affaires l'adresse ou, si vous préférez, le numéro de code personnel de l'usager sur Internet. Il est alors possible de lui faire parvenir instantanément du courrier électronique sur le réseau. Et comme l'utilisateur du réseau n'a pas, pour le moment, à payer de frais interurbains, envoyer un message partout dans le monde coûte encore moins cher qu'un timbre de 43 cents.

L'économie de l'information

Ainsi est-il en train de naître une nouvelle économie basée sur l'information. Car selon M. Gérard Blanc, qui est membre du Réseau de Veille Technologique de l'Information (RVTI) à Montréal, il ne s'agit pas ici d'une révolution technologique, mais bien d'une révolution de l'information.

Une jeune compagnie québécoise, Globe Flash, a compris cela et s'est lancée dans une aventure qui peut sembler périlleuse à première vue: l'envoi de cartes postales électroniques. Dans deux mois, les touristes italiens, allemands, ontariens et québécois qui vont se reposer en République dominicaine pourront acheminer électroniquement une carte postale, qui sera imprimée dans un bureau de poste et livrée dans les 24 heures. Si ce projet pilote est un succès, la compagnie songe à étendre le service dans 27 autres pays.

Il n'est donc pas exagéré d'affirmer que tous ceux et celles qui n'arrivent pas encore à programmer leur magnétoscope, et ils sont nombreux, ont du retard à rattraper! Pour tout dire, le jeu Nintendo, qui a fait fureur dans les années 1980, est considéré comme totalement désuet par les internautes.

Un croyant

<<Branchez-vous, ça presse!>>. Il s'appelle Noël Thomas. Mais contrairement au personnage biblique, il a la foi des croisés. M. Thomas a fondé en 1989 le Village électronique francophone (VEF).

Son village donne accès à Internet, mais il augmente aussi la rapidité et la fréquence des échanges entre les francophones de l'Ontario. Avec des résultats parfois surprenants. Ainsi lorsque le conseil municipal de Sault-Sainte-Marie a décrété, en janvier 1990, que la ville ontarienne était désormais unilingue anglaise, des francophones de l'Ontario ont ni plus ni moins qu'organisé la résistance sur le réseau électronique du Village.

<<Plutôt que de déplacer les corps, on déplace les idées>> résume M. Thomas en parlant de cette nouvelle technologie. Ceci dit, il n'a rien contre les bonnes vieilles rencontres autour d'un café. <<La technologie ne remplace pas les autres façons de se rencontrer, mais ça ajoute un nouvel outil>>. Internet et tous ces réseaux, dit-il, sont <<les nouveaux perrons des églises>>, une référence à ce qui était, jadis, un lieu privilégié où les villageois avaient l'habitude de se rencontrer et d'échanger des nouvelles.

Un contenu francophone

Mais ce n'est pas tout d'être branché sur Internet. Encore faut-il avoir du contenu. Qui va contrôler les images?

La langue anglaise domine présentement le réseau Internet. Il suffit d'une visite au musée du Louvre, en anglais, pour comprendre l'ampleur du problème. Normal: près de la moitié des usagers se trouvent aux Etats-Unis. Toutefois, l'espagnol est en train d'effectuer une percée sur les réseaux américains, preuve que la nécessité fait aussi la loi.

Les francophones commencent à peine à s'interroger sur l'impact de l'autoroute de l'information sur la culture. La Fédération des communautés francophones et acadiennes par exemple, veut circuler en français sur la future autoroute. Elle propose la création d'un réaseau télématique pancanadien en français, un Franco-Net.

Même si elle croit que cette autoroute électronique serait une bonne façon de rapprocher les petites communautés francophones qui sont dispersées dans les quatre coins du pays, elle estime que les francophones ne devraient pas être obligés de parler en anglais à leur ordinateur personnel pour se faire comprendre: <<Notre première crainte est que l'autoroute de l'information ne se développe qu'en anglais>> ont dit les porte-parole de la Fédération, lors des audiences publiques du CRTC sur les nouvelles technologies de communication, qui avaient lieu en mars dernier.

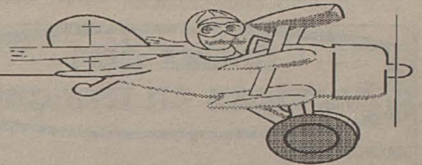
<<Le contenu, c'est l'élément le plus stratégique>>, confirme Gérard Blanc. Il compare l'autoroute de l'information à la découverte du nouveau continent par les premiers explorateurs européens: <<La seule chose qu'on est capable de distinguer aujourd'hui, c'est le pourtour>>.

En fait, personne ne sait encore de quoi sera faite la nouvelle société de l'information. Mais ce qu'on sait avec certitude aujourd'hui, c'est qu'il suffit d'une ligne téléphonique, d'un ordinateur et d'un modem pour faire tout un voyage gratuit dans le cyberspace.

Index des Services en français

Suite page 8

On parle d'eux et d'elles



Me Brian Ducharme recevait aujourd'hui (le 14 juin), sur la colline parlementaire, le prix Bénévolat Canada. Il lui est décerné par Santé Canada pour son dévouement exceptionnel envers Hiatus House, un refuge pour les femmes battues et leurs enfants. Il en a été secrétaire, vice-président et président, préleveur de fonds et membre du comité de planification qui a supervisé la construction d'un immeuble de 2,6 millions de dollars. Il a aussi établi le programme Fresh Start qui vise à aider les hommes à rompre le cycle de la violence conjugale.

*****

Terra Lanteigne de l'école secondaire L'Essor s'est classée 8e du 100 m 4 nages aux finales provinciales de l'Ontario Federation of School Athletic Associations tenues récemment à Sudbury auxquelles participaient 1300 nageurs. Son entraîneur est **M. Jean Sauvé.**

*****

Trois individus de la région figuraient parmi les gagnants de livres des Editions Nordir tirés parmi les donateurs à la récente campagne Le Sprint du Million de la Fondation Franco-Ontarienne. Ce sont **M. Marcel Parent** et **Mme Mireille Whissell** de Windsor et **M. Louis-Joseph Richer** de Pain Court. La Caisse populaire de Tecumseh a également gagné un de ces prix.

*****

Trente-cinq francophones figuraient parmi les 154 récipiendaires de la région de Distinctions pour services bénévoles décernées par le ministère ontarien des Affaires civiques et remises lors d'une récente cérémonie au Cleary Internaitonal Center. Ce sont **Mmes Melvina Chiasson, Claire de Repentigny, Georgette Gélinas, Valma Gibbs, Thérèse Hamel, Madeleine Leal, Ursule Leboeuf, Marthe Nadeau, Diane Serré, Cécile Sylvestre** et **Elmira Sylvestre** pour leur service à la Fédération des femmes canadiennes-françaises; **Mmes Marie-Anne Labonté, Irene Matteis** et **Céline Parent** ainsi que **M. René Sylvestre** pour leur service au Centre culturel St. Cyr; **Mme Anita Campeau, M. Jean Campeau, Mme Elmira Sylvestre** et **Mme Agathe Vaillancourt** pour leur service à la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie; **MM. André Boutin, André Fournier, Gérard Lemieux** ainsi que **Mmes Hélène Plante** et **Lise Roy** pour leur service au Centre culturel Tournesol; **Mmes Aline Boily, Dorothy Bolduc, Thérèse Chabot, feue Nicole Filion, Germaine Gaudet, Julienne Lapointe, Fernande Noël, Solange Plante, Lydia Plourde** et **Hélène Vaillancourt** pour leur service à l'Union culturelle des Franco-ontariennes.

*****

A la récente conférence d'entraînement des associations Echec au Crime de la province, le Constable **Ken Koekstat**, coordonnateur du programme à Windsor, a été nommé le meilleur coordonnateur de la province. Ce n'est donc peut-être pas surprenant que l'organisme de Windsor a aussi été nommé meilleur de la province. Trente-huit groupes étaient en lice.

*****

Trois paroisses bilingues sont touchées par les nominations pastorales que vient d'annoncer l'évêque du diocèse de London. Le **P. R.J. Masse** quitte la paroisse de St-Joachim pour devenir associé à la paroisse St-Joseph de Rivière-aux-Canards. Il sera remplacé à St-Joachim par le **P. Gilbert Simard** qui lui sera remplacé à la paroisse Immaculée-Conception de Pain Court par le **P. A. M. Costa** de la paroisse St. Agnes de Chatham.

*****

Natalie Julien et **Serge Fournier**, étudiants de l'école E.J. Lajeunesse, sont récipiendaires de bourses d'admission de 1 000 $ chacune à la Faculté des arts de l'Université d'Ottawa, qui sont remises par la Faculté et l'Assemblée des centres culturels de l'Ontario. Place Concorde, un des membres de l'ACCO, a coordonné le programme de ces bourses pour cette région.

*****

C'est **Carm Lebert** de Pointe-aux-Roches qui a gagné le gros lot de 2 500 $ de la Loto L'Essor - E.J. Lajeunesse de cette année dont le tirage a eu lieu lors d'une fête communautaire au Centre communautaire de Belle-Rivière samedi soir. **Bernadette Drogosz** de Belle-Rivière, **David Reaume** de Tecumseh ainsi qu'un groupe de conseillers et d'administrateurs du Conseil des écoles catholiques d'Essex ont gagné chacun 500 $, **Richard Pelletier** de Belle-Rivière, 400 $, et **Ghislain Authier** de Windsor, 300 $. Ont gagné chacun 200 $: **Marc et Lucille Comartin**, de Pointe-aux-Roches, **Marty Driscoll, André Dubois, J.B.J. Drogosz, Dwaynw Ladouceur/Jérôme Noël** et **Art Chauvin**, tous de Belle-Rivière, ainsi que la Catholic Women's League de la paroisse Our Lady of Lourdes de Comber, **Gisèle Levasseur** et **Lucien Gava**, tous deux de Windsor et **Anne Dougall** d'Amherstburg. Ont gagné 100 $ chacun: **Petra Creede, Julie Tonkin, Michel Yelle, Daniel Hébert** et **Jim/M. Dowie**, tous de Tecumseh; **Audrey Barnett** de Cottam; **Blake Palmer, Kim Rittenhouse, Huguette Prévost, Lise Roy, Denise Williams, Jim Trottier, Gerry Gagnier, Pat Lanoue** et **Paul Trudelle**, tous de Belle-Rivière; **Joseph Massad** de Leamington; **Virginia Djelebian** et **Marc Bénéteaud** d'Amherstburg; **Paul Sylvester** et **Jean-Marc Leduc** de McGregor; **Marcella Jobin** d'Emeryville; **Linda Giroux** et **Robert/Hélène Chauvin** de Pointe-aux-Roches; **Denis Levert, Denise Tellier, Aline Harrison, Claire Daviau** (trois fois), **Dorothy Bolduc** (deux fois), **Moe Beaudin, Pat/Curt, Jean-Denis Labonté, Pierrette Girard** et le **P. Daniel Morand**, tous de Windsor; **Alice Janisse** de St-Joachim; **Jack Beaulé** et **M.V. Poysa**, tous deux d'Essex.

Décès

M. Camille Dicaire époux de feue **Florence** (née **Barrette**) de St-Joachim. Père de **Claire-Marie Tuite-Yoder** de Livonia, **Hélène** (épouse de **George Masse**) d'Hamilton, **Juliette** (épouse de **Roger St-Pierre**) de St-Joachim et **Louise** (épouse de **Marcel Pinsonneault**) de Pointe-aux-Roches, frère de **Della Bellemore** de Belle-Rvière et de feu **Aurel Dicaire**. M. Dicaire laisse aussi derrière lui 11 petits-enfants. Il était membre du Club St-Jean Baptiste.

* * * * *

Mme Martha Lachance (née **St-Louis**) épouse de feu **Alfred Lachance** de Tecumseh. Mère de **Clément** (époux de **Jeanette** née **Lepage**), **Patricia** (épouse de **Robert Jobin**), **Géraldine** (épouse de **Paul Morand**) et d'**Eugène** tous de Tecumseh. Soeur de **Charlotte Langlois** de Windsor, **Evangéline Comartin** et d'**Alex (Jr)** de Tecumseh. Elle laisse six petits-enfants. Mme Lachance était membre de Catholic Women's league.

* * * * *

Mme Nicole Filion épouse de **Jocelyn Tremblay** de Windsor. Mère de **Martin Duguay** et **Annie Filion** aussi de Windsor. Elle a un frère en Colombie-Britannique et deux autres frères au Québec. Elle était membre à vie de l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes venant de recevoir un certificat de mérite pour travail bénévole pour l'UCFO.





Suite page 9

En Bref

UNE VICE-PRÉSIDENTE FRANCOPHONE

(APF) Une Franco-Ontarienne de Toronto, Mme Chantal Haas, a été nommée à la vice-présidence du conseil d'administration de la Régie des alcools de l'Ontario pour un mandat de trois ans.

Femme d'affaires, Mme Hass est présidente du Cercle canadien de Toronto, membre de la Chambre de commerce française au Canada (Ontario) ainsi que de l'Association des femmes d'affaires francophones.

Le président et directeur général de la Régie estime que son «esprit d'entreprise, son expertise en ressources humaines et en communication et sa sensibilisation envers la communauté franco-ontarienne apportent une dimension unique au Conseil d'administration de la RAO».

SILENCE, ON TOURNE!

(APF) Pendant que les trois principaux partis politiques en Ontario se livraient à un duel sans merci pour ravir des votes aux électeurs, un cinéaste en profitait pour filmer deux jeunes candidats dans la vingtaine, dans ce qui sera «un documentaire ambitieux et absolument unique sur la démocratie et l'exercice du pouvoir», selon l'Office national du film.

Produit par le Centre ontarois du Programme français de l'ONF ce film, provisoirement intitulé Le Rendez-vous, mettra en vedette deux candidats aux antipodes. Patrick Leroux est un poète engagé, dramaturge et metteur en scène et son discours est celui de la gauche. Paul Demers est capitaliste et se réclame de la libre entreprise. Son discours est conservateur, de droite.

Le film est réalisé par Yves Bisaillon pour qui il s'agit de son troisième documentaire. Si tout se passe bien, on prévoit lancer le film le printemps prochain.

QUESTIONS D'AFFAIRES, RÉPONSES D'AFFAIRES

Qui a dit que les francophones ne sont pas intéressés par le monde des affaires? L'émission télévisée Posséder mon entreprise, diffusée sur les ondes de Radio-Canada Ontario pendant 13 semaines, a eu droit à une cote d'écoute de 14,000 personnes par émission.

A titre de comparaison, la cote d'écoute pour la série produite au Québec en 1988 était de 21,000 personnes par émission, alors qu'elle était de 6,000 personnes par émission pour la série de l'Atlantique, diffusée en 1991.

Cette initiative de la Chambre économique de l'Ontario avait pour objectif de stimuler le démarrage d'entreprises chez les Franco-Ontariens. Pas moins de 125 personnes se sont inscrites à la série, ce qui leur a permis de recevoir de précieux conseils des professeurs de l'Université d'Ottawa et de participer au concours de remise de bourses.

LETTRE ENCYCLIQUE DU SAINT-PERE SUR L'UNITE DES CHRETIENS

Ottawa (CECC) Moins d'un mois après la publication de sa lettre apostolique Orientale Lumen, dans laquelle il lançait un appel aux Églises d'Orient et d'Occident en faveur d'un rapprochement, Sa Sainteté le pape Jean-Paul II a rendu publique aujourd'hui une lettre encyclique sur l'engagement oecuménique.

Intitulée Ut Unum Sint! (Que tous soient un!), cette encyclique constitue à la fois un rappel des convictions oecuméniques du Concile Vatican II, un regard sur les progrès accomplis depuis vers la pleine communion de tous les chrétiens, et une exhortation à l'endroit des catholiques, tant les fidèles que les pasteurs, afin qu'ils s'engagent avec une énergie renouvelée dans la voie de l'unité.

LE GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES S'APPRÊTE À ADOPTER UNE LOI SUR L'ÉDUCATION SANS L'ACCORD DES PARENTS FRANCOPHONES

Ottawa (APF): L'assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest se prépare à adopter une nouvelle Loi sur l'éducation, qui ne respecte pas les droits des parents francophones en matière de gestion scolaire, tels que reconnus dans la Charte canadienne des droits et libertés.

Le projet de loi 25 accorde une grande latitude au ministre de l'Education qui peut, à sa discrétion, créer une commission scolaire francophone et accorder les droits scolaires reconnus dans l'article 23 de la Charte. Il ne reconnaît pas clairement que les parents ont le droit de gérer leurs établissements d'enseignement, pas plus qu'il ne prévoit un mode de financement pour l'enseigne-ment en langue française.

L'Association des parents francophones de Yellowknife, la Fédération Franco-TéNOise, le Conseil scolaire francophone de Yellowknife et la Commission nationale des parents francophones sont unanimes à dire que, telle que rédigée, la Loi 25 est loin d'accorder aux parents francophones les droits que la Cour suprême du Canada a déjà reconnu à deux reprises à la minorité francophone.

LE CONSEIL ST-JÉRÔME DES CHEVALIERS DE COLOMB SE DISTINGUE DE NOUVEAU

Le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb vient de recevoir deux nouveaux prix d'excellence.

Le Conseil d'Etat de l'Ontario de l'organisme l'a nommé le meilleur Conseil de la province dans la catégorie de ceux ayant entre 140 et 249 membres.

De plus, le Conseil reçoit de nouveau le Prix Trillium.

D'autres conseils de la région qui ont aussi reçu ce prix sont ceux de Belle-Rivière. de Tecumseh. de Rivière-aux-Canards, de Pointe-aux-Roches et de Pain Court.

LA VILLE DE WINDSOR RECONNUE POUR SES RÉALISATIONS EN MATIÈRE D'ACCÈS POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES

(C) La ville de Windsor a reçu deux prestigieux «Prix étoile» dans les catégories des transports et des loisirs pour ses réalisations en matière d'accès pour les personnes handicapées.

Le programme Prix de la communauté cinq étoiles est coparrainé par la Fédération canadienne des municipalités, le ministère du Développement des ressources humaines et la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées. Il vise à encourager les collectivités à travailler en partenariat afin de créer, à l'intention des personnes handicapées, des accès dans les secteurs cibles suivants : les transports, les loisirs, l'éducation, le logement et l'emploi.

La ville de Windsor a élaboré un programme intitulé W.A.R.M. (Wheelchair Accesible Road Map), pour déterminer l'état des trottoirs à l'intention des utilisateurs et utilisatrices de fauteuil roulant et leur fournir un système de transport parallèle. Dans le domaine de la récréation où la ville de Windsor excelle, cette dernière a tenu divers jeux régionaux et nationaux pour les personnes ayant des déficiences physiques.

Trouvez un nouvel abonné ou une nouvelle abonnée au REMPART et courez la chance de gagner un repas pour deux!

VOICI CE QU VOUS AVEZ À FAIRE:

A. PARLEZ DU REMPART AUX GENS QUE VOUS CONNAISSEZ QUI N'Y SONT PEUT-ÊTRE PAS ABONNÉS, PUIS INVITEZ-LES À LE DEVENIR... OU OFFREZ-LEUR UN ABONNEMENT EN CADEAU

B. COMPLÉTEZ LE COUPON CI-DESSOUS ET ENVOYEZ-LE À L'ADRESSE INDIQUÉE AVEC LE MONTANT DE L'ABONNEMENT

VOICI CE QUE NOUS FERONS:

NOUS METTRONS TOUS LES COUPONS REÇUS DANS UNE BOÎTE; LE 23 JUIN À MIDI, NOUS EN TIRERONS DOUZE ET LA PERSONNE NOMMÉE SUR CHACUN DE CES DOUZE COUPONS QUI A TROUVÉ LE NOUVEL ABONNÉ OU LA NOUVELLE ABONNÉE RECEVRA UN CERTIFICAT DE 30$ VALABLE CONTRE LA FACTURE D'UN REPAS POUR DEUX À UN DES RESTAURANTS QUI PARTICIPENT À NOTRE PROMOTION «LA BONNE BOUFFE». UN CERTIFICAT SERA ACCORDÉ POUR CHACUN DES RESTAURANTS ET SERA VALABLE POUR CE RESTAURANT-LÀ SEULEMENT. LES RESTAURANTS SONT:



Market Place
1855 ch Huron Church
250-3663



Franco's
1545 est, ch Tecumseh
258-3151



tbq's Other Place
3067 rue Dougall
969-3663



Sunnyside Tavern
Route 18, LaSalle
734-8371



Red Sail Restaurant
3838 ch Walker, Windsor
969-6921/969-6924



Gospoda
12213 ch Tecumseh, Tecumseh
735-0815



Torino's
12049 ch Tecumseh, Tecumesh
735-2522



The Keg
490 ch Division, Windsor
969-3146



Place Concorde
7515 prom. Forest Glade
948-5545



Tunnel Bar-B.-Q
58 rue Park est
258-3663



Stoney Point Tavern
Pointe-aux-Roches
798-3020



Top Hat East
9250 ch Tecumseh E.
735-1003

•Plus vous trouvez de nouveaux abonnés, plus vous avez de chance à gagner un ou même plusieurs repas pour deux! •Les nouveaux abonnés peuvent aussi obtenir une chance de gagner en trouvant à leur tour de nouveaux abonnés! •Chaque nouvel abonné que vous trouvez vous donne une chance de gagner!

J'ai trouvé un(e) nouvel(le) abonné(e) au REMPART!

Je suis:

Nom:--

Adresse:--

No de téléphone--

Le(la) nouvel(le) abonné(e) au REMPART

Nom:--

Adresse:--

No de téléphone---------------------------- Code Postal----------

pour qui le paiement de 21,40 $ (20,00 + tps) ou (70,00$ à l'extérieur du Canada) est ci-joint.

Envoyez ce coupon à:

LE REMPART, 7515 promenade Forest Glade (Windsor), Tecumseh, Ontario N8N 2M1

pour qu'il nous parvienne au plus tard le matin du 23 juin 1995.

Et même si vous ne gagnez pas, nous vous invitons à visiter les restaurants ci-dessus. Chacun vous offre une expérience gastronomique qui vous plaira!

mots cachés

8 lettres: le monde des plantes

F	E	U	I	L	L	A	G	E	A	C	O	E	U	R
F	I	C	P	E	T	A	L	E	E	S	N	R	E	O
R	L	C	A	L	L	A	L	N	P	I	O	I	N	P
E	E	O	R	R	T	E	T	I	M	I	L	M	I	E
N	B	N	R	I	L	A	T	A	T	F	L	V	I	P
O	O	A	G	A	U	A	S	T	U	S	O	U	E	M
N	L	I	I	R	I	L	T	M	E	I	I	N	T	M
C	D	N	E	E	A	S	A	E	N	L	S	P	B	Y
U	R	E	S	B	H	N	O	E	C	E	O	O	Z	O
L	H	U	U	A	N	Y	N	N	E	T	U	I	E	S
E	I	L	E	U	I	O	B	C	S	Q	N	I	V	O
S	B	L	E	T	M	L	A	R	U	N	L	I	P	T
E	I	L	A	E	N	V	H	E	I	L	D	A	I	I
N	L	R	N	S	I	E	T	A	E	D	L	G	E	S
E	E	A	I	V	L	A	S	T	D	E	E	S	O	R

anémone
annuelle

baie
balsamine
bouquet
bulbe

calla
centaurée
coeur

dahlias
digitale

écarlate

feuillage
floraison

hybride

iris

lilas
lobélie

mimosa
muflier
myosotis

naine

oeillet
opale

orne

pensée
pétale
pistil
pivoine
pots

renoncule
rose

salvia
séné
senteur

tige
tulipe

violette
vivace

zinnias

jouez avec nous





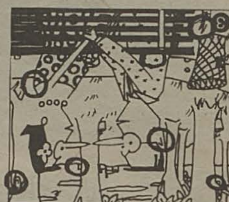
SOP-177

Trouvez les 7 erreurs

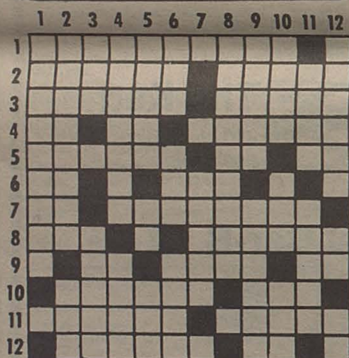
solutions



MOT CACHE ORCHIDÉE



mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Point idéal qui joue un rôle dans la théorie des corps flottants.
2- Copias. — Bassin naturel ayant issue libre vers la mer (pl.).
3- Femme séduisante. — Prén. féminin.
4- Dans. — Saint normand. — Imbiber de vin.
5- Conta, dit,. — En les. — Voyelles.
6- Année. — Lier, moins une lettre.
7- Consonnes. — Résistance électrique.
8- Prén. masc. — Joie.
9- Symb. chim. — Existent. — Unique en son genre.
10- Tournais autour en épiant. — Petit-fils d'Hellen.
11- Changeant, léger. — Qui ne dure qu'un an.
12- Mettent en terre pour germer. — Conj.

VERTICALEMENT

1- Personne pauvre.
2- Élévation de terrain. — Peigne du tisserand.
3- Art de lancer. — Très petite somme.
4- Où travaillent des artistes. — Premier homme.
5- Embarcation légère. — Exprime la surprise. — Nombre des années.
6- Dans la rose des vents. — Cri de douleur. — Poss.
7- Fils d'Hellen.
8- Sorte d'oreiller long.
9- Plante potagère. — Mamelle d'un mammifère.
10- Lieu de délices. — Inférieur. — Possèdent.
11- Patrie de Zénon. — Lac d'Éthiopie.
12- Braveras. — En matière de. — Adv. de lieu.

Comme sur des roulettes

Au moment de remettre en état son vélo pour l'été, Robert a ouvert l'essieu de la roue avant. Surprise! Une multitude de petites billes d'acier en sont sorties. Le voilà donc dans mon laboratoire se demandant ce que ces billes faisaient là et, surtout, cherchant de l'aide pour les remettre en place. Va pour l'explication, mais pour ce qui est de la réparation, je lui ai donné l'adresse d'un bon mécanicien.

Les petites billes font partie d'un dispositif qui sert à réduire le frottement : le roulement à billes. Le frottement, ou friction, c'est une force qui s'oppose au mouvement d'un corps sur un autre.

En mécanique, on parle de frottement de glissement et de frottement de roulement. L'expérience qui suit te permettra de découvrir la différence entre ces deux types de frottement et ainsi, de comprendre le rôle d'un roulement à billes.

Tu as besoin du matériel suivant : deux boîtes de conserve de même diamètre, de l'huile végétale et quelques billes de verre ou d'acier.

Dépose les boîtes de conserve l'une sur l'autre et fais-les tourner. Tu sens probablement une résistance. C'est le frottement de glissement. Même si elles semblent très lisses, les surfaces en contact sont plus ou moins rugueuses. Le frottement vient du fait que les minuscules bosses d'une surface s'engagent dans les minuscules trous de l'autre.

Tu peux réduire le frottement en utilisant un lubrifiant. Applique un peu d'huile sur les surfaces en contact. La résistance au mouvement diminue.

Nettoie maintenant les boîtes de conserve pour enlever l'huile. Place des billes tout autour de la surface de l'une des boîtes de conserve. Place l'autre boîte par dessus. La résistance au mouvement change-t-elle?

Comme la bille n'est en contact avec la boîte qu'en un point, il y a peu de frottement et la résistance au mouvement est faible. En roulant, il y a moins de friction qu'en glissant.

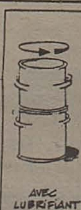
Comprends-tu pourquoi l'invention de la roue fut si importante?

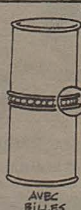
Tu peux encore réduire le frottement de roulement en appliquant un lubrifiant. C'est pourquoi on graisse les roulements à billes des bicyclettes.

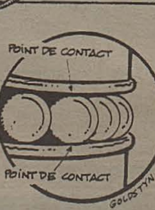
Heureusement que la friction existe! Elle te permet de marcher, de courir et d'arrêter; de faire de la bicyclette; d'écrire sur du papier ou au tableau... Imagine seulement un monde sans frottement où tout (papiers, crayons, chaises, planchers, vêtements, pneus, etc.) serait plus glissant que la glace vive!











La récente restructuration du Conseil des arts inquiète les gens de théâtre à l'extérieur du Québec

Ottawa (APF): La restructuration du Conseil des arts du Canada inquiète grandement les compagnies de théâtre francophones, qui se demandent maintenant si elles auront toujours droit à leur part du gâteau.

Le Conseil des arts a annoncé le 1er mars dernier une importante restructuration, en réponse aux restrictions budgétaires imposées par le gouvernement fédéral. Dans le but de consacrer le maximum des ressources financières aux subventions aux artistes, les dirigeants du Conseil ont décidé de réduire le budget de l'administration de près de 50 pour cent sur une période de trois ans, soit 10 millions de dollars. Principal bailleur de fonds des artistes au pays, le Conseil des arts a accordé plus de 16 millions de dollars en subventions pour le théâtre en 1993-1994.

Lors de l'assemblée annuelle de l'Association nationale des théâtres francophones hors Québec, les gens de théâtre ont appris que le poste de chef adjoint francophone, au service du théâtre du Conseil des arts du Canada, était aboli. Le nouveau président de l'Association, René Cormier, en parle comme s'il s'agissait d'une tragédie: <<C'est absolument catastrophique!>>. Il pense que les compagnies de théâtre francophones pourraient avoir de la difficulté à obtenir leur juste part des subventions, si personne au sein du Conseil des arts n'est responsable du théâtre francophone.

<<Cette structure permettait de confirmer la dualité linguistique et culturelle au sein du Conseil des arts>> selon M. Cormier. Aujourd'hui, le théâtre français n'existe plus dans le nouvel organigramme du Conseil des arts. Il ne reste plus que le poste de chef du théâtre, sans distinction linguistique. Le poste est présentement occupé par une anglophone.

Le Conseil des arts du Canada subventionne neuf compagnies théâtrales francophones à l'extérieur du Québec. Il s'agit du Théâtre de l'Escaouette (Moncton), du Théâtre populaire d'Acadie (Caraquet), du Théâtre de la Vieille 17 (Ottawa), du Théâtre du Trillium (Ottawa), du Théâtre français de Toronto, du Théâtre du Nouvel Ontario (Sudbury), du Cercle Molière (Saint-Boniface), de l'Unithéâtre (Edmonton) et du Théâtre la Seizième de Vancouver.

Les neuf compagnies recevront cette année 578,500$ du Conseil des arts, ce qui représente 12,6 pour cent des 4,588,300 millions de dollars de subventions versées pour le théâtre francophone au pays.

En 1994-1995, les 12 compagnies qui sont membres de l'Association nationale des théâtres francophones hors Québec ont monté 35 productions théâtrales: 27 pour les adultes et 8 pour jeune public. On parle même d'un souffle nouveau en dramaturgie franco-ontarienne, alors que les dramaturges ont produit six nouvelles oeuvres en moins d'une année. <<On crée plus que jamais, mais à quel prix!>>, s'interroge le président de l'Association: <<Les gens sont essouflés, très essouflés, malgré leur désir de vouloir créer>>.

Selon René Cormier, cet essouflement est essentiellement causé par le manque de volonté politique de soutenir les arts et la culture au Canada. <<La lumière rouge est allumée. Faire des coupures et restructurer les compagnies, on a l'impression qu'on fait ça depuis cinq ans>> dit-il. Il y a une limite, ajoute-t-il, à faire reposer le théâtre français sur les épaules de quelques individus, restrictions budgétaires obligent: <<On brûle le monde!>>.

Relations avec la communauté

Une chose est certaine, c'est que les compagnies ne peuvent pas et ne veulent plus tout faire. Lors des Rendez-vous des théâtres francophones hors Québec en mai dernier, elles ont décidé de <<remettre les pendules à l'heure>> en ce qui a trait aux relations qu'elles entretiennent avec leur communauté. <<Les compagnies sont là pour créer avant tout, et non pas pour faire du développement communautaire>>> résume René Cormier.

Il semble que certaines compagnies se préoccupent beaucoup trop de leurs responsabilités communautaires, au détriment de la création. Elles ne veulent plus être perçues comme des agents de développement communautaire par la population.

Ligue de Balle-Molle

Jeu du 11 juin	1	2
Club Alouette	5	14
Caisse Populaire	22	29

Classement	G.	P.	T.
Club Alouette	6	2	12
Caisse Popu.	5	3	10
Asso. des spor	2	4	4
SBT	1	5	2

Meilleurs joueurs	
Club Alouette	
Jay Oles	13
Jason Lavoie	12
Joey DiStefano	12
Ass. des Sports	
Gary Givoque	10
Ron Piché	9
Rob Laurendeau	7
Caisse Populaire	
Danny Iatonna	16
Gilles Dupuis	12
Richard Bondy	12
SBT Construction	
Bill Nolan	11
Brian Pluimers	8
Dan Thorne	8

Coup de circuit
Jay Oles
Sean Dupuis
Daniel Maynes
Danny Iatonna

Avis de demande de permis de vente d'alcool



L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande de permis de vente d'alcool

It's Post-time
39 Chatham Street, Windsor
Johnny Shotz Billiards and Cafe
13037 Tecumseh Road East, Tecumseh

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 12 juillet 1995. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-5555

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555

Index des Services en français

SANTE (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988**, Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi SPORTS)
Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE
Para-Med Health Servinces, Windsor : **258-8660**, Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

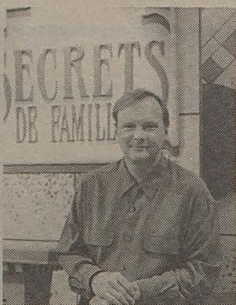
TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Spectacles Arts Loisirs



Secrets de famille prend l'antenne au réseau de TVA dès le lundi 19 juin à 18h30 et est diffusé à cette heure-là du lundi au vendredi

Jacques Auger anime ce moment de vérité entre les enfants et les parents. L'équipe est ocmposée d'un enfant et d'un parent (père et mère). En l'absence de l'enfant ou du parent, l'animateur pose une question au participant et ce dernier doit répondre ce qu'il pense que son coéquipier répondrait à la même question. Un jeu où le rire vous attend avec toute la fraîcheur et la spontanéité des mots d'enfants.

Un hommage à Yvon Deschamps à la télévision de Radio-Canada Une édition spéciale de «Juste pour rire» à la télévision de Radio-Canada le dimanche 18 juin à 19h rendra hommage à celui qui a animé avec sa verve coutumière les galas de l'été 1994. Le roi du monologue, Yvon Deschamps, n'a cessé d'amuser et d'émouvoir le public québécois depuis plus de trente ans. On le retrouve, en première partie d'émission, en première partie d'émission, dans ces célèbres *Contes du bas du fleuve*, en compagnie de Normand Brathwaite, Pauline Martin, Michèle Deslauriers et Normand Chouinard. Puis, Marie-Lise Pilote viendra parler de la *Fille des Iles*, Claude Legault personnifiera*Elvis*. Enfin, on pourra rire avec Kavanagh dans*Star Wars*aux côtés de Backman, François Morency et Mercédès Chénard. La seconde partie de cette édition spéciale sera une grande fête animée par André-Philippe Gagnon. Charlebois, Clémence, Claude Meunier, Jean Lapointe et une foule d'amis et admirateurs d'Yvon Deschamps viennent lui rendre hommage. Voilà 90 minutes de grands fous rires et d'émotions à voir ou à revoir absolument. Réalisation : Marie Brissette, Production: Les Films Rozon, inc.



Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario — 21 juin 1995 — 29ième année, No 25

C'est quoi ça, les communautés francophones et acadiennes?

Les ministères comprennent mal leurs responsabilités à l'endroit des communautés francophones

Ottawa (APF): Il faudra encore du temps, peut-être beaucoup de temps, avant que toutes les institutions fédérales comprennent qu'elles ont maintenant des responsabilités en ce qui concerne le le développement des communautés francophones et acadiennes au pays.

En août 1994, le gouvernement fédéral annonçait que 26 institutions fédérales désignées avaient jusqu'au 30 juin prochain pour rédiger un plan d'action, une programmation, qui devrait tenir compte des besoins particuliers des minorités francophones et anglophones.

Ottawa voulait ainsi donner des dents à un article de la Loi sur les langues officielles, l'article 41, par lequel le gouvernement et les institutions fédérales, et pas seulement le ministère du Patrimoine Canadien, s'engagent à participer activement au développement et à l'épanouissement des communautés minoritaires.

A quelques semaines de la date limite pour le dépôt de ces plans d'action, la Fédération des communautés francophones et acadienne est plutôt déçue de la facon dont les choses se passent actuellement. Il semble que les fonctionnaires fédéraux dans les régions et les localités francophones n'ont tout simplement pas consulté les communautés avant de rédiger ces fameux plans d'action.

Lors de la 20e assemblée annuelle de la Fédération des communautés francophones et acadienne qui avait lieu à Ottawa, une fonctionnaire du ministère du Patrimoine canadien a implicitement confirmé les difficultés rencontrées à ce jour dans les ministères fédéraux. Auparavant, les ministères ne se préoccupaient que de donner des services dans la langue de la minorité. Maintenant, ces mêmes minist es doivent franchir un pas de plus et s'impliquer dans le développement communautaire: «Un pas difficile pour les ministères à franchir, une notion pas toujours très claire pour tout le monde» selon Charlotte Cloutier de Patrimoine Canadien.

C'est que les ministères fédéraux ne transigent pas avec des communautés, mais avec des régions. Depuis dix mois, les fonctionnaires de ces ministères se demandent bien quelles sont ces fameuses «communautés francophones et acadiennes» et ce qu'elles désirent au bout du compte.

Le ministère du Patrimoine canadien, qui devra bientôt rendre des comptes au Parlement en ce qui a trait à la mise en oeuvre de cet engagement gouvernemental, a reçu 19 plans d'action à ce jour. Les porte-parole des francophones voudraient bien y jeter un coup d'oeil, avant que le ministre du Patrimoine Michel Dupuy entérine le tout.

«Comment peut-on penser qu'on va répondre à des besoins régionaux de nos communautés francophones puisqu'on n'a pas été consultés» se demande d'ailleurs le nouveau président de la FCFA, M. Jacques Michaud. Car si la consultation va bon train à Ottawa, il en est autrement dans les régions. La Fédération a d'ailleurs décidé de faire parvenir une lettre au premier ministre Jean Chrétien, lui demandant de réaffirmer la décision de son gouvernement.

Le Commissariat aux langues officielles a d'ailleurs déjà mené sa petite enquête auprès de 58 institutions fédérales, pour découvrir qu'aucune n'avait la moindre idée de leurs obligations envers les minorités francophones et acadiennes.

Même le Québec...

Ce n'est pas seulement le gouvernement fédéral qui fait l'objet de critiques de la part des associations francophones. La mise en oeuvre de la nouvelle politique québécoise à l'égard des communautés francophones et acadiennes, chatouillent les susceptibilités des porte-parole des associations francophones, qui tiennent mordicus à choisir qui parlera au nom «de la communauté», au sein des tables de concertation que le Québec s'apprêtent à créer cet automne.

Le Québec entend bien consulter les organismes francophones par le biais de ses bureaux de Moncton, Vancouver, Toronto et Ottawa, mais c'est la ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC), Louise Beaudoin, qui décidera qui siégera sur ces tables.

Il faut savoir que le Québec est surtout à recherche de francophones qui ont une expertise dans les domaines des communications, de l'économie, de la culture et de l'éducation, et pas nécessairement des gens qui gravitent dans le monde associatif. La ministre Beaudoin avait d'ailleurs expliqué, dans une entrevue accordée à l'APF lors du dévoilement de la politique québécoise, qu'elle voulait briser le cercle et ne plus limiter les relations du Québec aux porte-parole des associations francophones.

Prix Boréal

Dans un autre ordre d'idées, la Fédération des communautés francophones et acadienne a profité du banquet célébrant son 20e anniversaire, pour remettre son premier Prix Boréal au juge Michel Bastarache du Nouveau-Brunswick.

Le Prix Boréal vise à honorer une personnalité pour son apport et sa contribution à la cause des communautés francophones et acadiennes au pays.

Avant d'accéder au poste de juge de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, Me Bastarache a plaidé des causes linguistiques devant les tribunaux de plus de la moitié des provinces canadiennes. C'est notamment lui qui a plaidé la cause des parents francophones de l'Alberta devant la Cour suprême du Canada dans la désormais cause Bugnet-Mahé, qui a permis aux francophones de se voir reconnaître le droit de gérer et de contrôler leurs écoles françaises.

Sept nouveaux francophones nommés au Temple de la renommée

(LH) C'est au mois de novembre que s'ajouteront les noms de sept francophones de la région à la liste de ceux qui font partie du Temple de la renommée francophone du sud-ouest.

Les membres qui y sont investis sont Mmes Marie Bézaire, Rolande Chauvin et Renée Parent ainsi que MM. Aurèle Bénéteau, Philippe Charrette, Gérard Lemieux et Omer Parent.

Les gens qui en font déjà partie sont Monseigneur Jean Noël, Mme Charlotte Mongenais, feu M. Albert Cousineau, Mme Thérèse Cousineau-Fortier, feu M. Oscar Bénéteau, le Dr Paul Quenneville, M. et Mme Jules et Denise St-Denis, Mlle Théodora Villemaire et Mme Cécile Sylvestre.

Le Temple de la renommée francophone du sud-ouest à été mis sur pied en 1992 par le Centre Culturel Tournesol Windsor/Essex/Kent.

Son but est de reconnaître les gens qui ont fait du bénévolat auprès de la communauté francophone pour une période de dix ans et plus.

«Nous voulons honorer les gens qui ont travaillé très dur pour sauvegarder notre langue et qui souvent l'ont fait dans l'ombre sans recevoir tout le mérite qu'ils auraient dû recevoir», a indiqué Mme Mireille Whissell, présidente du Centre Culturel Tournesol.

D'autre part, le Centre tiendra son assemblée annuelle le jeudi 29 juin à 19h00 à la Maison française.

Se présentent aux différents postes pour l'an prochain: Mme Rolande et M. Polydore Chauvin en tant que directeurs, Mmes Simone Hobson, Hélène et Heidi Plante toutes comme directrices, Mme Suzanne Lalonde comme directrice et agente de liaison, M. Jean-Pierre Lafontaine au poste de secrétaire/trésorier, M. Denis Dubé en tant que vice-président ainsi que Mme Mireille Whissell comme présidente.

La présidente a indiqué que le Centre Tournesol veut être présent davantage dans la communauté française. «Nous avons déjà accompli beaucoup, mais nous voulons en faire plus.»

Elle a aussi ajouté que l'équipe avec laquelle elle a travaillé durant l'année est la meilleure équipe qu'elle a jamais eu. «J'aimerais remercier tous les membres pour l'excellent travail qu'ils ont fait et j'espère que plusieurs d'entre eux feront partie de l'équipe de l'an prochain.»

Bonne St-Jean!

Section spéciale à l'intérieur

Un truc écologique d'Environnement Canada

Lors de l'entretien de votrevoiture, faites vérifier les freins. S'ils frottent sur les roues, vous consommez plus de carburant et vous contribuez davantage au réchauffement de la planète.

Index des Services en français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2653 ave Howard, Windsor **972-1365**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi et **PRODUITS DE SOINS PERSONNELS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,a\s: Maison française, 478 rue Sunset ouest,**253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr,Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)
Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, M. Afodonko Dodjro,**256-6993**

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432**, M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom:**979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**;Dom.:**354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, 966-8911

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

BIJOUTIER
Johannes Arakelian Artist, 882 rue Elinor. **979-1211**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

Suite page 3

Une leçon qui a laissé une forte impression

(JCM) C'est rare que tous les élèves d'une classe demeurent très attentifs pendant toute une présentation. Pourtant, mercredi dernier, à l'école E.J. Lajeunesse, puis le lendemain à l'école L'Essor, ce sont les élèves de l'école entière qui avaient les yeux rivés sur le visiteur qui leur adressait la parole.

C'était le jeune Kevin Holinski qui, il y a quelques mois, a été trouvé responsable de la mort de deux de ses amis qui se trouvaient dans l'auto qu'il conduisait et dont il a perdu le contrôle. En conséquence, il doit faire 750 heures de travail communautaire à rencontrer des groupes de jeunes pour les dissuader de conduire une auto lorsqu'ils ont pris de l'alcool ou de monter en voiture avec quelqu'un qui en a pris.

Pour rendre le message encore plus puissant, on apporte sur le terrain de l'école ce qui reste de la voiture qu'il conduisait pour que les élèves puissent l'examiner.

«On aurait pu entendre tomber une épingle,» a commenté M. Albert Roy, l'enseignant qui a organisé la visite à l'école L'Essor, ajoutant que plusieurs versaient des larmes.

Il y a quelques années, M. Roy était responsable d'un comité d'élèves de l'école qui tentaient de faire comprendre à leurs pairs les dangers de l'alcool au volant, et il a organisé la visite en vue de remettre le comité sur pied.

A l'école E.J. Lajeunesse, la visite a été organisée par Mme Annette Richard et M. Michel Chauvin.

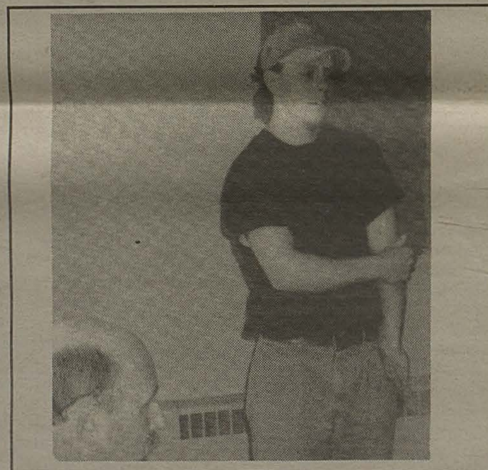
Le moment était bien choisi, explique Mme Richard, car les élèves tenaient leur Bal des Finissants le lendemain soir.

«Kevin a bien incité les élèves à se rendre compte de l'importance de faire de bons choix: de ne pas conduire lorsqu'ils ont pris de l'alcool, de ne pas monter en voiture avec quelqu'un qui l'a fait, et de ne pas succomber à la pression de pairs. L'impact a été incroyable,» dit-elle.

La preuve en est qu'elle avait offert de reconduire elle-même chez eux, après le bal et les «partys» qui suivaient, les élèves qui le voudraient et elle a reçu de tels appels jusqu'aux petites heures du matin.



Les élèves de l'école E.J. Lajeunesse examinent les restes de la voiture accidentée dans laquelle les amis de Kevin ont perdu la vie.



Kevin Holinski, responsable de la mort de deux de ses amis, fait ressortir pour les élèves de l'école E.J. Lajeunesse les dangers de l'alcool et de la pression des pairs lorsque l'on est au volant.



Les yeux des élèves étaient rivés sur l'orateur.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Écrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

La SLF de Windsor fait des changements dans la phase deux des rénovations de l'école E.J. Lajeunesse

(LH) «Dû au manque de fonds, nous devrons attendre pour la construction de quelques éléments qui devaient faire partie de la phase deux des rénovations de l'école E.J. Lajeunesse», a mentionné le Père Robert Champagne, président de la Section de langue française du Conseil des écoles catholiques de Windsor.

Parmi les éléments qui ne feront pas partie de la deuxième phase figurent le gymnase double, l'air climatisé et l'aile de soin de beauté qui sera située, pour le moment, dans un local déjà existant de l'école.

Ces changements apportés à la deuxième phase épargneront 2.5 millions à la SLF. Par contre, M. Denis Levert, surintendant du conseil, a indiqué que le coût des rénovations de cette phase s'élèvent à 2.9 millions de plus que le montant qui a été alloué à la SLF par le ministère de l'Education.

Le Père Champagne a mentionné que la section se servira d'un certain montant d'argent qui proviendra des octrois d'infrastructures qui sont remis aux conseils scolaires pour couvrir des coûts additionnels.

«Le ministère a refusé de nous donner plus d'argent pour la phase deux des rénovations, mais nous comptons faire une demande pour des argents additionnels pour une troisième phase qui inclura le gymnase double dès l'automne prochain», a affirmé M. Levert.

La SLF s'attend qu'environ 180 élèves fréquentent l'école E.J. Lajeunesse l'an prochain. «Le gymnase actuel est adéquat pour les élèves, mais il sera très difficile d'y avoir différentes rencontres sportives», a dit M. Levert.

D'après le Père Champagne, les parents ont été très compréhensifs en rapport avec la situation. «Les parents nous appuient à cent pour cent. C'est donc une indication qu'il ne faut pas se décourager et de continuer à foncer.»

Index des Services en français

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh, **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor, **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor, **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE** et aussi **LAMINAGE**)

ENSEIGNES
Parent Signs, M.Richard Parent, 12227 rue First, Tecumseh, **735-1303**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS(VOIR **SPORTS**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316**.

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

HYPOTHEQUE (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 436-0368 (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury), **966-3074** (bureau Dr. Bell)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET FAUTEUILS
Sunlite Carpet & Upholstery Cleaners Windsor, M. Joseph Soullière, **979-0897**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor, **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS - CONSULTATION ENTRAINEMENT ET VENTE
PCC Consulting Services, M. Paul Bonenfant, Mme Chih-Chi Lee, **734-7831**

PAYSAGISTE (Voir aussi **ENTRETIEN DE PARTERRES**)
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir **LAMINAGE**)

PRODUITS DE SOINS PERSONNELS
Produits Neways, M. J.-Claude Lapointe , 2899 pr. Forest Glade, **735-6853**

Suite page 5

Création poésie

N.D.L.R. : Voici d'autres textes gagnants du premier concours de poésie du Cercle littéraire Franco-Sud-Ouest et le Centre culturel Tournesol dans deux autres des catégories. Nous publierons les derniers à une date ultérieure.

1ère gagnante
Catégorie 16-19 ans

Des larmes tragi-comiques sillonnèrent mon innocence
Après neuf mois de coups de pieds et d'endurance :
Moi qui pensais être libérée d'un étouffement certain,
Je me suis heurtée de plein fouet à un monde
appelé humain.
Une mère heureuse m'a prise dans ses bras.
Un père lui a souri malgré qu'il était las.
Je me suis résignée à ce sort,
En décidant que peut-être j'avais tort.
Pendant deux années, je me suis amusée
A demander et à veiller que mes souhaits soient exaucés.
La mère affectueuse et le père bienveillant,
Sont devenus la reine et le roi de mon royaume fascinant.
Je voulais devenir une maman pour avoir plus de liberté.
Je voulais devenir une professeure pour écrire
avec une craie.
Je voulais devenir médecin pour donner des piqûres.
Je voulais devenir comédienne pour avoir mes photos
partout sur les murs.
Je voulais devenir astronaute pour attraper des étoiles.
Je voulais devenir chimiste pour avoir un laboratoire.
Je voulais grandir et grandir vite, très vite,
Pour réaliser mes rêves de petite.
Hélas! Une fois devenue "grande",
Mes rêves puérils s'évanouirent en une petite seconde.
J'ai découvert l'amertume de la déception, la dureté
de la vie.
J'ai découvert un monde de pure folie,
un univers de perfidie.
Dès lors, je ne vis plus dans un monde de rêves satinés.
Je me sens plutôt désespérée, perdue et égarée.
Tout ce que je cherche est un chemin.
Un chemin qui aboutira à une certaine fin.
Je cherche une simple réponse
A une question d'identité perdue par malchance.
Je cherche la raison explicite
Pour laquelle, sur cette terre, j'existe.
Je cherche et je cherche, mais mon coeur a peur
De ne jamais retrouver la réponse, ni même des lueurs.

Dalila Khanafer
Ecole E.J. Lajeunesse

2e gagnant
Catégorie 16-19 ans

L'amour

Seulement un regard, je ressens l'attraction
Les émotions m'attaquent le coeur
Mon désir profond ne cesse de persister
Comme une rose, cet échange mutuel
Mon âme me chante une chanson nouvelle
Je ne caresse pas la vie, la vie me caresse
La force interne toujours florissante
Je suis en trouble, je suis en amour.

Kristine Comartin
Ecole L'Essor

3e gagnant
Catégorie 16-19 ans

L'amour

Main dans la main et yeux dans les yeux
Inconscients, ignorants, de ce qui se passe autour d'eux
Comme de la neige fraîche qui touche la terre
Ils se retrouvent, les deux, dans leur propre univers.
Une chaleur se transmet d'un coeur à l'autre
Un amour incomparable se démontre
On ressent leur passion dans leur langage amoureux
Même en essayant, nous serions incapables d'éteindre le feu
La vivacité de leur jeunesse et les promesses de l'avenir
Revêtent la couleur de leurs sourires
Enlacés l'un à l'autre à tout moment
Quelle belle façon de passer le temps.
Leur compréhension ne contient ni paroles, ni dictons
Ils se parlent sans émettre de son
Une caresse, un regard suffit à leur communication
Leur langage corporel n'a besoin d'aucune traduction.
La joie, la liberté, la paix intérieure
Quelqu'un avec qui parler, pendant des heures et des heures
Le toucher délicat qui nous donne des frissons
Et les endroits de rêves où, un jour nous irons.
Un amour pareil : j'aimerais vivre un jour
Comme des amoureux, ensemble pour toujours
Donne-moi mon Dieu, une amante à bercer
Dans mes bras accueillants, pour une éternité.

Chris Djelebian
Ecole L'Essor

2e gagnant
Catégorie 20-25 ans

L'amour

Un jour sombre de novembre
Il quitte sa douce fleur pour la guerre
En lui promettant de revenir
Pour vivre avec elle le restant de leur vie.
La guerre lui paraît infinie
Comme l'océan qui coule vers l'inconnu
Sans sa fleur, il ne respire plus
Sans sa fleur, il ne mange plus
Sans sa fleur, il n'a pas la force de lutter
Sans sa flleur, la vie se meurt.
Le beau et le bon vieux temps lui
reviennent en mémoire
Où il rencontra sa fleur
Assise sur le banc dans un jardin public
Toute seule, dans les nuages
Délaissées par tous ses amis.
Les yeux noyés par les larmes
Tout le corps frissonnant à couper le souffle
Les bras pliés sous ses jambes
Il se sent attiré vers elle.
Les deux : c'est la vie
Les deux : c'est le printemps
Les deux : c'est une seule âme
Ils sont seuls au monde
Seul dans un coin
Il parle comme si elle était là
Seul le vide lui répond
L'absence, l'absence de sa fleur le paralyse.
Jour après jour, nuit après nuit
Le courage et la force lui manquent
L'espoir de revoir sa fleur s'envole
Il meurt de tristesse et de chagrin.
Quand la fille l'apprend
Elle se laise aller
Fanée comme une fleur
Et rejoint son bien-aimé dans le jardin du paradis.

Eddy-Michel Unintwari
Ecole L'Essor

Le Rempart

Publié tous les mercredis
par
Les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2,
Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél: (519) 948-4139 ou 948-4130; Télécopieur: (519) 948-0626

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: OPSCOM 613-241-5700

Membre de APF et FFF

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Formulaire d'abonnement

Nom---
Adresse---
Code Postale---
Tél.:---
Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **21.40$**; Ailleurs:**70.00$** , **TPS comprise**) à l'adresse ci-dessus.

1er prix
Catégorie : Jeunes adultes

Amour

Nous nous trouvons ensemble encore -
-Amis, amants, esprits
A qui le tour de rôle -
-Acteur, enseignant, dieu.
Ce qui me fait vivre -
-Phantasmes, rêves, réalité.
La redécouverte d'un prodigue -
-Miroir, complément, opposé.
La conscience longuement perdue -
-Rire, larme, amour.
Ensemble ici ou ailleurs-
-Invariable, inattendu, apprécié.
Amour.

Suzanne Lalonde
Uni. de Windsor

3e gagnant
Catégorie : Jeunes adultes

Toi

Quand j'ouvre mes yeux chaque matin
-Cest à toi que je pense
Vas-tu m'aimer pour toujours?
Vas-tu changer?...
L'histoire de la vie passe très vite avec toi
Auras-tu un rôle dans la pièce?
Veux-tu un rôle?
Sans toi, la vie est ennuyante
Sans toi, l'histoire de la vie est trop longue.

Sonal Gandhi
Uni. de Windsor

Le monde de l'informatique

Paul Bonenfant

Comme a indiqué LE REMPART du 17 mai 1995, ici débute une nouvelle chronique. Je prends une ligne ou deux pour me présenter : originaire de Windsor, je suis allé étudier à Montréal et ensuite à Ottawa (où j'ai rencontré ma femme, Chih-Chi) pour obtenir un baccalauréat et une maîtrise en mathématiques. J'ai ensuite travaillé pour le Ministère de la défense nationale à Québec comme scientifique. Présentement, j'enseigne un cours en informatique à St-Clair College. Ma femme et moi avons plusieurs années d'expérience dans le domaine informatique et nous avons commencé une compagnie de consultation. Nous sommes heureux de signer cette chronique pour aider les lecteurs et lectrices

Suite page 6

Deux adultes dans le groupe des finissants de l'école L'Essor

Quand Stéphanie Lapointe recevra son diplôme de douzième année à la cérémonie de remise de diplômes de l'école secondaire L'Essor mercredi soir prochain (le 28), elle aura deux raisons de se sentir très fière.

La première raison est celle qu'elle partagera avec tous les autres jeunes du groupe de finissants, soit le sentiment d'avoir terminé ses études avec succès jusqu'à ce niveau-là.

L'autre, c'est que sa mère recevra aussi le même diplôme à la cérémonie.



Ronald Simard, coordonnateur du Centre de formation francophone pour adultes, revoit les dossiers de Gisèle Therrien (à gauche) et de Laurette Lapointe pour vérifier qu'elles ont satisfait à toutes le conditions pour obtenir leur diplôme d'études secondaires. Le centre fait une évaluation des crédits scolaires déjà acquis par l'individu ainsi que des crédits qui lui reviennent en vertu de ses expériences de vie, puis structure un programme individuel pour compléter les exigences du diplôme, si cela est l'objectif de cet individu. Alternativement, le centre offre une variété de programmes pour les adultes qui veulent simplement approfondir leurs connaissances dans des domaines d'intérêt ou parfaire leurs connaissances pour améliorer leur situation sur le marché de l'emploi.

Laurette Lapointe s'est inscrite au Centre de formation francopone des adultes à l'école L'Essor dès l'ouverture du centre à l'automne '93. Depuis deux ans qu'elle le fréquente assidûment pour compléter ses études secondaires.

Il faut savoir que Laurette Lapointe aime apprendre.

Lorsqu'elle avait complété sa neuvième année en Gaspésie, ce n'est pas parce qu'elle n'aimait pas les études qu'elle a cessé de fréquenter l'école; c'est, d'une part, parce qu'il aurait fallu aller en pension à un autre endroit pour poursuivre ses études, ce dont il ne pouvait pas être question, et d'autre part, parce qu'elle faisait partie d'une famille nombreuse et ses services étaient requis à la maison.

««Pourtant, dit-elle, il y avait encore toutes sortes de choses que j'aurais aimé apprendre. Et une fois rendue à Windsor, après que mes enfants ont grandi, j'avais toujours le goût de continuer, mais il n'y avait rien de disponible en français. Or quand j'ai lu dans le Rempart que ce centre ouvrait ses portes, je n'ai pas hésité; je me suis dit, cela, c'est pour moi!»

En fait, le moment était propice, car les tout-petits qu'elle gardait depuis quelques années entraient maintenant à l'école et elle songeait à chercher un autre emploi, mais savait que le fait de ne pas avoir de diplôme la désavantageait.

Gisèle Therrien, elle, n'avait pu compléter que la septième année dans la région de Val d'Or où elle est née. Mais, une fois que ses enfants à elle avaient grandi, elle avait continué, pendant de nombreuses années, à suivre des cours occasionnels au programme d'éducation permanente pour adultes et y avait presque terminé ses études secondaires. Arrivée à Windsor, elle a continué à suivre des cours du soir dans des domaines qui l'intéressaient. «J'aime apprendre,» dit-elle simplement.

C'est Laurette qui avait suggéré à Gisèle de s'inscrire au centre il y a deux ans. Mais Gisèle a d'abord hésité, se demandant si, à son âge, elle pourrait suivre des cours plus structurés. (Lorsque, mentionnant que Laurette aurait le plaisir d'obtenir son diplôme avec sa fille, nous avons dit à Gisèle qu'elle pourrait presque l'avoir fait avec un petit-enfant, elle a dit qu'en fait, ce serait possible, sauf qu'aucun de ses petits-enfants ne demeure par ici!)

En fait, toutes les apprenantes qui se sont inscrites au centre ont eu des hésitations.

D'une part, l'encouragement manquait de la part de plusieurs de leurs connaissances, qui faisaient plutôt le contraire en leur demandant pourquoi elles voulaient ainsi perdre leur temps et ce que cela pourrait bien leur donner!

Il y avait aussi les ordinateurs qui sont utilisés pour une bonne part de l'instruction au centre. «Il était évident que cela leur inspirait une certaine crainte au début, commente le coordonnateur du centre, Ronald Simard, mais dans à peine deux semaines, elles se sont senties bien à l'aise, et en fait, ont maîtrisé toute une variété de programmes informatiques depuis.»

Mais les première craintes sont du passé et les deux dames anticipent maintenant le plaisir de recevoir leur diplôme.

«Je suis très fière de ce que j'ai accompli,» dit Gisèle, qui en fait compte continuer à fréquenter le centre l'an prochain, à moins qu'elle n'obtienne un poste comme aide-élèves qu'elle recherche.

Laurette, elle, souhaite trouver un poste comme aide-enseignante. Mais qu'elle en trouve ou non, la satisfaction de son accomplissement suffit: «C'est plus qu'un défi relevé, c'est un rêve réalisé!»

En fait, ce fut un «rêve» pour l'enseignant aussi! «On souhaite toujours avoir des élèves impatients à apprendre. Bien chaque jour, ces dames arrivaient l'esprit ouvert avec un goût ardent d'apprendre,» dit Ronald Simard, manifestement fier lui aussi de ses «premières finissantes.»

Fier, comme Stéphanie l'est de sa mère.

Et si on lui demande si elle s'est faite taquinée du fait que sa mère fréquentait l'école comme elle? «Oh oui, parfois, mais cela ne m'a jamais gênée. Je suis fière de ma mère. Elle n'a pas eu peur du défi et elle l'a relevé avec succès.»

Ligue de Balle-Molle

Résultats du 18 juin

Club Alouette	15	6
Ass. des Sports	0	10

	Gagné	Perdu	Total
Club Alouette	7	3	14
Caisse populaire	6	4	12
Ass. des Sports3	5	6	
SBT Const.	2	6	4

Meilleurs joueurs

Club Alouette
Jay Oles 18 pts; John Murtagh 15 pts;
Joey Distefano 14 pts.

Association des Sports
Gary Givoque 11 pts; Ron Piche 11 pts; Rob Laurendeau 9 pts.

Caisse populaire
Danny Iatonna 16 pts; Gilles Dupuis 16 pts; Mark Beaton 15 pts.

SBT Cosntruction
Bill Nolan 13 pts; Dan Thorne 12 pts; Brian Pluimers 9 pts.

Home runs/Coup de circuit (Season) John Murtagh 3
Daniel Mayne 2

Home runs/Coup de circuit (18 juin)
John Murtagh 3 - Pat Cyrenne 1 - Daniel Mayne 1 - Joe Larivière 1 - Doug Bondy 1 - Dan Thorne 1 - Jean Pomerleau 1 - Bill Nolan 1 - Mark Simard 1

Suite page 7

Les premiers petits de la garderie Franco-Sol à l'école Ste-Marguerite d'Youville «graduent»

(LH) Les petits qui ont fréquenté la garderie Franco-Sol et la maternelle à l'école de Ste-Marguerite d'Youville se dirigent vers le jardin avec beaucoup de connaissances de leur langue et de leur culture.

Mme Nicole St-Pierre, enseignante de la maternelle à cette école, a indiqué que les jeunes qui ont fréquenté la garderie ont beaucoup amélioré leur compréhension de la langue et leur habileté de s'exprimer en français.

Onze élèves du groupe du matin et quatre du groupe de l'après-midi avaient fréquenté la garderie qui est située dans l'école.

«Les enfants qui sont allés à la garderie ont eu la chance d'être initiés à la routine de l'école et de mieux se familiariser avec l'environnement scolaire», a mentionné Mme St-Pierre.

Elle a affirmé que les enfants ont aussi eu la chance d'apprendre beaucoup au plan culturel. «A la garderie, ils se sont fait lire des livres d'histoire, ont écouté des films et ont assisté à des spectacles qui avaient lieu à l'école.»

Mme St-Pierre enseigne aux petits depuis six ans et ça fait deux ans qu'elle est à l'école St-Marguerite d'Youville. Elle a déclaré que les petits de cette année avaient une très bonne maîtrise de leur français. «Les jeunes ont acquis beaucoup de responsabilités ce qui facilite le travail en groupe.»

Elle croit que les enfants sont avantagés de fréquenter une garderie qui est située à l'école.

Le monde de l'informatique...suite de la page 4

du REMPART à tirer le maximum de leurs investissements en informatique.

Le domaine des ordinateurs est à la fois très excitant et intimidant. Le but de cette chronique est de démystifier ces monstres à RAM et ROM et d'en parler d'une façon à les rendre plus accessibles. En effet, les ordinateurs sont créés par l'homme pour servir l'homme (et non vice-versa). En ces jours d''information et de communication, il est important de ne pas être laisser pour contre par la vague technologique. Pas besoin d'aller à l'université pour être capable de se débrouiller avec un ordinateur. Il suffit de ne pas avoir peur et d'apprendre comment on se sert de cet outil du vingt-et-unième siècle.

J'invite donc les gens qui ont des questions en matière informatique à m'appeler dès maintenant au 734-7831. Chaque mois, je discuterai d'une ou de deux questions en détails. Voici par exemple, des questions que vous pourriez vous poser : Comment pourrais-je rendre mon clavier bilingue? Comment changer mon "Screen Saver"? Quelle sorte d'ordinateur serait meilleur dasn telle ou telle c\irocnstance? Comment est-ce que je peux accélérer mon vieil ordinateur ou bien est-il préférable de m'en acheter una utre? J'ai acheté une imprimante couleur, pourquoi ne puis-je toujours pas imprimer en couleur?

Mais je veux être certain de traiter de questions qui vous intéressent le plus et rendre cette chrtonique aussi profitable que possible pour vous. Je souhaite donc recevoir vos suggestions. J'attends vos appels!

Encouragez nos annonceurs!



Jeudi 22 juin - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **API St-Edmond**

Mardi 27 juin - 15h-17h-19h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall (anciennement Wheel)
Parrainé par : **API Ste-Thérèse**

Mardi 27 juin - 17h-19h-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Mercredi 28 juin - midi - 14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Jeudi 29 juin - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Mercredi 5 juillet - 21h-23h-1h a.m.
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par : **API Ste-Thérèse**

Samedi 8 juillet - Bingo géant 13h-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Vendredi 14 juillet - 11h-13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Vendredi 14 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Centre de ressource Franco-Sol**

Samedi 15 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Dimanche 16 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La paroisse St-Jérôme**

Lundi 17 juillet - 11h-13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mardi 18 juillet - 1ha.m.-2h30-4h15-6h-7h45
SalleBig D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Les majorettes les Papillons**

Mardi 18 juillet - 11h-13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde/Centre culturel Tournesol**

Mercredi 19 juillet - 17h-19h-21h23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **API Georges P. Vanier**

Ontario Pop: 80 finalistes et dix ans plus tard

La relève francophone ne manque pas en Ontario français

Ottawa (Diane Roy et APF): Jean-Pierre Ferland était le parrain de la première édition d'Ontario pop en 1986 et il allait de soi qu'il parraine à nouveau ce gala de la chanson franco-ontarienne, qui en était cette année à sa dixième édition.

C'est justement en gagnant un concours semblable en Belgique, que la carrière de Jean-Pierre Ferland a pris définitivement son envol. Il était donc bien placé pour conseiller les finalistes...qui ne lui ont pas demandé un seul conseil de toute la semaine a rigolé l'auteur du Petit roi.

Martine Lafontaine de Casselman dans la catégorie inerprète et Sara Vafai d'Ottawa dans la catégorie auteur-compositeur-interprète ont remporté la dixième édition du concours Ontario Pop, lors de la grande finale qui avait lieu le samedi 10 juin au Centre national des arts. Les spectateurs ont d'ailleurs donné raison au juges en attribuant le Prix du public à Martine Lafontaine.

Les premiers lauréats ont reçu une bourse de 3,000$. Ils auront aussi la chance d'enregistrer deux chansons sur multipiste et participeront à cinq importants événements culturels dont le Festival franco-ontarien, les Francofolies de Montréal, les Rendez-vous de la nouvelle chanson et la demi-finale du Festival international de la chanson de Granby. De plus, l'Assemblée des centres culturels de l'Ontario (ACCO) et ses membres offriront aux lauréats une tournée provinciale comprenant au moins cinq premières de spectacles en 1995-1996.

Lise Beauchamp de St-Isidore, interprète, et Aron Niyitunga de Toronto, auteur-compositeur-interprète, ont raflé la deuxième place et mérité une bourse de 1,000$.

Si, comme le disait le créateur d'Ontario Pop, Denis Pellerin, ce projet a été mis en marche il y a dix ans «pour stimuler le talent franco-ontarien et contrer l'assimilation», tout porte à croire que ce mandat est bien rempli. M. Pellerin est très conscient de l'importance des

Suite page 8

Petites annonces classées

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au **(519) 351-2746.** 14

A VENDRE : Voilier '73, Columbia 26', voiles "Boston" neuves, moteur 9.9, prix 7,500$. **945-4110.** 22

A VENDRE : Set de cuisine en pin avec 6 chaises, recouvers à neuf. Prix 250$. **974-7414** après 18 h. 22

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants de 2 ans et plus, chez mois, dans la région de l'avenue Howard. Demander Elizabeth au **256-4844.** 23

A LOUER : Chambre à louer, dans Forest Glade, accès à la cuisine, salle de lavage, accès à l'autobus **735-0823.** 25

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. **974-2290.** 25

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeuse. **979-0599.** 25

Le public est invité à assister à

l'Assemblée annuelle du Conseil régional de santé du comté d'Essex

le mardi 27 juin 1995 à 16 h 30
au Caboto Club, salon E
(Parent & Tecumseh)

Conférencier invité : **Jonathan Lomas**
Coordonnateur, Centre for Health Economics and Policy Ana;ysis, Université Mc Master

Sujet : Décentralisation des services à la personne : promouvoir le dialogue au nom du Conseil régional de santé

Carrières et Professions

Enseignant(e)s

élémentaires qualifiés avec Bac. Sciences

Faire parvenir votre CV ainsi qu'une lettre de référence d'un prêtre et de deux directions d'école à:

M. Denis Levert
Conseil des écoles séparées catholiques de Windsor
6200, rue Edgar
WINDSOR, Ont.
N8S 2A6
Fax: (519) 974-4980

Enseignant(e)

de construction et fabrication

Qualifications :
- Certificat de maître
- 5 ans d'expérience
- Maîtrise du français oral et écrit

Faire parvenir votre CV ainsi qu'une lettre de référence d'un prêtre et de deux employeurs avant le **26 juin 1995** à:

M. Denis Levert
Conseil des écoles séparées catholiques de Windsor
6200, rue Edgar
WINDSOR, Ont.
N8S 2A6
Fax: (519) 974-4980



Le Collège des Grands Lacs

Chef des services technologiques et informatiques

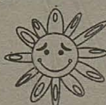
Le Collège des Grands Lacs possède un centre administratif et 5 centres d'accès situés dans les villes suivantes : Hamilton, Penetanguishene, Toronto, Welland et Windsor. Le Collège des Grands Lacs est dédié à l'excellence en éducation et se spécialise en formation à distance. Le Collège est à la recherche d'une personne pour l'analyse de besoins, du développement et de la mise en oeuvre des services technologiques reliés au réseau des technologies interactives telles que : la vidéoconférence, l'audiographie et l'audioconférence ainsi que pour l'analyse, la conception et la mise en oeuvre des services informatiques destinées à soutenir les objectifs d'enseignement et d'administration du Collège. La personne devra assurer la formation des employé.e.s du Collège et gérer un budget de manière efficace par l'utilisation optimale des ressources humaines, financières et matérielles.

Les candidat.e.s possèdent un diplôme postsecondaire dans un domaine connexe et plusieurs années d'expérience dans la gestion de services technologiques et informatiques.

Lieu de travail : Hamilton
Salaire : 51 670 $ à 72 339 $ annuellement (à négocier)
Date d'entrée en fonction : le plus tôt possible

Veuillez soumettre votre curriculum vitae détaillé avant le **7 juillet 1995** à l'adresse suivante : **Madame Thérèse Boutin, Le Collège des Grands Lacs, 56, rue Wellesley ouest, 16ième étage, Toronto ON M7A 1L2, Tél. (416) 314-0406 Téléc. (416) 314-0405**

Le Collège des Grands Lacs souscrit à la politique de l'équité en matière d'emploi.



FRANCO-SOL
GARDERIE ET CENTRE DE RESSOURCES

requiert immédiatement

Un coordonnateur ou une coordonnatrice

pour notre Centre de ressources situé à la Place Concorde

La personne choisie sera responsable de tous les aspects du bon fonctionnement d'une joujouthèque et d'une halte-garderie.

Qualifications :
- être bilingue, écrit et oral, français et anglais
- détenir un diplôme en sciences sociales, en éducation préscolaire ou l'équivalent ou de l'expérience connexe.
- posséder de l'expérience en relations publiques et en programmation
- démontrer les aptitudes nécessaires à travailler avec les collègues et les enfants
- posséder des connaissances de base en informatique
- être responsable, dynamique et flexible.

Envoyer son curriculum vitae d'ici le **23 juin 1995** à la
Directrice générale, Franco-Sol
C.P. 21001, 1613 ch Lesperance
Tecumseh, Ont.
N8N 4S1

Index des Services en français

SANTE (Voir **ALIMENTATION**)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **SPORTS**)
Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE
Para-Med Health Servinces, Windsor : **258-8660**, Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Le Rempart



La relève francophone...suite de la page 7

partenaires dans une telle aventure. «On doit une fière chandelle au CNA», souligne-t-il, «qui est l'hôte du gala depuis huit ans».

Depuis 10 ans, Ontario Pop a vu défiler 417 participants de tous les coins de la province. Quatre-vingt finalistes, entourés par des musiciens professionnels, ont réalisé leur rêve de chanter devant des centaines et de centaines de spectateurs et quarante d'entre eux ont remporté des prix. Malheureusement, aucun n'a encore véritablement percé le difficile marché de la chanson francophone.

Pour la première fois cette année, les spectateurs devaient payer un prix d'entrée de 10$ pour assister à la grande finale. Les recettes de 4,000$ ont été remis à l'Association des professionnels de la chanson et de la musique franco-ontarienne (APCM) afin de faire connaître les artistes.

La présidente du jury, Judi Richards, s'est montrée très impressionnée par le talent des candidats. «Prenez le temps qu'il vous faut et un jour je serai une de ces personnes qui iront vous regarder et vous applaudir en spectacle» a-t-elle dit avant de dévoiler les noms des gagnants.

La lauréate du premier prix d'interprétation, Martine Lafontaine, n'a pu articuler autre chose qu'un «Merci, je vous aime!», lors de l'annonce des gagnants. Visiblement émue, la jeune chanteuse a mis quelque temps à se remettre de ses émotions: «Je n'ai jamais vu quelque chose d'aussi bien organisé. C'est comme s'ils nous avaient pris individuellement pour tous nous faire gagner. Je n'avais pas peur d'entrer sur scène: j'avais besoin d'y aller et d'exploser.»

«C'est exactement ce que je ressens aussi», renchérit celle qui a remporté le deuxième prix d'interprétation, Lise Beauchamp. «On ne se sentait pas en compétition, mais plutôt comme faisant partie d'une équipe qui fait un gros show ensemble. Nous sommes tous des gagnants», résume-t-elle.

De son côté, la lauréate de la catégorie auteur-compositeur-interprère, Sara Vafai d'Ottawa, s'est dite plus confiante après avoir reçu ce prix. «Le but ce soir, c'était de savoir si j'étais capable de faire ce que j'ai envie de faire. Maintenant, je vais continuer aussi loin que je peux, car pour l'instant, je me consacre à la musique», avoue-t-elle, radieuse.

Née d'un père iranien et d'une mère belge, Sara Vafai peut s'exprimer en italien, espagnol et en anglais mais c'est en français qu'elle préfère écrire et chanter: «Le français est la meilleure langue pour exprimer des émotions».

St-Jean '95

La St-Jean est un temps de fête. Et fête il y aura, de plus grande envergure que l'an dernier où plus de mille personnes s'étaient réjouies, à la Place Concorde. Cette année, les célébrations durent trois jours. Les détails se trouvent à l'intérieur.

Une fête nationale se doit aussi d'être une occasion de réflexion. Et il y a plusieurs aspects de notre situation sur lesquels peut porter cette réflexion.

Il nous a semblé qu'à ce moment-ci, il serait particulièrement avantageux de songer aux priorités que devrait se fixer notre communauté pour les prochaines années.

La francophonie de la région se porte assez bien de nos jours; elle possède de nombreux outils de développement: son système scolaire, son collège, ses centres sociaux et culturels, ses associations, son journal, sa radio, son collège. Quels nouveaux objectifs devrait-elle maintenant se fixer?

Car chaque petit groupe peut se dépenser dans son domaine propre et réaliser de belles choses. Mais à moins que tous et toutes aient aussi des objectifs communs, la communauté dans son ensemble, elle, ne progressera pas.

C'est pourquoi nous avons invité divers leaders de la communauté à nous livrer quelques réflexions à ce sujet. Et il y a beaucoup de matière à réflexion dans leurs propos. Nous les remercions sincèrement de leurs contributions que nous vous offrons dans les pages qui suivent.

Bonnes fêtes . . . et bonne réflexion!

L'équipe du REMPART

Le drapeau francophone ontarien fête ses 20 ans cette année

***Sudbury :** Le 25 septembre 1975, on hissait pour la première fois le drapeau franco-ontarien à l'Université de Sudbury. Moment historique, teinté d'audace: le créateur du drapeau, Gaétan Gervais, alors jeune professeur d'histoire à l'Université Laurentienne, n'attendit pas la bénédiction des associations officielles pour le lancement de son oeuvre.*



Il n'y avait alors qu'un seul exemplaire du drapeau, cousu par Jacline England, alors secrétaire au service d'animation. En octobre, on en informa l'Association ccanadienne-française de l'Ontario (ACFO) lors de son congrès à Timmins. Un an plus tard, l'ACFO adopta le drapeau devenu célèbre aujourd'hui. Jeunes et moins jeunes arborent fièrement le lys des francophones et le trillium provincial, sur fond vert comme nos étés, et blanc comme nos hivers.

Cette année la Franco-Fête de Sudbury, qui a lieu du 21 au 25 juin, commémore la naissance du drapeau. Ce n'est que depuis trois ou quatre ans qu'on connaît les origines exactes de ce symbole franco-ontarien: <<On s'est dit que le drapeau devait être universel, et ne pas être rattaché à une personne ou une institution particulière>>, explique aujourd'hui Gaétan Gervais, afin d'élucider la consigne du silence.

La genèse du drapeau franco-ontarien est à l'image de l'effervescence culturelle du début des années 1970. On vit alors l'émergence de la maison d'édition Prise de parole, de La nuit sur l'étang, de CANO...Entretemps, le nationalisme québécois se repliait sur lui-même. Le drapeau bleu et blanc, qui durant des décennies, avait été un symbole canadien-français, devenait strictement un drapeau québécois.

*<<On s'est dit, en tant que communauté, on a besoin de symboles. Peut-être qu'on devrait commencer par le drapeau, dit Gaétan Gervais. A l'époque, on ne savait pas si ça allait prendre>>. **(APF/Dominique Millette)***



BONNE ST-JEAN À NOS CLIENTS ET À TOUTE LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE



Une caisse, un foyer, une bibliothèque

C'est la St-Jean, c'est notre fête. Nous célébrons avec fierté ce que nous sommes, ce que nous avons préservé des anciens et ce que nous avons bâti pour l'avenir, nous les francophones de Windsor et d'Essex. Il y a de quoi se réjouir, il y a de quoi se reposer sur nos lauriers en admirant nos chefs-d'oeuvres. Cependant, n'oublions pas qu'à la longue les lauriers se dessèchent et s'envolent au vent.

Les tout-petits ont la joujouthèque, Marie-Soleil et Franco-Sol. Les jeunes ont leurs écoles primaires et secondaires et maintenant le Collège des Grands Lacs pour parfaire leur éducation en français. Ils ont les Guides, les Scouts. Nous nous dirigeons vers l'obtention d'un conseil scolaire homogène qui s'occupera des besoins de la population étudiante francophone. La Place Concorde et le Centre canadien-français répondent aux besoins des adultes qui veulent fraterniser, déguster et même faire de la gymnastique en français. Nous jouissons entre autres de musique, de pièces de théâtre et de spectacles dans la langue de chez nous. Nous recevons dans nos foyers des nouvelles et des films en français grâce aux postes de radio et de télévision et à notre journal.

C'est bien tout cela.

Toutefois, afin d'enrichir notre vie et de resserrer nos liens en tant que francophones, j'aimerais percevoir à l'horizon le retour de la Caisse Populaire à Windsor. Nous n'aurions jamais dû la perdre! Une communauté bien organisée se rassemble d'habitude autour de son église, son centre communautaire, ses écoles et son institution financière. Nous, à Windsor, nous avons l'église et tout le reste, mais il nous faut courir au village voisin pour être servis en français en ce qui concerne nos transactions bancaires. Ce n'est pas pratique du tout et c'est surtout pitoyable.

Je verrais aussi à l'avenir la fondation d'un foyer francophone pour les personnes âgées qui ne sont plus autonomes. Un foyer d'accueil où l'administration et le personnel parleraient français et qui serait réservé aux francophones seulement. Quand on souffre et qu'on est vieux, c'est plus facile de s'expliquer dans la langue qu'on parlait lorsqu'on était petit.

Je verrais également pour notre communauté une bibliothèque bien à nous aux étagères chargées de livres, de revues et de journaux français. Une bibliothèque francophone où travailleraient à titre de bénévoles des gens de l'Age d'or peut-être. Quand on a du mal à se déplacer après tout et que l'on n'est pas versé en tricot ou en broderie, que reste-t-il? .... la lecture!... Il n'y a rien comme un bon roman policier, une histoire d'amour, une aventure d'espionnage, un coup d'oeil sur les pays, les plantes et les animaux exotiques inconnus, - de la poésie... un monde merveilleux décrit dans les mots qu'on connaît.

Joyeuse St-Jean-Baptiste et une accolade bien méritée aux grands coeurs qui depuis des années se dépassent pour assurer l'épanouissement du fait français dans ce joli coin du Canada!

Renée Y. Parent
Secrétaire
Club de l'Age d'or
Jean-Paul II

Renforcer les sens d'identité et de solidarité

Quand l'éditeur du REMPART, Jean Mongenais, m'a demandé d'écrire cet article, un thème m'est tout de suite venu à l'esprit : celui de la solidarité. Car la solidarité, c'est la clé, à mon avis, du développement de la Francophonie dans le sud-ouest ontarien, et ailleurs. Je ne pense pas ce que soit le choix des batailles qui compte, mais bien, plutôt, l'attitude que l'on adopte, la fierté et l'ardeur qu'on y met. Et à ce titre, la Société Radio-Canada, dont je fais partie, joue et continuera de jouer un rôle de premier plan. Je m'explique.

D'abord, qui dit solidarité, dit aussi engagement, action, participation. C'est une chose d'être solidaire, mais pour en tirer profit, il faut savoir le démontrer. C'est ce qui a fait la force de la Francophonie dans le passé. Avec l'appui de leurs institutions, et parce que les Francophones ont cru fermement à la justesse de leurs causes, ils ont persévéré et fait des gains importants en matières d'éducation, et de développement économique et social.

En 1995, les institutions et les mentalités ont toutefois changé, et il s'en trouve pour dire que la Francophonie s'essouffle, que la solidarité s'effrite. Je ne suis que partiellement d'accord avec ce constat. Parce qu'à mon avis, on ne peut pas être constamment prêt à agiter le drapeau, ou à partir en campagne pour défendre toutes les causes. Il est normal de vouloir s'arrêter périodiquement pour reprendre son souffle, réfléchir, ou simplement profiter des acquis. L'important, c'est que le moment venu, lorsque la cause en vaut vraiment la peine, la solidarité et l'engagement puissent reprendre forme. Et cela, ce n'est pas seulement de l'histoire ancienne : l'achat de la Place Concorde, les batailles pour la radio et la télé française, pour l'école L'Essor, pour E.J. Lajeunesse, sont autant d'exemples relativement récents de cette vitalité.

Qui dit solidarité, dit aussi ouverture et tolérance. Voilà un autre défi pour notre communauté, autrefois fort homogène et protégée par un cadre rural ou paroissial. Aujourd'hui, la Francophonie du sud-ouest ontarien s'ouvre - qu'elle le veuille ou non - sur la diversité culturelle, ethnique et religieuse; pour continuer de progresser, elle doit se faire accueillante. De nombreux Francophones d'ici ont des racines ailleurs : au Québec, en France et même au Vietnam, au Liban, au Rwanda. Ces arrivants sont pour nous de nouveaux alliés. Pour progresser collectivement en français, nous devons nous arrêter à ce qui nous unit, non pas à ce qui nous distingue.

Dans tout cela, le rôle de la société Radio-Canada est double : refléter la communauté francophone à elle-même, et lui donner une voix à l'échelle provinciale et nationale. Ce faisant, en plus de divertir, elle sert de lien, de moyen de communication entre les Francophones, et favorise le développement de talents. Dans ses émissions, la SRC présente des faits, les analyse, les met en contexte ou en opposition, suscite la réflexion et l'échange d'idées. Son rôle n'est pas de défendre des causes ou d'initier des changements sociaux. Elle participe simplement au développement de la communauté en s'associant, comme partenaire, aux individus, aux organismes et aux institutions existantes. Cela ne veut pas dire de ne pas poser parfois des questions dérangeantes; mais lorsqu'elle les pose, ce n'est pas pour fournir des réponses toutes faites, mais pour aider notre communauté à s'interroger sur elle-même - ce qui est très sain - et à progresser.

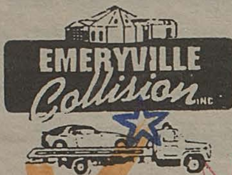
La radio et la télévision sont des outils puissants, capables d'informer rapidement, et de réunir, qui favorisent le développement d'une identité commune, d'une solidarité. Bien sûr, la SRC fait face à des compressions budgétaires qui la forcent à revoir ses façons de faire, et à s'interroger sur son mandat. Mais même avec des ressources réduites, la préoccupation de ses artisans est de continuer à jouer un rôle de rassembleur, le plus près possible des gens.

Nous avons souvent constaté à CBEF que nos campagnes, nos promotions, et même nos sorties d'émissions, ont plus de succès lorsqu'elles sont branchées sur des événements qui ont déjà cours dans la communauté. Dans la mesure du possible et de nos ressources, nous avons donc tendance à accepter les invitations! Nos ondes sont aussi ouvertes aux organismes qui veulent faire connaître leurs événements. Il y a des chroniques diverses qui permettent aux gens d'exprimer des opinions. C'est dire que CBEF se perçoit comme un outil de développement - une ressource extraordinaire, quand on y pense bien! - à la disposition du public.

Benoit Quenneville
Administrateur
SCR - Windsor

BONNE ST-JEAN À NOS CLIENTS ET À TOUTE LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE

Regal Capital Planners
Anna Safranyos
974-6035

Serge Labonté et son personnel chez


Angle chemin Patillo et la route 2
727-3486

'Vous êtes toujours les bienvenus à notre table'
Jocelyn et Thérèse Vaillancourt
Velvet Dairy Bar
1646 est, rue Wyandotte
252-7082



Livres, bibles, cartes de souhaits, articles religieux, cadeaux importés
3315 est, ch Tecumseh
944-9780

Les restaurants


2530 ch Tecumseh ouest (au mail University)
2850 ch Tecumseh est
7955 ch Tecumseh est (angle Lauzon)
570 rue Goyeau (au tunnel)
3080 ave Dougall

Martin et Carole Jubenville
Union Vision Center
573 est, ch Tecumseh
977-1164

Ken Krahn et Wilf Fortowsky et leur personnel à
Belle River Big V
341 rue Notre-Dame
728-1610

Louis Borelli et Max Borelli et leur personnel à
BORELLI DISTRIBUTORS
et
BORELLI WINES LIMITED
où vous trouverez tout ce qu'il faut pour faire du vin.
910 Howard **977-6058**
(Invitation spéciale de visiter notre magasin, en particulier en septembre pour la saison vinicole 1995)

Windsor Print & Litho
945-8000

John Lanoue , Guy Desmarais
et
A & L Auto Recyclers
798-3525

La famille Denis et Diane Labonté et le personnel de chez
DENIS LABONTÉ SIGN MAINTENANCE
2598 rue Jefferson
944-6112

La famille Léo-Paul et Bernadette Brochu et
LP Cash & Carry Lumber
LP Roofing & Building Supply
728-1061

Rivard Trusses Inc.
Essex
776-7389

Pat Lanoue , Gilbert Lanoue et Luc Mailloux et leur personnel
Lanoue Insurance Brokers Ltd.
543 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-1432

DenisPinsonneault,
représentant
LA MÉTROPOLITAINE
Résidence: 354-5031
Bureau: 352-2414

G. L. Stevenson Transport
Toujours préoccupé de la sécurité des élèves

Tom Jones et son personnel à
Nantais Sports Shop
2075 rue Wyandotte ouest
252-5705

Paul Perrault de
Central Chrysler Plymouth
256-7891

Robert Séguin
Comptable
737 ave Ouellette
253-6326

Tony et Brenda Santia et leur personnel chez
Winks
Angle ch. Tecumseh et Lesperance, Tecumseh
979-1881

Un leadership des écoles élémentaires pour développer la fierté

La question de l'orientation que la communauté francophone doit se donner pour l'avenir en est une qui revient à chaque année pour les directions d'école qui doivent tenter de préparer les citoyens de demain.

En ce qui a trait spécifiquement à l'école élémentaire, c'est toujours sa clientèle qui prime. Puisque la communauté qui fournit les élèves a changé radicalement depuis quelques années, les attentes idéalistes que nous avions pour nos jeunes il y a vingt ans, sont devenues des attentes que doit tempérer une grosse dose de réalisme. On ne peut plus compter sur les valeurs et les sources de fierté qui animaient nos ancêtres. La langue et la culture sont devenues, pour notre clientèle en général, des éléments de valeur surtout sur le plan du bien-être économique qu'elles peuvent procurer à l'individu plus tard sur le marché du travail. Les valeurs intrinsèques de la langue et de la culture, qui jadis, se passaient quasi automatiquement d'une génération à l'autre, ne sont plus du tout garanties. Même que pour la presque totalité des familles que nous desservons, les valeurs langagières et culturelles françaises des parents, ne comptent malheureusement plus pour grand chose.

Les enfants qui fréquentent nos écoles élémentaires s'y inscrivent généralement ne parlant que l'anglais. Leurs parents sont souvent des francophones qui n'ont pas parlé fançais à leurs enfants. Donc, l'effort qu'on n'a pas choisi de faire a laissé un vide langagier et culturel que l'école est appelée à combler. C'est à l'école que revient la responsabilité de «franciser» l'enfant. On y vient pour «apprendre» le français comme on apprend les maths et la géographie. La famille ne figure presque plus dans cet apprentissage sauf pour donner à l'école un appui de principe du bien-fondé de ses efforts. La culture?? On laisse clairement sous-entendre que la culture est un but très secondaire de la scolarisation des enfants. Cet héritage culturel qui faisait tellement partie de la vie journalière des grands-parents, n'est généralement plus vécu dans les foyers de nos jeunes familles et ne fait plus ou presque plus partie de la vie des enfants.

Comment, en vue de cette nouvelle clientèle, l'école élémentaire française, peut-elle ou doit-elle orienter son action? D'abord et avant tout, les jeunes ont besoins de modèles à imiter. Il va donc sans dire que l'école doit être en mesure de présenter les meilleurs modèles possibles. Les enseignants et les enseignantes doivent offrir à la jeunesse dont ils sont responsables leur plus grande compétence comme francophone. Le professeur devra continuer à vivre sa langue profondément et se sentir à l'aise de s'afficher fièrement comme francophone toujours et en tout lieu. Il devra démontrer un grand amour pour son héritage et devra continuer de le défendre ardemment avec vigilance et persévérance. C'est cet exemple d'un personnel enseignant convaincu et fier que l'enfant a absolument besoin de voir, d'écouter et de tenter d'imiter, si nous voulons réussir à lui donner le goût de la langue française.

En deuxième lieu, l'école élémentaire doit continuer de se reprogrammer et d'innover afin de satisfaire à sa «clientèle changeante». Cela comporte évidemment la prise de grandes décisions à l'égard de la tâche à accomplir. Tout doit régulièrement être remis en question : les besoins, les critères d'admission, les programmes, la pédagogie et la mission même du système. En plus, si nous sommes pour survivre comme entité distincte, il faudra constamment se redéfinir et se restructurer de sorte à ce qu'il n'y ait plus de questions quant à l'excellence de notre produit dans TOUS les domaines... non seulement la langue.

Enfin, l'école devra travailler étroitement avec la famille francophone. Elle devra se faire défenseur de ses besoins et de ses droits et lui fournir les moyens d'en assurer, dans la mesure du possible, sa survie. Que ce soit par le truchement de bibliothèques scolaires mieux garnies, par des services plus complets de garderie, par des programmes innovateurs qui répondent mieux aux besoins de la communauté francophone, par l'éducation des parents, l'école élémentaire devra, à titre de premier intervenant auprès des enfants, diriger les efforts de la communauté francophone et en refaire le plein de ses ressources.

L'école élémentaire française est appelée à assumer un rôle de leadership dans la communauté. Un rôle qui n'est certes pas facile, mais qui est toutefois essentiel pour la survivance de notre langue et de notre culture.

Jean-Marc Larocque
Directeur
Ecole St-Joseph de Rivière-aux-Canards



Des projets inter-générations

Femmes francophones de l'Ontario, se joindre à la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Ontario, c'est participer activement à un organisme qui réalise un travail remarquable.

L'année 1987 s'inscrit à l'histoire de la FFCF car elle marque la création du palier provincial ontarien. La FFCF dont l'origine remonte en 1914, reconnaît et encourage la participation des femmes dans tous les aspects de la vie communautaire, culturelle, politique, économique et sociale en Ontario. Les membres de la Fédération se sont donné comme mandat d'initier et de coordonner des actions collectives pour améliorer la qualité et les conditions de vie des femmes francophones de la province et de favoriser l'expansion de la culture et de la langue française en Ontario. La Fédération est une source d'unification des femmes francophones engagées à l'édification d'une société plus juste.

Les membres sont regroupées en 21 sections locales. Un conseil d'administration provincial veille aux destinées de la FFCF de l'Ontario.

Voici nos réalisaitons provinciales :

- «Cessons de penser que l'amour va tout vaincre» : une recherche-action sur les conditions et la qualité de vie des femmes francophones de 45 à 64 ans vivant en Ontario.

- «La violence démasquée» : un projet de sensibilisation contre la violence faite aux femmes comprenant 3 outils : une bande vidéo (3 femmes, 3 monologues), un cahier de réflexion et d'animation et un répertoire des ressources disponibles en Ontario.

- «L'Echo féminin» : un bulletin d'information pour les membres qui vise à partager les nouvelles des différentes régions et à tisser des liens malgré l'éloignement.

- «Vision de l'avenir» : la planification des dossiers de la Fédération.

- Le 8 novembre est «Journée provinciale de la Fédération». C'est une journée remplie d'activités spéciales où règne la fierté et la joie d'être ensemble en tant que femmes francophones.

- Nous avons eu aussi des ateliers sur l'estime de soi; la gestion financière; les pensions et la retraite; l'art de parler en public, etc..

En 1995, nos priorités seront pour des projets inter-générations, ce qui signifie intéresser les jeunes femmes à nos activités. Nous continuerons à encourager nos écoles françaises par des souvenirs à la Première Communion et la Confirmation, des bourses à la fin de l'année, des dictionnaires en cadeau, etc. A St-Joachim nous soutenons les «Amis de Jésus».

Ce sont deux jeunes femmes qui s'occupent des enfants durant la messe française. L'argent que nous leur donnons sert à procurer livres, crayons, etc.

Que toutes nos activités servent à donner la fierté d'être francophone à nos jeunes et à nos moins jeunes!

Bonne St-Jean-Baptiste à tous!

Françoise Gascon
Présidente
régionale sortante
Fédération des Femmes
Canadiennes-Françaises
de l'Ontario

Le sens et l'importance des gestes

Quand le rédacteur m'a demandé de rédiger un court article pour LE REMPART, je n'ai pas hésité à répondre qu'il me ferait plaisir de partager avec ses lecteurs mes idées sur l'avenir de la francophonie et la direction et les priorités à adopter pour les quelques prochaines années. Pourtant, malgré la pléthore d'idées à ce sujet, je trouve difficile d'en parler ouvertement puisque je présume que les franco-ontariens savent déjà ce qu'ils doivent faire pour la survie de leur langue et de leur culture... ou est-ce que je me trompe? Mes 12 ans ici à Windsor m'ont ouvert les yeux à ce sujet. A titre d'exemple, nous vivons au bout du corridor le plus pleuplé du pays. Pourtant, ayant vécu dans les régions les plus éloignées de l'Ontario, je constate que les francophones du sud-ouest sont parmi les plus isolés de la province. Culturellement, nous sommes bombardés par l'influence massive des Etats-Unis, que ce soit leur musique, leurs sports, leur cinéma ou leur théâtre. Combien parmi nous se sont déjà rendus «l'autre côté de la rivière» pour un concert, une pièce, un match, etc...? Combien de livres français ai-je lus comparés au nombre de livres en anglais? Mon journal, est-il français ou en anglais? Parmi mes postes de télévision préférés, combien sont en français? Mes émissions d'informations sont-elles «Le Point», «Panorama» ou «The Journal» et «ABC Nightline»? Il peut y avoir là autant de signes avant-coureurs d'une assimilation possible.

L'assimilation est un processus lent, persistant et surtout insidieux. On ne la voit pas venir. Elle commence par un «Hello!» en répondant au téléphone, un «Bye!» en nous quittant, un «Excuse me!» quand on se fait bousculer. L'assimilation se propage quand on change de poste de radio «parce qu'il y a trop de parlage» ou «que les gens parlent trop rapidement quand je regarde un film français». Elle se fait encourager quand on parle anglais parce qu'il y a quelqu'un dans le groupe qui ne comprend pas le français. L'assimilation nous envahit quand on envoie notre ou nos enfants à une école anglaise parce que «c'est la décision de mon enfant... je ne veux pas m'argumenter ou me disputer avec elle/lui!». L'assimilation se complète quand nos époux ou épouses sont anglophones et «qu'on doit faire des concessions pour être heureux». Ce n'est que pour vous dire que l'assimilation peut prendre une variété de formes et de moyens pour nous surprendre et nous toucher.

Mais est-ce de la discrimination que je préconise... une coupure radicale des deux solitudes? Ai-je tant peur de perdre ma langue que je souhaite que tous et chacun s'isolent dans un monde purement francophone sans contact avec l'autre moitié de mon pays? Je ne crois pas que c'est le cas. Cependant, je dois être conscient de qui je suis, le contexte social dans lequel je vis et la façon dont je me perçois. A titre d'information, je lisais tout dernièrement dans l'Actualité qu'on apprenait quel était le nom le plus commun au Canada. Non, ce n'est pas «Smith» ou «Jones», mais «Tremblay». Un autre fait intéressant apparaissait dans le Globe and Mail (juillet) identifiant le groupe d'origine ethnique le plus populeux au Canada... celui des Français!!! Les autres ne sont pas tous des «Anglais». Dites donc à un Irlandais qu'il est Anglais même s'il partage la même langue! Et pourtant en tant que francophones, nous nous percevons comme membres d'un groupe minoritaire dans notre pays, une fausseté propagée par «les autres».

Parlons un peu du monde qui nous attend prochainement comme franco-ontariens. Notre avenir est complexe. Pour le maîtriser, il faut s'accaparer de bons outils pour réussir. Et la réussite elle-même est aussi complexe. Est-ce que réussir veut dire parler notre langue à l'âge de 10 ans? 20 ans? 55 ans? La réussite est-elle rattachée au système économique? Le livre Global Dreams nous dit que sous peu, (et même présentement), l'économie ne sera plus liée à des pays mais plutôt à des multi-nationales qui n'utilisent pas de frontières artificielles des pays du monde. Il y a des individus en Amérique qui font plus d'argent que l'économie totale de certains pays! Devrait-on mesurer notre succès comme francophones en termes monétaires? Notre culture est une partie importante de ce que nous sommes et ce que nous voulons être. Pourtant, il y a peu de personnes branchées sur le réseau culturel francophone et encore moins qui rattachent leur culture à l'économie. Peut-on continuer à vivre en tant que franco-ontariens comme nous le faisons actuellement? Il y a des gens qui ne s'identifient pas comme franco-ontariens même s'ils ou elles vivent comme francophones en Ontario. On ne s'entend pas sur une définition de ce qu'est un franco-ontarien... certains tentent même d'éviter cette nomenclature de peur qu'elle les stigmatise.

Notre avenir doit, à mon avis, se rattacher à notre identité franco-ontarienne et les modes d'action pratiques à entreprendre pour continuer à s'affirmer comme citoyens d'un monde global. Je dois donc arriver à l'idée principale du texte, celle de définir certaines priorités à prendre pour les prochaines années. Pour moi, c'est simple. Toutes mes priorités se résument en termes anatomiques : les mains, la bouche et les oreilles. Commençons par le dernier... les oreilles. Il faut apprendre à s'écouter. Il faut en tant que priorité adopter une attitude d'entendre en écoutant ce que nos frères et soeurs ont à nous dire. Rappelons-nous que notre histoire, belle comme elle est, est une histoire transmise oralement. Le Père Lemieux de Sudbury écoutait et entendait ce que nous les francophones avions à nous dire... voir les livres de contes qu'il nous a produits. (Je suis attristé du fait qu'un de nos grands raconteurs, Pépère Cam, est mort la semaine dernière). Les francophones de l'Ontario détiennent l'honneur d'avoir un des plus haut taux d'analphabétisme du pays; la langue écrite fut et est encore une de nos grandes lacunes. Pas parce que le talent manque! Au contraire! Je crois (et ce n'est que spéculation de ma part) que ce fut un moyen pour ces gens d'éviter l'assimilation, de se renfermer dans leur propre monde, de sortir d'un système d'éducation qui leur enseignait de se conformer à la majorité anglophone. Et l'écoute de la parole devint pour eux leur moyen de survivre. Regardons bien ce qui arrive à celles et ceux qui n'entendent plus la langue française... ils/elles perdent le pouvoir de la parler. Les oreilles doivent aussi être l'instrument de la compréhension... ce qui est plus qu'écouter. Le message transmis est beaucoup plus important que le bruit... fort comme il peut être. Paroles uniques ne veulent rien dire, paroles unies disent tout! L'oreille n'est que l'instrument du cerveau, passage par lequel les paroles se rendent à l'intelligence pour qu'elles deviennent message.

Si l'oreille est le récipient des paroles, le transmetteur de la pensée est la bouche. Il existe plusieurs proverbes se rapportant à la bouche, tous aussi précis et précieux. «La bouche parle selon l'abondance du coeur» (Saint Matthieu) ou encore «Quand le coeur flambe, les étincelles jaillissent de la bouche» (J. Ray). Combien d'étincelles avons-nous laisser sortir de nos bouches en tant que franco-ontariens, et encore combien d'étincelles avons-nous éteintes pour dissimuler notre langue? Tout comme notre histoire transmise oralement, nos plaintes, nos désirs, nos voeux les plus sincères se propagent en partant de la bouche. L'important ne se trouve pas dans le fait que les paroles quittent notre bouche, mais de la façon qu'elles nous quittent, du mode que l'on prend pour les faire sortir. «Bouche souriante» obtient plus que «bouche sale»! «Bouche cousue» apporte plus de respect que «grande bouche». Il faut savoir parler non seulement au nom de la francophonie, mais en tant que francophone, par respect des francophones, d'une façon sincère, honnête et raisonnée. Freire nous parlait de la conscience critique, c'est-à-dire cette conscience de ce que nous sommes pour agir d'une façon raisonnée et cohérente. Ca fait partie de notre devoir et de notre responsabilité de francophone.

J'arrive maintenant aux mains. Comme vous le savez très bien, nos mais agissent comme transmetteur tout comme la bouche et les yeux. Combien de fois avez-vous entendu les gens dire que les Français parlent avec leurs mains? Mais je préfère mettre l'accent sur l'action, le «faire» qui découle de nos mains. Je me souviens de mon beau-père qui a tenté de m'enseigner comment bâtir et construire (avec peu de succès). Cependant, c'est lorsqu'il m'enseignait que j'ai vraiment appris à l'aimer parce que c'était beau de le voir faire. Mon père, habile comme il est avec ses mains n'a pas pu lui aussi me transmettre ses habiletés manuelles, mais c'est aussi merveilleux de le voir travailler et surtout, de voir ce qu'il produit. Comme on le dit, il a les pouces verts. Quel amour que j'ai acquis pour ces deux hommes en les voyant faire! Heureusement, nous avons tous certaines habiletés de «faire» avec nos mains. Certains parlent bien avec leurs mains et les démontrent souvent dans leur vie quotidienne. Le médecin guérit avec ses mains, le comptable vérifie avec ses mains, l'écrivain crée et raconte avec ses mains, l'enseignant pointe et identifie avec ses mains, etc... Tous ces gestes comprennent non seulement un acte physique avec les mains mais acquièrent une dimension spéciale provenant de l'état d'âme de la personne. Le médecin guérit avec souci et compassion, l'enseignant corrige et ajoute avec amour, le comptable agit avec soin. Les mains sont pour nous un outil qui convoque notre amitié par une poignée, qui invite l'amour par une caresse, qui incite l'unité par le fait qu'on se tient la main, qui communique la joie par l'applaudissement de nos mains. Il faut que nos jeunes franco-ontariens apprennent tous ces métiers, et plus le fassent avec soin, compassion, unité et par amour. On se caractérise trop souvent comme un peuple qui ne se tient pas la main. Il faut que ça change.

Trop de mots pour dire des choses simples. Il faut s'engager dans l'économie de notre milieu, de notre pays. Il faut former des ingénieurs, des auteurs, des médecins, des enseignants, des pères et mères de famille tout en étant conscients de ce que nous sommes, de notre histoire, de nos antécédents, et surtout avec une vision structurée de notre futur! Tous ces mots pour dire qu'en tant que francophones, nous avons un devoir d'agir, de communiquer, de réfléchir et de vivre ce que nous sommes avec la conviction que notre langue et notre culture déterminent notre être. C'est la priorité que nous devons adopter si nous voulons que nos enfants deviennent à leur tour le modèle francophone de leurs enfants. L'héritage que nous accordons à cette terre, c'est nos enfants. Assurons-nous que l'héritage qu'ils laisseront soit de la même trempe!

André Fournier
Directeur
Ecole secondaire E.J. Lajeunesse

HORAIRE DES FETES DE LA ST-JEAN

LE VENDREDI 23 JUIN

10 h à minuit
Kiosques :
Artisanat
Bijoux
Articles de tout genre

10 h à minuit
Kiosques pour les repas

10 h à 15 h
Athlétisme et jeux sous la tente; dîner gratuit pour les jeunes participants des écoles françaises

12 h à 13 h 30
Spectacle pour le dîner : Option Positive

11 h à 1 h
Casino



17 h à 20 h
Buffet sous la tente

17 h à 21 h
Orchestre «Time Machine»

17 h à minuit
Roulette; jeux de roues de fortune

18 h à 20 h
Bassin trempette : Personnel de l'Actifit et de l'Oasis

21 h à 1 h
Danse au son de la musique par «Looking Back»

10 h à minuit
Kiosques :
Artisanat
Bijoux
Articles de tout genre

LE SAMEDI 24 JUIN

10 h à minuit
Kiosques pour les repas

10 h
Marcheton (Responsable : comité jeunesse de la Place Concorde)

10 h 30 à midi
Danse au son de chansons en français et jeux, prix de présence avec l'équipe de l'émission «Club Sandwich» de CBEF. SRC CBEF 540

11 h à 1 h
Casino

11 h à minuit
Roulette

Midi
Défi-vélo, courses à obstacles pour les petits et les grands sur les terrains gazonnés de la Place Concorde (Responsable : Stéphane Parent). SRC CBEF 540

13 h à 14 h
Spectacle d'aérobie de l'Actifit

13 h à 15 h 30
Exhibition du service des incendies

13 h à 16 h
Tournois :
- Cribbage (Responsable : Léon Gauvin)
- Fer à cheval (Responsable : Claude Lefort)
- Baseball (Responsable : Lucien Cyrenne)

17 h à 20 h
Souper «cochon à la broche» & steak sur barbecue (sous la tente)
Acheter vos billet(s) à l'avance, avant le 21 juin (Place Concorde, réception ou l'Oasis)
Billet : 10 $ taxes incluses

18 h à 21 h
Bassin trempette

20 h
CBEF présente Danielle Martineau et Rockabayou. SRC CBEF 540

Danse au son de la musique «Rock-cajun»

22 h 15
Feux d'artifices (si la température le permet)

23 h
Dansez au son de la musique «Time Machine»

LE DIMANCHE 25 JUIN

9 h
Messe à l'église St-Jérôme

10 h à 17 h
Kiosques :
Artisanat
Bijoux
Articles de tout genre

10 h à 17 h
Kiosques pour les repas

11 h à 14 h
Brunch sous la tente

11 h à 18 h
Casino

12 h à 17 h
Roulette

12 h à 12 h 45
Spectacle harmonie des jeunes (orchestré par Nicole Brown)

13 h à 13 h 30
Spectacle des majorettes

13 h 30 à 14 h
Spectacle des cloggers

14 h à 15 h
Spectacle de «Baril de plaisir», clowns, ballons

14 h à 15 h
Bassin trempette

14 h à 17 h
Euchre (Responsable : Robert Vallée)

17 h
Tirage St-Jean

15 h à 18 h
Orchestre «Time Machine»



Venez fêter la St-Jean chez Vous à la Place Concorde!!!

Trois jours de célébrations et d'activités de toutes sortes pour tous les goûts!!!

Merci aux organisateurs

Comité des Fêtes de la St-Jean

Michel Danis
Gaétane Danis
Micheline Adam
Nycole Blanchette
Florian Brousseau
Sylvie Chapdelaine
Monique Giasson
Laurette Lapointe
Didier Marotte
Robert Montgomery
Jacques Parent
Lise Ratté
Paulette Richer
Céline Vachon
Patrick Weston
René Verpaelst
Terry Morais

Sous-comités

Léon Gauvin
Annette Boissonneault
Sylvie De Sao
Roger Hamel
Claude Lefort
Marie-Reine Martin
Stéphane Parent
Renald Paquin
Robert Vallée
Bruno Beauchesne
Monique Simard
Nicole Brown
Donna Vigneux
Jean-Marie Isabelle

Merci aux commanditaires

*La Société Radio-Canada
*La Caisse populaire de Tecumseh Inc.
*Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme
*Les Dames Auxiliaires
*Le Club Richelieu de Windsor
*API de l'école St-Edmond
*API de l'école Ste-Catherine
*Le Club de l'âge d'or de la Résidence Richelieu
*La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches
*L'Association des enseignant(e)s franco-ontarien(ne)s de Kent - Unité Kent élémentaire
*L'Association des enseignant(e)s franco-ontarien(ne)s de Windsor - Unité secondaire Windsor
*L'Association des enseignant(e)s franco-ontarien(ne)s élémentaires de Windsor
*L'Association des enseignant(e)s franco-ontarien(ne)s d'Essex - Unité Essex élémentaire catholique
*Vimich Management
*Jamieson - Sources naturelles
*Fédération de femmes canadiennes-françaises de l'Ontario
*Association des Scouts du Canada, secteur de Windsor
*Century 21, Jeanne Pouliot
*Club Alouette de Windsor - Centre canadien-français

Merci aux commanditaires

*Association parents et élèves de l'école E.J. Lajeunesse
* API de l'école Mgr Jean Noël
* APE de l'école Ste-Thérèse
* Association des bénévoles de la Place Concorde
*Association des Sports et Loisirs Windsor-Essex
*Association canadienne-française de l'Ontario
* KOA Campground
*Les majorettes les Papillons
*Danva - (Academy) Rick et France Vaz
* Cox Hyatt & Co. - Donald Lassaline
*Stars Concrete - René et Nicole Beaulieu
* La Brasserie Labatt
*K and H Distributing (feux d'artifices)
*Tecumseh Trucking Ltd
* Nantais Sport Shop

Merci à tous les commanditaires pour leurs encouragements!





















EN REPRISE: Un texte sur le thème «Pourquoi j'étudie en français... »paru dans notre cahier de la St-Jean 1992

Le français ne sert à rien. SI...

Quelqu'un m'a déjà demandé,
Il y a quelque temps passé,
«Voyons», il avait dit,
«A quoi sert la francophonie?»

«Nous venons à l'école, chaque jour sans arrêt,
Pour que les professeurs nous disent:
Poursuivez-vos études en français?
Mais je te demande ma question, et
réponds-moi honnêtement,
Le français ça nous donne quoi,
exactement?»

J'ai pensé un seul instant, car ça ne prend pas de temps pour savoir,
Que le français nous donne des «extras» pouvoirs!
J'ai clairé ma voix, et sans réserve je lui ai dit,
Exactement à quoi ça sert, la «francophonie».

«Ca sert à rien... si tu ne veux pas plus de choix,
Ca sert à rien... si tu ne veux pas un meilleur emploi.

Ca sert à rien si tu trouves que ce n'est pas important,
D'avoir des bourses universitaires, pour sauver un peu d'argent.

Ca sert à rien si tu ne connais aucune personne au monde qui parle
français,
Et si voyager, tu ne voudrais jamais.

Ca sert à rien si la communication,
les livres, les émissions, la radio,
Ne sont pour toi que seulement des mots.

A rien, si tu ne veux jamais avoir de nouvelles expériences,
qui sont «seulemnent pour les français»,
Ou si tu trouves que ne pas comprendre quelqu'un d'autre te plaît.

Ah, oui, le français, ça sert à rien,
Si tu n'aimes pas être fier,
et dire «Je suis franco-ontarien».

Ca sert à riensi tu n'aimerais pas
traduire pour quelqu'un qui en a le besoin,
Ca sert à rien si tu n'aimerais pas être capable de donner un coup de main

Ah, ça sert à rien, ce langage universel
international, partagé par tout le monde entier,
Ca sert à rien seulement si tu ne voudrais jamais partir de ton quartier.

Pourquoi pas prendre avantage de cette langue qui nous est offerte?
Pourquoi girmper par-dessus des portes qui nous sont déjà ouvertes?

Oui, ça sert à rien si tu ne veux pas avoir les choses un peu plus faciles,
Si dans la vie, où sont les obstacles déjà presque insurmontables,
tu veux avoir les choses encore un peu plus difficiles.

C'est ça que je lui ai dit,
sans hésitation, sans difficulté,
Et j'ai fini ce que j'avais à lui dire
avec une parole claire et bien pensée.

«Avoir le français, si tu est assez chanceux,
sert certainement à quelque chose pour toi et pour moi,
Ca sert à tous, vraiment, mais le choix, c'est encore à toi. »

Lynne Martin,
Ecole Ste-Catherine, PainCourt

Continuer à bâtir sur nos réalisations

A la veille de la fête de la St-Jean, nous avons raison d'être fiers des outils dont nous nous sommes dotés au fil des ans dans notre région : la radio et télévision française, le Rempart, Place Concorde, toutes nos organisations françaises, nos écoles pré-maternelles, maternelles, élémentaires, secondaires, notre collège des Grands Lacs, nos Caisses populaires, notre Société d'Histoire et de Généalogie, notre chansonnier-recherchiste Marcel Bénéteau et bien d'autres. Il ne faut pas oublier notre conseil scolaire de langue française qui s'en vient et, espérons-le, notre université.

Avec tous ces aquis, nous pensons peut-être que notre survivance est assurée... Cependant, hélas, étant donné notre situation géographique et démographique, nous aurons toujours à lutter. Mais, nous de familles-souches, nous savons fort bien que nous venons de générations de pionniers et de bâtisseurs.

Nos ancêtres ont conservé foi, langue et culture et ils nous les ont transmises depuis leur arrivée en 1701. Nous avons réussi tant bien que mal, à survivre les tempêtes. Nous avons gagné des batailles et nous en avons perdues pour diverses raisons valables et d'autres moins valables. Nous avons perdu beaucoup de gens qui ont abandonné la lutte. Mais nous sommes toujours là.

Restent-ils encore assez de jeunes Canadiens-français convaincus pour travailler à freiner l'assimilation et à marcher dans les traces des générations qui les ont précédées?

La vie a changé, les familles ont éclaté, les valeurs ont dégringolé. L'indifférence s'est installée, la fierté de sa race a diminuée.

Que peut faire le Centre culturel St-Cyr pour donner un sens de fierté et d'identité aux jeunes et moins jeunes dans notre communauté? Rien... seul.

En l'an 2001, nous célèbrerons le 300e anniversaire d'une présence canadienne-française continue dans la région. Nous comptons mettre sur pieds des projets. La préparation de cette fête sera une priorité pour les cinq prochaines années.

Ne soyons pas négatifs. Allons-y ensemble avec optimisme et comme disait le Père Roger Guindon, ancien recteur de l'Université d'Ottawa, «On ne recense pas la population d'une communauté en allant compter le nombre de pierres tombales du cimetière. Il doit en aller de même pour les Canadiens-français. Ne nous arrêtons plus à ceux qui ne parlent plus la langue : pensons plutôt à ceux qui sont fiers de vivre en français. Le principal défi des années futures est de ne pas se considérer comme minoritaires, mais comme égaux et de prendre la place qui nous revient. Ceux qui pensent que nous sommes en train de crever n'ont aucune connaissance de la situation.»

Alors allons-y, main dans la main dans un esprit de camaraderie et de bonne entente. Préparons une belle fête digne de nos prédécesseurs. Si Dieu le veut, j'y serai!

Bonne St-Jean à tous!

Ursule Leboeuf
Présidente
Centre culturel St-Cyr

Un plan de communication pour s'afficher comme francophones

En tant que communauté francophone minoritaire dans un milieu à majorité anglophone, l'on doit se fixer des objectifs à réaliser et à maintenir pour conserver sa langue.

Il faut se doter d'un plan de communication individuel et collectif par exemple : annoncer nos couleurs, laisser savoir aux autres que nous parlons français; les commerçants qui offrent des services en français devraient l'afficher plus clairement. Combien de fois avons-nous vécu l'expérience de deux francophones qui conversent en anglais avant de réaliser qu'ils sont tous les deux francophones?

Si l'on veut conserver les services en français autour de soi, il faut les utiliser, encourager les gens qui se donnent la peine de les mettre sur pied, et surtout les promouvoir.

Comme dans la majorité des domaines, c'est la communication qui est la base de survie, que ce soit une entreprise, une manufacture, une relation familiale ou de couple, ou toute une communauté.

Notre communauté francophone doit donc poursuivre un objectif commun axé sur la communication dans lequel chaque individu participe à sa façon : se fait connaître en tant que francophone, utilise la langue quand l'occasion de se présente, évite les anglicismes qui sont si faciles à insérer dans nos phrases.

Nous avons à notre disposition radio, télévision, journaux et un grand nombre de services en français, utilisons-les, laissons savoir aux autres que nous les utilisons.

Peu importe de quelle façon et à quel degré nous véhiculons l'information, l'important c'est d'être actif dans la communauté. Toute participation est un pas en avant afin de sauvegarder notre langue, notre culture, nos expressions colorées dont chaque région nous a imprégné et qui animent notre langue.

Bonne St-Jean!

Diane Normand
Directrice
Banque nationale du Canada, Belle-Rivière

bonne st-jean

EN REPRISE: Un texte sur le thème «Pourquoi j'étudie en français... »paru dans notre cahier de la St-Jean 1992

Garder sa langue à coeur

La francophonie est une valeur de grande importance dans notre société. C'est pourquoi j'ai choisi de faire mes études en français. Naturellement, c'était d'abord le choix de mes parents, mais par contre, avoir eu le choix, j'aurais fait le même. Le français est une langue tellement riche, mais si peu appréciée! Nous devrions tous être fiers d'être francophones et ce sont nos écoles qui aideront à garder et à promouvoir cette fierté. Puisqu'une grande partie de la population française est en train de se faire assimiler par les anglophones, c'est maintenant que doit se définir notre identité et notre coeur de franco-ontarien. C'est maintenant... aujourd'hui... que mon école joue son plus grand rôle.

Mon école, c'est le Pavillon des Jeunes. Un îlot de français qui me forme, qui me donne un sens de la valeur de ma langue, qui me fait goûter sa culture et savourer ses richesses. Au Pavillon, tout est fait pour assurer que notre langue, notre patrimoine soient toujours à l'honneur. Le fait que nous sommes plus de trois cents élèves dans cette école française ajoute au sentiment de solidarité que nous ressentons et nous aide à préserver ensemble notre francophonie. Evidemment il y a des raisons très pratiques aussi pour lesquelles je fréquente l'école française... Mes études me donnent une compétence additionnelle pour ma future carrière; les employeurs préfèrent embaucher des personnes françaises (bilingues); être bilingue me donne beaucoup plus d'occasion de me trouver des ami(e)s des passe-temps, du travail, que si j'étais simplement unilingue.

J'ai déjà fait le choix personnel de continuer mes études secondaires et universitaires en français. L'année prochaine, je me rendrai à l'école secondaire L'Essor. Ensuite ce sera probablement l'Université d'Ottawa ou de Sudbury. J'étudierai attentivement toutes mes options avant de décider définitivement mais une chose est certaine : le français est/sera prioritaire.

Je sais bien que je pourrais réussir également bien dans n'importe quelle école anglaise. Et ce serait sans doute beaucoup plus facile! Cependant mon coeur ne serait pas à l'aise dans cette atmosphère unilingue. Ma langue c'est une partie importante de ma vie... de moi, et je ne pourrais pas plus laisser de côté ma langue que d'oublier ou de couper mes relations avec mes parents. J'ai maintenant une fierté personnelle qui se reflète dans mes travaux et dans ma participation à la vie de mon école et dans ma vie de tous les jours à titre de jeune fille francophone. L'école française a fait grandir en moi et dans ma vie de tous les jours à titre de jeunefille francophone. L'école française a fait grandir en moi ce désir de valoriser ma langue et ma culture, de la faire connaître aux autres, et de la faire apprécier de tous et enfin de la passer fièrement à mes enfants plus tard, comme mes parents me l'ont passée. C'est tout un héritage que ces derniers et mon école m'ont légué. Quel malheur si à mon tour je me faisais pas de même. Merci papa et maman... merci Pavillon des Jeunes. C'est à cause de vous que je suis franco-ontarienne.... UNE VRAIE!

Gabrielle Larocque
Pavillon des Jeunes.

Créer plus de liens pour mieux répondre aux besoins particuliers

Le Centre Alpha «Mot de Passe» est un centre d'alphabétisation populaire, où les francophones de la région se donnent rendez-vous pour trouver les outils nécessaires pour s'épanouir et mieux maîtriser la langue française. L'objectif premier du centre est une prise en charge collective des personnes analphabètes. Nous devons créer de nouveaux liens entre les personnes qui ont des besoins et celles qui ont quelque chose à donner. Les besoins de formation chez les francophones sont grands et les personnes qui pourraient aider en partageant leurs talents, sont nombreuses.

Nous avons présentement des ateliers d'écriture, de lecture, de grammaire et de calcul. Des bénévoles viennent aider les apprenants (étudiants) dans les ateliers. Nous avons par exemple une enseignante à la retraite qui vient animer un atelier deux avant-midis par semaine. Nous avons aussi une étudiante de l'Université de Windsor qui passe un après-midi par semaine pour aider le coordonnateur à faire du matériel pédagogique qui est utilisé par les apprenants.

Si nous attendons toujours l'argent des gouvernements pour nous épanouir comme communauté francophone, nous risquons d'attendre encore longtemps. Nous avons la capacité de nous prendre en main. Nous avons déjà un bon bout de chemin de fait et nous pouvons nous réjouir des pas qui sont faits. Nous n'avons qu'à regarder ces quelques réalisations pour nous en convaincre. Nous avons nos écoles primaires et secondaires, nos paroisses, nos organismes francophones, la Place Concorde, le Club Alouette, le Collège des Grands Lacs, la radio, le journal, la Résidence Richelieu, les Caisses populaires, etc. Nous ne devons pas nous arrêter ici. Il y a encore des rêves à réaliser.

Tout en continuant nos ateliers réguliers, nous voudrions, dans le futur, implanter un programme d'alphabétisation intergénérationnel (entre les générations). Dans le cadre de ce programme, des personnes à la retraite auraient l'occasion d'être en contact avec des élèves des écoles primaires. Le centre servirait de lien pour faire des ateliers de lecture dans les écoles. Les participants à ce programme pourraient entretenir une correspondance avec des élèves qui éprouvent des difficultés. Les ateliers du centre pourraient même servir de support pour écrire à un enfant qui vit une situation difficile. (La perte d'un membre de sa famille, une maladie, un handicap physique, etc.). Un programme comme celui-ci nous permettrait de créer de nouveaux liens dans la communauté française et nous donnerait l'occasion de valoriser encore davantage certains de nos apprenants.

André Leblanc
Coordonnateur
Centre Alpha
«Mot de Passe»

BONNE ST-JEAN À NOS CLIENTS ET À TOUTE LA COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE

Taylor, Delrue & Johnson
avocats
Tilbury
682-0164

Pierre Asselin et son personnel de
Just Like New Auto Body & Collision
4325 ch. Divison, Unité 12
966-8911

Len Lajeunesse Ken Lanoue de
LAJEUNESSE-LANOUE ASSUREURS
966-6112

Richard et Marcel Roy
Roy Electric
798-3205

La direction et le personnel de
AULT DAIRIES
944-1700

La famille André Lanoue et les employés de
Andre Lanoue
Pontiac -Buick - GMC Ltd
798-3533
682-2424

La famille Tedesco et les restaurants
Franco's
1545 ch Tecumseh
258-3151
Aussi pour commandes à prendre ou pour livraison
Secteur ouest: Angle rues Tecumseh et California:252-4050
Secteur est: 9940 ch. Tecumseh est. 979-2378; 5635 ch. Tecumseh est. 974-1110

Robert Giasson et Yvan Giasson et
Pioneer Hydraulics
735-1773

Larry et Jacqueline Tremblay et le personnel chez
Larry's Mechanical Services
255-7060

Parent Flowers
568 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-3514

Salon funéraire
Windsor Chapel
1700 est, ch Tecumseh
M.Francis Louis Janisse
M. Jules Janisse
253-7234

Le personnel et les résidants de
Villa Maria
254-3763

La famille René et Nicole Beaulieu et
Star Custom Concrete
735-2865

Ernest Mailloux et son personnel à
Tilbury Concrete
682-1666

Brigitte Stevenson et son personnel de
Golden Razor (Mall Tecumseh)
945-7151

Robert et Maureen Belisle
Belisle TV & Appliances
535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-2844

Jean-Paul et David Bellemore et leur personnel à
Bellemore and Associates
2555 ch. Lauzon
944-4777

Jacques & Son Trucking
Tecumseh
735-3192

Excelsior Monuments
11918 ch. Tecumseh
735-2445
Don Lappan, prop.

PAQUETTE WINDOWS AND HOME IMPROVEMENTS
M. Venance Paquette, et M. Pierre Paquette, propriétaires
2560 rue Jefferson
974-6160

Plus de rencontres entre femmes

En tant que femme, j'aimerais qu'il y ait plus de rencontres entres femmes francophones et je veux dire par là, femmes de toutes les races qui parlent français. Il faudrait recruter de nouveaux membres aussi; inviter nos jeunes filles à venir se joindre à nous. Mais pour les attirer, il faudrait organiser des soirées d'activités, des sorties auxquelles elles seraient intéressées à venir. Mais il faudrait toujours avoir quelque chose pour les garder aussi, car les jeunes femmes ont des idées nouvelles à nous apporter. Des exemples : en inclure quand un nouveau comité est formé; voir les nouvelles idées qu'elles présentent au cours de l'année. A la fin de l'année, les rencontres sont organisées différemment mais c'est toujours très intéressant. Il faudrait avoir une garderie pour celles qui ont de jeunes enfants.

Les femmes ont une solidarité que personne ne peut détruire.

La définition de femmes : c'est un être fort qui fait tout : le ménage, le lavage et tout ce qui s'y rapporte dans la maison; elle travaille en dehors de la maison, elle prend soin des enfants et en plus elle prend le temps de faire du bénévolat. Elle fait tous les métiers : maman, garde-malade, chauffeure, philosophe, cuisinière. Elle fait tout; c'est une SUPER-WOMAN.

Carole Gagnon
Présidente régionale
Union culturelle des Franco-Ontariennes

EN REPRISE: Un texte paru dans notre cahier de la St-Jean 1993 dont le thème portait sur le développement économique de la communauté francophone.

Le mouvement coopératif est un instrument puissant de développement économique

Ce n'est pas seulement les nouveaux développements techniques qui ont transformé complètement l'économie du pays, c'est aussi, et peut-être plus, le phénomène de la mondialisation du commerce qui fait que dans tous les domaines d'activité commerciale, il est devenu essentiel d'augmenter la production tout en diminuant les coûts unitaires du produit.

Pour cela, il devient de plus en plus avantageux de savoir fixer des objectifs et unir nos efforts. Ce sont là deux moyens fort efficaces pour pouvoir compétitionner avec succès dans ce "nouveau monde."

Mentionnons aussi l'importance de la formation. De la formation de base qu'il faut encourager à tout prix nos jeunes d'acquérir avant de quitter l'école si l'on veut qu'ils aient la possibilité de se tailler une place favorable sur le marché de l'emploi. Mais aussi de la formation permanente que tous et chacun, indépendamment de son âge et indépendamment de ses compétences actuelles, se doit maintenant de poursuivre tout au long de la vie. La rapidité des changements qui se produisent sur les scènes nationale et mondiale fait qu'il faut constamment pouvoir s'adapter à de nouvelles circonstances. L'époque est révolue, et on ne la reverra jamais, où une seule forme d'entraînement assurait une carrière pour la vie.

Il nous faut donc mettre en place et continuer à développer des instruments de progrès économique qui peuvent évoluer et se maintenir et que l'on pourra donc transmettre à la génération qui va nous suivre.

Un tel instrument est le mouvement coopératif.

Il existe depuis assez longtemps, c'est vrai. Et pour continuer à être efficace, il doit aussi évoluer. Mais il est fondé sur des principes de base qui, eux, demeurent: la collaboration, le respect de l'individu, et l'égalité de tous.

Il a fait ses preuves dans de multiples domaines, par exemple, celui de l'épargne et des prêts, celui de l'habitation, ou encore celui de l'agriculture, comme en fait foi la performance de la Coopérative agricole de Pointe-aux-Roches que j'ai le privilège de diriger depuis bon nombre d'années.

Une coopérative est toujours rattachée à une communauté qu'elle solidarise donc davantage.

Une coopérative demeure toujours la propriété de ses membres, et retourne donc toujours à la communauté tous les bénéfices qu'elle peut produire.

Une coopérative crée toujours de nouvelles forces car elle est fondée sur la collaboration.

Et surtout, une coopérative, de par sa nature, met l'accent sur la valeur de l'être humain, le valorise donc, et augmente donc son potentiel.

Le peuple franco-ontarien a su exploiter ces avantages. Dans le nouveau contexte économique, il faut qu'il fasse preuve de créativité pour maintenir cet instrument de développement qu'est le mouvement coopératif et l'adapter constamment aux nouvelles circonstances.

Mais ce mouvement demeurera toujours un instrument puissant de développement économique que nous, membres de la communauté francophone du sud-ouest de la province, avons bien intérêt à continuer à utiliser à notre avantage.

Charles Desmarais
gérant de la CO-OP
de Pointe-aux-Roches

EN REPRISE: Un texte paru dans notre cahier de la St-Jean 1991 dont le thème portait sur l'unité du pays

Un adolescent en questionnement

Quand je pense à l'avenir du Canada, j'ai la tentation de le regarder à travers les yeux de parents qui contemplent le futur de leur enfant, en tenant compte du passé, du présent et du futur. Nos parents à nous ont regardé leur enfant grandir, se développer et devenir un adolescent avec son caractère propre, ses talents et ses faiblesses, ce qui leur donne une idée vers quelles options il peut s'orienter.

En relation avec le Canada, ses habitants ont beaucoup appris les uns des autres depuis 200 ans! Conséquemment, ils sont conscientisés à leurs désirs et leurs besoins respectifs.

Nos gouvernements fédéraux et provinciaux connaissent bien les avantages à cultiver que possède le Canada, ainsi que les faiblesses à corriger. Maintenant, notre adolescent a mûri un certain degré, mais il a encore besoin de ses parents pour le guider. Il étudie, questionne, fait des erreurs et les corrige et tranquillement forme ses opinions et apprend ce que signifie le mot responsabilité. Avec le temps, les choses se précisent et il devient plus sûr de lui-même.

Je pense que, présentement, notre pays est comme en adolescence. On se questionne, on se critique, on s'accuse. La population plus expérimentée cherche, scrute et essaie de voir ce qui bout dans la marmite du voisin. On entend et on lit souvent les mots: auto-critique, constitution, dialogue, droits de la personne.

Il semble que ce soit le temps d'être conséquent et de se servir de ce que l'on a appris et expérimenté, pour continuer à bâtir et à grandir. Entre gens raisonnables, le gros bon sens devrait prévaloir. Aura-t-on la sagesse d'utiliser l'information que l'on possède maintenant, pour prendre des décisions rationnelles? La perspective de l'avenir pour notre étudiant, est aussi bonne que les efforts qu'il y mettra pour la préparer. Ses qualités sont le meilleur guide qu'il puisse avoir pour planifier sa carrière; aussi, savoir écouter et demander conseil sont des atouts puissants pour lui, en vue de prendre les bonnes décisions.

L'avenir du Canada repose sur les mêmes principes sur lesquels notre adolescent et ses parents doivent se guider pour contempler son futur. On sait tous que, où il y a la volonté de réussir, le pouvoir d'accomplissement est multiplié maintes fois.

D'aucuns ont appelé la situation actuelle un mauvais mariage. On sait que la co-existence n'est pas toujours facile, mais certainement il faut y voir du positif. Les tribulations viennent avec les moments heureux et les deux servent à former le caractère, à développer l'appréciation et, certes, à connaître son partenaire. Les deux côtés doivent enlever leurs ornières et regarder au-delà du maintenant. Tous, à un moment donné, devront mettre de l'eau dans leur vin et faire des compromis, pour entretenir une bonne relation. A mon avis, le mot responsabilité est le mot-clé. Il implique qu'il faut discuter avec un esprit ouvert et une volonté de parvenir au succès, c'est-à-dire un consensus qui mettra l'harmonie parmi les gens du pays. «L'union fait la force». Mettons-y de la générosité, de l'honnêteté, le tout mêlé de sagesse. Cela seul rebâtira notre pays, le plus beau du monde. Gens du pays, il est temps de se parler d'amour.

Mignonne Barrett
vice-présidente
Centre d'alphabétisation
Alphana

EN REPRISE: L'article suivant a paru dans notre cachier de la St-Jean de 1990 immédiatement après que la communauté francophone avait pris possession de la Place Concorde

Notre force, c'est la volonté de travailler ensemble

La St-Jean-Baptiste, ce n'est pas seulement la fête des Québécois comme certains le prétendent; c'est la fête de tous les Canadiens-français. Il est normal que ce soit fêté d'une façon plus marquée au Québec puisque les Canadiens-français y sont en plus grand nombre. Cependant, en dehors du Québec, quand nous fêtons cet événement, nous devons le faire avec plus de ferveur et de fierté parce que ce sont nos luttes que nous fêtons, nos luttes avec leurs succès et leurs échecs, notre persévérance à conserver et à vouloir protéger notre langue et notre culture, et notre vécu qui s'ajoutera à notre histoire.

Cette année, nous avons une raison toute particulière de faire un «gros BOOM» pour la fête de la St-Jean.

Au niveau provincial, le gouvernement de l'Ontario nous donne le droit d'être servi en français dans tous ses bureaux et j'ose croire que nous nous prévalons de ce droit chaque fois que nous nous adressons aux services gouvernementaux ontariens.

Mais plus précisément, dans notre région, nous avons accompli ensemble un exploit qui nous a fait connaître non seulement dans tout l'Ontario, mais aussi chez les francophones du Québec et de tout le pays. Ce beau centre communautaire «Place Concorde», que nous venons de nous procurer, fait l'objet de notre fierté, bien sûr, mais il nous prouve, à nous-mêmes, que notre force est dans le regroupement et la volonté de travailler ensemble dans un but commun. C'est une preuve criante que ensemble, nous pouvons si nous voulons vraiment.

Fini le temps où tout était bon pour les autres mais pas pour nous; fini les temps de penser que les autres se tiennent mais pas nous; fini le temps de penser que les autres sont capables, mais pas nous.

Je crois que nous avons, dans nos rangs, l'expertise qu'il nous faut pour mener avec succès notre entreprise; j'espère donc que l'on osera prendre une chance avec les nôtres. Assurément qu'on fera des erreurs, mais on apprend toujours de nos erreurs et si on continue à se serrer les coudes, à apporter tout notre appui à ceux qui osent pour nous, je crois qu'on s'en sortira gagnants et beaucoup plus forts.

Rappelons-nous que nous devons prendre en main notre destinée, que nous avons déjà prouvé que l'union fait la force, que nous avons une St-Jean à fêter et fêtons-la dans l'allégresse, soyons heureux, nous le méritons bien!

Bonne St-Jean!

Bernadette Grenier

FLASH

Les responsables du Défi-vélo qui a lieu samedi à compter de midi (voir l'horaire d'activités aux pages 10 et 11) viennent d'annoncer qu'ils font circuler un formulaire dans les écoles et qu'ils font un tirage d'un prix de 100 $ parmi tous ceux et celles qui s'inscrivent et font signer le formulaire.

Au petit écran à l'occasion de la St-Jean

A la télévision de Radio-Canada:

Le vendredi, 23 juin, à compter de 20 h 30: la diffusion du Grand Gala de la 10e édition du Concours Ontario Pop. (Voir l'article en page 7 de la section régulière du journal.)

A TVA:

Le samedi 24 juin, à compter de 14 h: Le défil6 de la St-Jean à Montréal.

A TV5:

Le samedi 24 juin, à compter de 20 h 30: Une émission spéciale qui présente en primeur «La Symphonie du Québec», une rencontre exceptionnelle entre la chanson et un orchestre symphonique de 56 musiciens. Présenté dans le cadre des sixièmes FrancoFolies de Montréal en août 1994, ce spectacle réunissait les stars de la chanson québécoise: Daniel Bélanger, Laurence Jalbert, Paul Piché, Michel Rivard, Richard Séguin, Jim Corcoran, Pierre Flynn, Louise Forestier, Sylvie Tremblay et Rock et belles oreilles. Au programme, une vingtaine de chansons pour brosser le panorama musical du Québec des dix dernières années.

La St-Jean est une excellente occasion pour nous d'exprimer

notre fierté des réalisations de la communauté francophone du sud-ouest et notre fierté de la servir

L'ÉQUIPE DU REMPART,

AARON CÉLINE JEAN JOHANNE LANIE

Le Rempart

LE REMPART
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

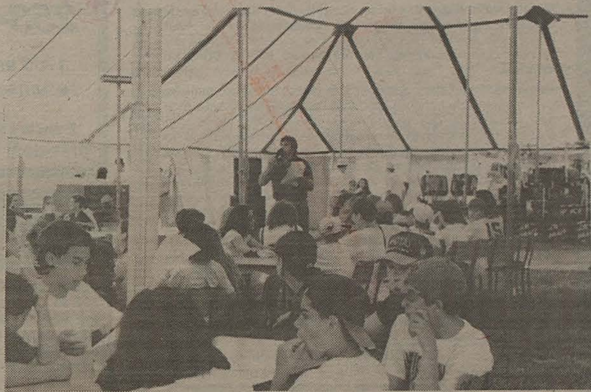
Windsor, Ontario 28 juin 1995 29ième année, No 26

C'était la fête!

La deuxième fête de la St-Jean organisée par la Place Concorde qui s'étendait cette année sur trois jours comprenait plusieurs nouvelles activités qui ont attiré encore plus de gens que l'an dernier. De vendredi matin jusqu'en fin d'après-midi dimanche, avec une belle température pour la majeure partie du temps, on a fêté en beauté.



Comme l'an dernier, le clou de la fête était le spectacle parrainé par la Société Radio-Canada le samedi soir. Danielle Martineau (deuxième de la gauche) et son groupe Rockabayou ont, en fait, fait «rocké» à leur goût les gens qui remplissaient l'immense tente. Elle est entourée dans la photo par Valérie Beauquier, présentatrice du spectacle, Philippe Coyne, technicien, et Paulette Richer, réalisatrice. Le spectacle a été enregistré pour diffusion ultérieure. De magnifiques feux d'artifices ont suivi le spectacle.



Toute la journée de vendredi, des centaines de représentants des écoles élémentaires de la région ont participé a des concours sous la direction de M. Patrick Weston (photo): mini-soccer, improvisation, polo dans la piscine ainsi que de nombreux concours d'athlétisme et de jeux sous la tente. A la fin de la journée, ce sont les écoles Ste-Thérèse (34 points), Ste-Marguerite d'Youville (30 points), Georges-P.-Vanier (28 points) et Mgr-Jean-Noël (26 points) qui étaient en tête du classement.



C'est du terrain que l'équipe de «Club Sandwich» de CBEF a diffusé sa dernière émission de la saison samedi matin.



Le P. Daniel Morand a célébré la messe de la St-Jean en l'église St-Jérôme dimanche matin.

Autres photos du Festival de la St-Jean en pages 6, 7 et 12

Le comité ad hoc du Centre de santé communautaire bilingue demande des clarifications

(LH) Le comité ad hoc mis sur pied par le Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario pour travailller à l'établissement d'un Centre de santé communautaire bilingue à Windsor s'est récemment rencontré pour se pencher sur les raisons pour lesquelles le ministère de la Santé a refusé le projet pour une deuxième fois. «Nous croyons que les raisons données par le ministère ne sont pas claires et nous demandons de plus amples explications», a indiqué M. Donald Lassaline, président du comité.

Dans sa lettre, le ministère a indiqué que le projet ne réussit pas à prouver que le modèle des centres de santé communautaire soit le modèle idéal pour répondre aux besoins de la communauté francophone et qu'il n'insiste pas sur les facteurs déterminants de la santé ni sur les stratégies proposées pour la promotion de la santé, l'intervention et l'action sociale.

La lettre indique aussi que si le comité soumet un autre projet, celui-ci devra comprendre un échantillonnage plus vaste de la population francophone, prouver que des consultations sérieuses ont été menées, inclure une vaste participation communautaire à l'élaboration du projet et des services et programmes proposés ainsi qu'avoir des lettres de soutien récentes.

Pour sa part, Mme Nicole Germain, membre du comité, a affirmé que d'après elle, le projet que le comité a remis au ministère

Suite page 11

Référendum:

La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal souhaite <<plus de discrétion>> de la part de la FCFA

Ottawa (APF): La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal aurait bien aimé que la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) soit <<plus discrète>> dans le dossier référendaire, en s'abstenant de demander ouvertement aux Québécois de voter Non.

Plus de discrétion, cela veut dire maintenir la neutralité adoptée lors du premier référendum en 1980, explique le vice-président de la SSJB, M. Emile Bessette.

Tout en respectant le droit de la FCFA de s'exprimer sur la question, la Société Saint-Jean-Baptiste, qui est souverainiste depuis longtemps, n'aimerait pas voir les associations francophones canadiennes faire ouvertement campagne sur le territoire québécois: <<A nos yeux, cela apparaîtrait comme une ingérence dans une question proprement québécoise, de la même manière que nous n'avons pas une envie folle de voir débarquer des politiciens fédéraux au Québec en pleine campagne référendaire>>.

Le vice-président de la SSJB, qui a assisté en fin de semaine dernière à Ottawa à la 20e assemblée générale annuelle de la FCFA, comprend très bien la position politique des communautés francophones. <<Il est tout à fait logique qu'ils tiennent des discours et qu'ils prennent des positions de minoritaires plus ou moins menacés>>, analyse M. Bessette.

Il comprend toutefois moins bien pourquoi les francophones de l'extérieur du Québec voient la souveraineté du Québec comme une menace au fait français dans les provinces anglophones: <<Nous sommes portés à penser le contraire. Plus le Québec sera fort plus il sera en mesure d'aider les communautés francophones hors Québec>>, analyse M. Bessette.

Le Québec souverain s'intéresserait-il au sort des minorités francophones? Oui, pense M. Bessette, tout simplement parce qu' <<un Québec souverain devra s'ouvrir>> et ne pourra pas <<se replier sur lui-même>>.

Carrières et professions

Calendrier des événements

JEUDI 6 JUILLET 1995
19 h 30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information : Julie-Anne Poisson, 728-2956

DU 3 AU 8 SEPTEMBRE
VOYAGE ORGANISÉ À STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ, NOTRE-DAME DU CAP, L'ORATOIRE ST-JOSEPH
Prix du voyage : 400 $
Information : Mme Géraldine Mailloux 798-3615

DU 3 AU 8 SEPTEMBRE
VOYAGE ORGANISÉ À STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ, CAP-DE-LA-MADELEINE, L'ORATOIRE ST-JOSEPH
Prix du voyage : 400 $
Information : Mme Géraldine Mailloux 798-3615



Ces restaurants vous invitent à prendre congé de votre cuisine et à venir déguster des mets différents et succulents!

LA BONNE BOUFFE

Souper formel ou repas léger

Le restaurant «The Keg», qui a ouvert ses portes à Windsor il y a plus de dix ans, est très bien connu pour la qualité de ses steaks et ses biftecks aux côtes de choix (prime rib).

Ouvert pour souper sept jours par semaine, The Keg offre une ambiance de détente pour des groupes de n'importe quelle grandeur et pour n'importe quelle occasion.

Le bar offre deux apéritifs pour le prix d'un, de 16 h 30 à 19 h du dimanche au vendredi, que l'on peut siroter sur un magnifique patio si l'on veut.

Donc, que vous vouliez déguster un steak délicieux accompagné d'un bon vin, ou prendre un repas plus léger avec breuvage sur le patio, The Keg vous l'offre juste comme il le convient.

Les réservations ne sont pas nécessaires, mais sont acceptées du dimanche au jeudi.



Christian Simard apprête les magnifiques biftecks aux côtes de choix qui font la renommée du restaurant The Keg.

Commentaire

La campagne contre la conduite agressive

La campagne 1995 contre la conduite agressive, organisée conjointement par le ministère des Transports et les services de police de l'Ontario, se poursuit jusqu'au 3 juillet d'un bout à l'autre de la province.

Chaque année, 1100 personnes perdent la vie et 90 000 autres sont blessées sur les routes de la province. Les erreurs de conduite y compris la conduite agressive, causent 85 pour 100 de toutes les collisions.

La conduite agressive comprend plusieurs mauvaises habitudes telles que l'excès de vitesse, le talonnage, la conduite avec des facultés affaiblies, le non-respect de la priorité, les changements de voies et les dépassements inappropriés, ainsi que le non-respect des feux de circulation et des panneaux de signalisation.

Avez-vous ~~vu~~ été un mauvais conducteur aujourd'hui?

La campagne 1995 de lutte contre la conduite agressive a pour slogan: Avez-vous ~~vu~~ été un mauvais conducteur aujourd'hui? il est facile de montrer du doigt les mauvais conducteurs.

Mais que pensent les autres automobilistes de votre façon de conduire à vous? Peut-être qu'ils vous accusent d'être un mauvais conducteur.

Peu importe si vous vous considérez un bon conducteur, une seule erreur peut être fatale.

La conduite agressive est très coûteuse! La conduite prudente et responsable coûte deux fois rien!

Si vous avez bu de l'alcool, ne prenez pas le volant
Bouclez votre ceinture de sécurité
Respectez les limites de vitesse
Ne prenez pas de risques
Cédez le passage aux autres automobilistes
Laissez suffisamment d'espace autour de votre véhicule
Vérifiez vos angles morts
Soyez toujours conscients des véhicules autour de vous
Evitez les distractions et soyez vigilant



Questionnaire sur la sécurité routière et la conduite agressive?

(Voir les réponses à la page 11)

1. A quelle fréquence quelqu'un perd-il la vie sur les routes de l'Ontario?

a) Toutes les heures
b) Tous les jours
c) Toutes les quatre heures
d) Toutes les huit heurs.

Plus d'un millier de personnes perdent la vie chaque année dans une collision entre véhicules automobiles. Comme 85 pour 100 de ces collisions sont dues à une erreur de conduite, un grand nombre pourraient être évitées. Toutes les six minutes, une personne est blessée dans une collision, ce qui équivaut à plus de 90 000 personnes blessées chaque année.

2. Quel taux d'alcoolémie doivent maintenir les nouveaux conducteurs en vertu du système de délivrance graduelle des permis de conduire?

a) 0,05 pour 100
b) 0,02 pour 100
c) 0 pour 100
d) 0,08 pour 100

En vertu du système de délivrance graduelle des permis de conduire, le taux d'alcoolémie des nouveaux conducteurs doit être nul lorsqu'ils sont au volant.

3. Pendant combien de temps votre permis pourrait-il être suspendu si vous êtes reconnu(e) coupable pour la première fois de conduite avec des facultés affaiblies?

a) Un mois
b) Un an
c) Six mois
d) Deux ans

Les personnes reconnues coupables pour la première fois de conduite avec des facultés affaiblies verront leur permis suspendu durant au moins un an. Il n'y a aucune exception à cette règle et aucun permis ne sera délivré pour la conduite de jour ou pour le travail.

4. Quand la plupart des collisions mortelles surviennent-elles?

a) Le jour, lorsque la visibilité est bonne et la chaussée sèche.
b) A l'aube, quand il pleut et la chaussée est mouillée.
c) Au crépuscule, quand il neige, lorsque la chaussée est détrempée par la neige.
d) La nuit, lorsqu'il tombe une pluie verglaçante et que la chaussée est glacée.

La plupart des collisions mortelles surviennent lorsque les conditions ambiantes sont idéales. Il importe donc de faire preuve de vigilance même si les conditions de conduite sont bonnes, car 85 pour 100 des collisions sont dues à une erreur de conduite.

5. A quelle période de l'année le plus grand nombre de collisions survient-il en Ontario?

a) En hiver
b) Pendant les longs week-ends
c) En avril
d) L'été

En Ontario, le nombre de collisions entre véhicules automobiles augmente l'été. Avec le retour du beau temps, il y a un plus grand nombre de personnes sur les routes et les gens ont tendance à se laisser aller au volant.

6. Combien de points d'inaptitude vous seront-ils imposés si vous êtes reconnu(e) coupable de tallonage?

a) 4 points
b) 3 points
c) 2 points
d) Aucun points

Rien n'est plus agaçant et dangereux que les conducteurs agressifs qui vous talonnent. Malheureusement, un grand nombre de conducteurs sont inconscients des dangers que présente cette mauvaise habitude. Moins vous laissez d'espace autour de votre véhicule, plus vous devrez réagir rapidement pour éviter une collision.

Suite page 11

Le Rempart

Publié tous les mercredis
par
Les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél: (519) 948-4139 ou 948-4130; Télécopieur: (519) 948-0626

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, Aaron Lachapelle**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM 613-241-5700**

Membre de APF et

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Les gagnants des prix de notre campagne d'abonnements

Nous remercions sincèrement tous ceux et celles qui ont participé à notre campagne d'abonnement qui vient de se terminer et nous sommes heureux d'annoncer les noms des personnes qui ont gagné les prix offerts lors de cette campagne, soit douze certificats de 30$ chacun à utiliser contre la facture d'un repas pour deux à un des restaurants qui participent à notre promotion «La Bonne Bouffe».

Au restaurant

MARKET PLACE

1855 ch Huron Church
250-3663 **Mme Lise Nadeau-Byrne**

FRANCO'S

1545 est, ch Tecumseh
258-3151 **Mme Lorraine Couture**

TBQ'S OTHER PLACE

3067 rue Dougall
969-3663 **Mme Laurette Lapointe**

SUNNYSIDE TAVERN

Route 18, LaSalle
734-8371 **Florien et Loiselle Brousseau**

RED SAIL RESTAURANT

3838 ch Walker, Windsor
969-6921/969-6924 **Mme Carole Gagnon**

GOSPODA

12213 ch Tecumseh, Tecumseh
735-0815 **Robert et Laurette Vallée**

TORINO'S

12049 ch Tecumseh, Tecumseh
735-2522 **Mme Rina Michaud**

THE KEG

490 ch Division, Windsor
969-3146 **M. René Verpaelst**

PLACE CONCORDE

7515 prom. Forest Glade
948-5545 **Mme Rina Michaud**

TUNNEL BAR-B.-Q

58 rue Park est
258-3663 **Mme Marielle Bergeron**

STONEY POINT TAVERN

Pointes-aux-Roches
798-3020 **Mme Charlene Engelhart**

TOP HAT EAST

9250 ch Tecumseh E.
735-1003 **Mme Berthe Nadeau**

Nous leur souhaitons «Bon appétit!» . . .
. . . et nous invitons tous nos lecteurs et lectrices à visiter ces restaurants qui offrent chacun une expérience gastronomique qui vous plaira!



Deux personnes bien connues de la communauté, MM. Renald Paquin et Gérard Pitre, ont été invitées pour surveiller le tirage qui a été fait dans nos bureaux le 23 juin, tel qu'annoncé. On les voit dans la photo avec notre responsable des abonnements Mme Johanne Gagnon.

Index des Services en français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2653 ave Howard, Windsor **972-1365**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi et **PRODUITS DE SOINS PERSONNELS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,**a\s:** Maison française, 478 rue Sunset ouest,**253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr,Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)
Association des Communautés Ethno-Culturelles Francophones, M. Afodonko Dodjro,**256-6993**

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
ABC Auto Parts, M. Peter Bélanger, ch Walker (3km au sud de McGregor) **726-6348**
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSELAGE (Voir aussi **GARAGES**)

Just Like New Auto Body & Collision, 4325 chemin Division, Unit # 12, M. Pierre Asselin, Windsor, **966-8911**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**

BIJOUTIER
Johannes Arakelian Artist, 882 rue Elinor. **979-1211**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

Suite page 8

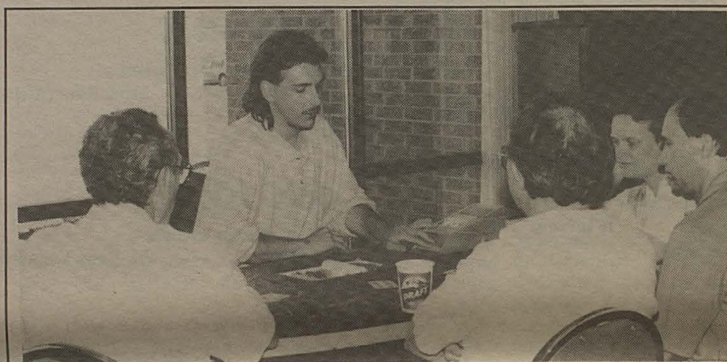
Au Festival de la St-Jean . . .



Paul Laforest du personnel du Centre de conditionnement Actifit semble menacer ceux ou celles qui voudraient le faire «saucer» au bassin-trempette.



M. Gil Nadon, gagnant du deuxième prix du tirage du Festival, brandit son chèque de 200$. La gagnante du premier prix de 300$ est Penny Dumouchelle et les autres gagnants sont Robert Vallée, 100$, ainsi que Patrick Boivin et Daniel Duguay, 50$ chacun.



Les mordus des jeux de chance ont pu s'en donner à coeur joie toute la fin de semaine.

MODIFICATION DES HEURES D'OUVERTURE DES SERVICES D'URGENCE

Conformément au Rapport «Win-Win» approuvé l'an dernier par le ministère de la Santé, l'Hôpital Hôtel-Dieu Grace franchit une nouvelle étape en vue de la consolidation de ses services au site Hôtel-Dieu. Depuis le premier juin dernier, les heures d'ouverture des Services d'Urgence sont les suivantes:

Au site Grace
(Ave Crawford)
10 h à 21 h

Ave Université ouest
Site Grace
Ave Crawford
Ave Ouellette
Rue Wyandotte ouest
Rue Erie Est
Site Hotel-Dieu

Au site Hôtel-Dieu
(Ave Ouellette)
24 heures par jour

LE SERVICE DE TRAITEMENT D'AGRESSIONS SEXUELLES
demeure ouvert 24 heures par jour au site Grace

LES SERVICES DE TRAVAIL ET D'ACCOUCHEMENT
demeurent ouverts 24 heures par jour au site Grace

LA DIALYSE RENALE
traitement régulier au site Grace

Les services d'urgence sont disponibles entre 21 h et 10 h du matin au site Hôtel-Dieu

L'hôpital Hôtel-Dieu Grace continue à offrir des services compréhensifs médicaux, de chirurgie, de diagnostic et de réadaptation, avec spécialisation en neurosciences, traumatisme, cardiopulmonaire, santé périnatale et de la femme, dialyse rénale, psychiatrie et pédiatrie.

Nous apprécions votre appui de ces changements importants.
Pour plus de renseignements: (519) 973-4411, poste 4636 (INFO)



Hôpital Hôtel-Dieu Grace Hospital

Les gagnants des concours du Festival de la St-Jean

AU DEFI-VELO

Des prix ont été tirés au sort parmi les huit gagnants des huit catégories d'âge. On voit ici Marc Mallet, gagnant d'un bon d'achat de 400$ de Nantais Sport Shop, Stéphane Parent, organisateur du concours et Nancy Simard, gagnante du bon de 100$. Les autres gagnants sont Luc St-Pierre, Marc Lapointe, Jean-François Papineau, Richard Giasson, Michel Gélinas et Richard Houde.

AU TOURNOI DE FERS A CHEVAL



En ordre: Joël Beaudoin et Randy Rock, champions, ensuite Donald Parent et le Dr Paul Quenneville, le duo qui s'est classée deuxième. Le tournoi était organisé par Roger Vachon et Roger Simard.

AU TOURNOI DE EUCHRRE



En ordre: le champion Gérard Jean avec 75 points, Anna Duguay et Robert Vallée (organisateur du tournoi) ex-acquo au deuxième rang avec 73 points chacun et Auguste Lozier qui a reçu le «booby prize.»

AU CRIBBAGE



L'organisateur Léon Gauvin, au centre, félicite l'équipe gagnante de Tony Chiasson, à gauche, et Réjean Hébert.

AU BASEBALL



L'équipe SBT Construction a produit une fiche de 3 victoires et aucune défaite pour gagner le tournoi organisé par Lucien Cyrenne et Gilles Dupuis.

L'Eucharistie : point de mire du dernier congrès national de liturgie

Ottawa (CECC)-- «C'est l'Eucharistie qui a fait et qui continue de faire l'Église, et non l'inverse», de déclarer M. Charles Kannengiesser, un théologien de réputation internationale qui était l'un des conférenciers invités au tout dernier congrès national de liturgie, qui s'est déroulé à Québec, du 22 au 24 mai dernier.

Une centaine de responsables diocésains de liturgie et de pastorale, de prêtres et de théologiens de diverses régions du Canada participaient à ce congrès.

«Il semble exister une sorte de dichotomie entre célébration et engagement», de noter Soeur Bernadette Breton, c.n.d., du service pastoral des communautés chrétiennes au diocèse de Saint-Jean-Longueil. «On en arrive ainsi à deux catégories de chrétiens : le chrétien liturgique et le chrétien social. Et pourtant, le «Faites ceci...» n'appelle-t-il pas à l'engagement?».

Le Père Raymond Vaillancourt, c.j.m., professeur à la Faculté de théologie de l'Université de Sherbrooke, constate pour sa part que, dans l'esprit de nombreux catholiques, l'Eucharistie est réduite à la présence eucharistique, au pain et au vin. «La référence à la communion au Corps du Christ n'y est pas. Les catholiques sont le Corps du Christ, ils ont à faire advenir le Corps du Christ dans le monde. «Faites ceci...» doit être compris dans le sens de «faites que votre existence soit donnée pour vos frères et soeurs».»

Sans avoir pour autant trouver la clef qui redonnera à l'Eucharistie toute sa place dans la vie de foi des catholiques, les participants et participantes de ce congrès organisé par l'Office national de liturgie ont recueilli de nombreuses observations et suggestions qui leur serviront à améliorer la célébraiton de l'Eucharistie dans leur milieu respectif.

Index des Services en français

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Moneghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE** et aussi **LAMINAGE**)

ENSEIGNES
Parent Signs, M.Richard Parent, 12227 rue First, Tecumse..., **735-1303**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (VOIR **SPORTS**)

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GARDERIES (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

HYPOTHEQUE (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, *C.P. 100, Pointe-aux-Roches,* **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAMINAGE
Vision-Décor, Mme Lise Ratté et M. Jean Dallaire, **727-3876**

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 436-0368 (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); **682-2372** (Résidence Tilbury), **966-3074** (bureau Dr. Bell)

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET FAUTEUILS
Sunlite Carpet & Upholstery Cleaners Windsor, M. Joseph Soullière, **979-0897**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, Dr Annie Nguyen, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS - CONSULTATION ENTRAINEMENT ET VENTE
PCC Consulting Services, M. Paul Bonenfant, Mme Chih-Chi Lee, **734-7831**

PAYSAGISTE (Voir aussi **ENTRETIEN DE PARTERRES**)
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

POSTERS (Voir **LAMINAGE**)

PRODUITS DE SOINS PERSONNELS
Produits Neways, M. J.-Claude Lapointe , 2899 pr. Forest Glade, **735-6853**

Suite page 9

La FFO atteint un million de dollars en capital

(C) A sa neuvième assemblée générale annuelle, Monsieur Claude B. Gingras, président de la Fondation franco-ontarienne, était fier d'annoncer que la Fondation détient maintenant un million de dollars en capital.

A l'assemblée, trois nouveaux administrateurs ont été élus pour un mandat de trois ans, dont Monsieur Jean-Yves Pelletier de Toronto pour représenter la région du sud de l'Ontario. Monsieur Jean Mongenais de Windsor siège aussi au Conseil d'administration comme représentant général.

La prochaine année sera marquée par des célébrations afin de noter le dixième anniversaire de la Fondation. «Nous poursuivrons toujours nos efforts pour augmenter notre capital puisque cet objectif est à la base de notre mandat, a déclaré M. Gingras. Plus le capital investi augmentera, plus la Fondation pourra augmenter le montant de ses subventions».

On peut faire parvenir un don au bureau de la Fondation (C.P. 7340, Vanier, On. K1L 8E4) ou utiliser la carte VISA en communiquant au bureau (613-565-4720).

18e assemblée annuelle de la FCCF à Winnipeg:

Les membres veulent un retour aux sources

Collaboration spéciale: Stephan Hardy

Winnipeg (APF): Au lieu de s'émerveiller du beau ciel bleu qui s'offrait par les grandes vitres du penthouse de l'hôtel Place Louis Riel, les participants à l'assemblée générale de la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) n'ont pu s'empêcher, au lendemain de la victoire du Parti conservateur aux élections ontariennes, d'y voir un mauvais présage.

Ce sentiment était partagé par tous les membres qui, au cours des trois jours de réunions à Winnipeg les 8, 9, et 10 juin, ont décidé de changer de cap dans leur lutte contre les coupures budgétaires des gouvernements fédéral et provinciaux.

La FCCF veut maintenant consacrer moins de temps au lobbying et concentrer ses efforts sur le développement communautaire.

Les tentatives de faire valoir par le lobbying les besoins des artistes francophones du Canada n'a pas porté fruit. Lise Leblanc indique qu'il ne s'agit pas d'un manque d'effort de la part de la FCCF, mais d'une bureaucratie gouvernementale qui fait courir les artistes ou leurs intervenants au lieu de leur allouer des fonds qui, d'ailleurs, se font de plus en plus rares.

La priorisation du développement communautaire doit surtout mettre en valeur la création artistique, la diffusion des produits et les regroupements interprovinciaux.

Les membres de la FCCF espèrent mieux promouvoir les disques, les livres et les services entre eux. On prévoit déjà une rencontre en septembre prochain, afin de faire croître le niveau de collaboration entre les disquaires et les librairies, entre autres.

On vise également à augmenter le nombre de projets collaboratifs, entre provinces, tels le Gala interprovincial de la chanson, une compétition entre les meilleurs interprètes et auteurs-compositeurs des provinces de l'Ouest.

En plus de l'accent sur le développement communautaire, la FCCF doit se pencher sur la formation etdes créateurs, mais aussi la formation de tous ceux qui participent à la production et à la diffusion de leur travail, les producteurs de films ou les éditeurs par exemple.

L'assemblée a montré son appui au travail de sa présidente, Denise Truax, en la réélisant sans contestation.

L'APCM lance son nouveau catalogue

Les gens peuvent maintenant se procurer un nouveau catalogue de l'Association des professionnels et des professionnelles de la chanson et de la musique franco-ontariennes (APCM).

Des artistes de l'Acadie et de l'Ouest du Canada se sont joints à cet outil que l'APCM s'est donné afin de combler une importante lacune dans le développement de la chanson et de la musique hors-Québec.

Le catalogue qui regroupe les artistes par ordre alphabétique consacre une page complète par artiste, avec photo, reseignements sur le produit et titres des oeuvres.

Par son format anneaux, il est possible de mettre à jour de façon régulière le catalogue.

L'APCM compte en distribuer prochainement plus de deux cents copies aux bibliothèques, aux magasins de vente au détails, aux écoles, aux collèges, aux universités et aux médias en Ontario ainsi qu'ailleurs au pays.

De plus, l'APCM se prépare à produire une troisième compilation sur disque laser et cassette pour la prochaine année.

Les gens qui désirent se procurer une copie du catalogue peuvent en commander une au coût de 18$ plus 4$ de frais de poste en communiquant avec M. Claude Bouchard, directeur général de l'APCM, au 1-800-465-2726.

Index des Services en français

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!

* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers



3079 prom. Forest Glade **735-2229**

Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi PAYSAGISTE)



Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

** Reconstruction*
** Remplacement de surfaces*
** Renouvellement de surfaces en porcelaine*
** Une sélection complète d'accessoires*

Gaudet's Aluminum & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
JP Carpentry, M. Jean-Pierre Mallet, 1753 Arthur, **948-6932**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANTS

Granny's Kitchen, M.Emmanuel Chayer et Mme Aline Chayer, 189 rue Talbot sud, Essex, **776-4044**
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 3338 ch Dougall, **250-0926**
Golden Razor, Mall Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**
Hair Patterns, Mme Noella Bérard, 3919 rue Seminole, **948-3399**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225



Salon Funéraire Melady
327 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en francais: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Suite page 11



Mercredi 28 juin - midi - 14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Jeudi 29 juin - 19h-20h30-22h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Mercredi 5 juillet - 21h-23h-1h a.m.
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par : **API Ste-Thérèse**

Samedi 8 juillet - Bingo géant 13h-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Vendredi 14 juillet - 11h-13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Vendredi 14 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Centre de ressource Franco-Sol**

Samedi 15 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Dimanche 16 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La paroisse St-Jérôme**

Lundi 17 juillet - 11h-13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Mardi 18 juillet - 1ha.m.-2h30-4h15-6h-7h45
SalleBig D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Les majorettes les Papillons**

Mardi 18 juillet - 11h-13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde/Centre culturel Tournesol**

Mercredi 19 juillet - 17h-19h-21h23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **API Georges P. Vanier**

Jeudi 20 juillet - 17h30-19h-20h30-22h-23h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Jeudi 21 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Vendredi 21 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Oasis**

Samedi 22 juillet - Bingo géant 13h-14h30-16h-17h30-19h-20h30-22h-23h30-1h
Salle Bingo Concorde, 7515 prom Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde/Actifit**

Samedi 22 juillet - 11h-13h-15h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **APEL**

Dimanche 23 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde**

Lundi 24 juillet - 17h-19h-21h-23h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Place Concorde/Actifit**

Mercredi 26 juillet - 19h-20h30-22h-23h30
Salle Bingo Concorde, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Le Club Alouette**

mots cachés

8 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	J	A	S	E	L	U	C	A	T	N	E	T	R	E	I
2	E	S	I	L	E	N	C	I	E	U	S	E	O	N	M
3	D	S	N	E	T	R	O	P	R	U	E	T	S	A	P
4	U	I	G	O	U	R	A	R	E	N	R	U	O	T	R
5	T	M	E	V	D	S	T	U	O	A	R	T	U	U	U
6	E	I	S	I	O	R	P	E	E	R	I	I	V	R	D
7	U	L	O	C	I	N	O	C	E	I	F	L	E	E	E
8	S	E	I	O	G	R	N	C	F	V	O	I	N	L	N
9	N	R	R	R	T	A	T	O	F	A	S	S	A	L	C
10	A	I	E	C	G	I	I	N	I	L	T	A	N	E	E
11	M	V	E	O	O	D	F	C	C	I	E	T	C	M	R
12	E	E	R	N	C	E	I	E	A	S	R	I	E	E	V
13	S	R	E	I	N	E	E	P	C	E	O	O	R	N	E
14	A	R	E	V	U	O	R	T	E	R	N	N	F	T	A
15	A	P	R	E	S	S	A	C	A	R	T	E	S	E	U

Aide
âmes
après
arrogance
assimiler

Cartes
cerfs
cerveau
concept
cordons
croc

Doigt
droit

Efficace
être

Imprudence
insurrection

Mansuétude
miroir
Naturellement

Pasteur
pontifier
porte

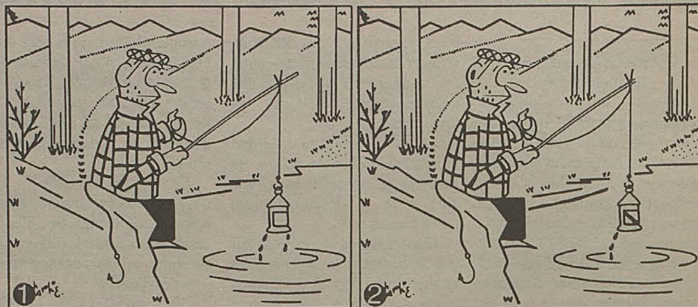
Raid
raouts
rare
reine
riposteront
rivaliser
rive
rois

Silencieuse
singes
soirée
souvenance

Tentacules
tourner
tracasser
trouver

Utilisation

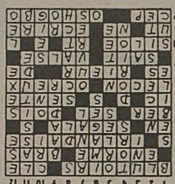
jouez avec nous



SOP –

Trouvez les 7 erreurs

solutions



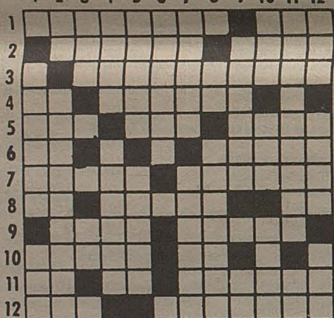
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	L	U	T	O	I	R	S	■	C	L	E
2	■	E	N	O	R	M	E	■	B	R	A	S
3	S	■	I	R	L	A	N	D	A	I	S	E
4	E	N	■	S	E	G	A	L	A	■	S	■
5	B	E	R	■	S	E	L	■	D	O	I	S
6	I	C	■	D	■	S	■	S	E	N	T	E
7	L	E	C	O	N	■	O	C	R	E	U	X
8	E	S	■	R	I	E	U	R	■	■	D	E
9	■	S	A	I	T	■	V	A	L	S	E	■
10	S	I	L	O	E	■	R	T	■	E	■	L
11	U	T	■	N	E	■	E	C	R	I	R	E
12	C	E	P	■	■	O	S	H	O	G	β	O

MOT CACHE

JOUVENCE



mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Sorte de tamis de grande taille. — Pour ouvrir ou fermer.
2 — Démesuré. — Partie du corps humain.
3 — Femme d'Irlande.
4 — Dans. — Terre où l'on sème du seigle.
5 — Berceau. — Continent. — Du verbe devoir.
6 — Chiffres romains. — Sentier.
7 — Instruction particulière. — Qui est de la nature de l'ocre.
8 — En matière de. — Qui aime à rire. — Petit cube.
9 — Connaît. — Danse.
10 — Piscine de Jérusalem. — Consonnes.
11 — De la gamme. — Nég. — Rédiger.
12 — Pied de vigne. — Ville du Nigéria.

VERTICALEMENT

1 — Sorte de soucoupe en bois. — Liqueur des viandes.
2 — Largeur d'une étoffe. — Besoin.
3 — Poli. — Symb. chim.
4 — Tordu en spirale. — Paroisse de la prov. de Québec.
5 — Rebord ou filet sous l'ove d'un chapiteau (pl.). — S'est dit pour nichée.
6 — Gravures.
7 — Qui appartient aux reins. — Façonnés.
8 — Chiffres romains. — Course sans aucun avantage ni handicap.
9 — Philosophe allemand (1765-1841). — De l'alphabet grec.
10 — Eclat de voix. — Une (anglais). — Quatre lettres de seigle.
11 — Dégoût, ennui. — Dans corbeille.
12 — Dans la rose des vents. — Prén. masc.

LES JEUX DE L'ESPRIT



Les trombones amoureux



Tu as un billet de un dollar et deux trombones? Plie le dollar en S, et insère les deux trombones exactement comme sur l'illustration.

Puis tire sur les deux extrémités du billet de banque en même temps.

Surprise : les deux trombones sautent en l'air, puis l'un dans l'autre!

Aimes-tu les autos?

Plusieurs mots de notre vocabulaire commencent par le préfixe « auto ». Ce préfixe vient du mot grec « autos », qui veut dire soi-même.

Si tu es fort en « auto », essaie de relier les définitions (1 à 8) aux mots (A à H) auxquels elles correspondent.

A. autocrate
B. autogéré
C. autonome
D. automatique
E. autodidacte
F. autonettoyant
G. autochtone
H. automobile

1. qui s'instruit par lui-même
2. qui se gouverne par lui-même
3. qui se meut par lui-même
4. qui se nettoie par lui-même
5. qui fonctionne de lui-même
6. qui habite le lieu où il est né
7. qui gouverne tout lui-même
8. organisme ou usine dirigé par ses propres employés

Réponses :
A-7; B-8; C-2; D-5; E-1; F-4; G-6; H-3.

Les (més)aventures de MAXMÉDIA, REPOR-TERRE.

KÉNYA, AFRIQUE?...







Questionnaire sur la sécurité routière et la conduite agressive?...

suite de la page 4

7. Vrai ou Faux? Jen'ai jamais été impliqué(e) dans une collision; je ne suis donc pas un conducteur agressif/une conductrice agressive.

a) Vrai

b) Faux

Même si vous n'avez jamais été impliqué(e) dans une collision, cela ne signifie pas nécessairement que vous avez de bonne habitudes de conduite. Certaines personnes causent des collisions sans s'en rendre compte.

1. d) Toutes les huit heures
2. c) 0 pour 100
3. b) Un an
4. a) Le jour, lorsque la visibilité est bonne et la chaussée sèche.
5. d) L'été
6. a) 4 points
7. b) Faux

Le comité ad hoc du Centre de santé communautaire... suite de la une

l'hiver dernier répondait aux critères que le ministère avaient fixés.

«Notre échantillonnage était assez vaste et nos consultations publiques étaient sérieuses», a déclaré Mme Germain.

Elle a aussi mentionné que le comité s'attend à avoir des clarifications du ministère dans quelques semaines.

Le comité espère ne pas être oublige de recommencer le projet à zero comme l'a indiqué le ministère. «Nous voulons poursuivre le projet où il en est et y faire les changements nécessaires. Quoi que nous soyons obligés de faire, nous ne lâcherons pas et nous comptons soumettre le projet du Centre l'an prochain», a affirmé Mme Germain.

Petites annonces classées

A VENDRE : Voilier Mirage 24', "PheFection", 3 fois champions dans sa catégorie. Inclus plusieurs équipements supplémentaires : inventaires de plusieurs voiles, instruments indiquant la vitesse et la profondeur, VHF, toilette, poêle, moteur Honda, peut coucher 4 personnes. Appeler Suzanne en soirée au **(519) 351-2746.** 14

A VENDRE : Voilier '73, Columbia 26', voiles "Boston" neuves, moteur 9.9, prix 7,500$. **945-4110.** 22

A VENDRE : Set de cuisine en pin avec 6 chaises, recouvers à neuf. Prix 250$. **974-7414** après 18 h. 22

GARDIENNE : Aimerais garder des enfants de 2 ans et plus, chez mois, dans la région de l'avenue Howard. Demander Elizabeth au **256-4844.** 23

A LOUER : Chambre à louer, dans Forest Glade, accès à la cuisine, salle de lavage, accès à l'autobus **735-0723.** 25

A VENDRE : Laveuse et sécheuse, 6 ans de vieux, prix à négocier. **974-2290.** 25

A LOUER : Chambre à louer, grande et belle, prix abordable, accès à la cuisine, la salle de lavage et stationnement. Beau quartier de Tecumseh. De préférence femme non-fumeuse. **979-0599.** 25

COMPAGNON OU COMPAGNE DE VOYAGE (ou couple) RECHERCHE: Dame qui se rend au Nouveau-Brunswick en voiture à la fin juillet, retour vers le 10 août, recherche une ou plusieurs personnes pour partager le volant. Aucuns frais de voyage demandés. Téléphoner après 18 heures au **253-2722.** 26

VEUX-TU TE RENDRE A MONTREAL EN BONNE COMPAGNIE? Téléphone-moi, j'y vais le 1 ou 2 juillet et j'ai quelques places dans ma fourgonnette, laisse un message; non-fumeur seulement **727-6583** 26



Daniel Lavoie "Ici" Musicor.

Voici le huitième album en français de Daniel Lavoie. Les arrangements signés Daniel Lavoie et le coréalisateur Marc Pérusse empruntent au jazz et au rock léger avec un clin d'oeil aux sonorités latines. C'est le thème de l'amour/espoir qui prime de plage en plage. Comme à l'habitude la voix chaude et intime de Daniel Lavoie embaume sans retenue l'atmosphère du disque. A signaler en particulier : "La nuit crie victoire" et "Où la route mène".

Tonton David "Allez leur dire" Virgin.

Tonton David est une nouvelle voix portante qui s'impose de plus en plus dans le monde du reggae français. Les textes sont ciselés aux ciseaux froids de la vie et certaines mélodies collent à la peau. De la lumière en musique : "Allez leur dire", "Il marche seul", "Les laisser faire", etc...

TSPC "Ego" BMG.

Si vous êtes en cherche d'un rock "heavy", violent, magnifiquement rutilant, écarlate et énergique au boutte à la Offenbach, il vous faut absolument vous procurer cette véritable tonne de briques du groupe québécois TSPC. Un album brûlant rempli de bonne vibrations qui donnent envie de remuer avec cette voix hurlante à la Gerry Boulet qui prime de plage en plage : "Linoléum", "Chartreuse", etc...

Terence Trent D'Arby "Vibrator" Sony.

Cette quatrième offrande discographique est un album-force où se dessine tout le potentiel de Terence Trent d'Arby. Le tout démontre une forte énergie puisant même le soul et le rock à la sauce épicée américaine. De la musique du jour qui nous attire au plancher de danse.

Eric Stern "Gershwin Oh Kay!" Elektra/Nonesuch.

La série de Gershwin sur l'étiquette Nonesuch se poursuit avec la pièce musicale "Oh Kay!", l'une des meilleures compositions de George et Ira Gershwin. On se laisse prendre par le talent merveilleux de la chanteuse Dawn Upshaw soutenue de l'Orchestre de Saint Luc sous la tutelle d'Eric Stern. Une réussite.

Luciano Pavarotti "Pavarotti & Friends 2" London.

Luciano Pavarotti et ses bons amis Bryan Adams (rockeur canadien), Andréas Vollenweider (harpiste reconnu de la musique du nouvel âge), et de deux jeunes chanteurs d'opéra parmi les plus fêtés du moment (Nancy Gustafson/Andra Bocelli) se réuniront septembre dernier dans la ville natale de Pavarotti pour présenter un programme allant des airs lyriques favoris aux ballades populaires en passant par les tubes du rock. Ce fut une célébration, une soirée magnifique. Hautement recommandé.

Le Comité de Golf de la Place Concorde remercie sincèrement les commanditaires suivants de leur apport à la 5e Journée annuelle de golf :

Place Concorde
Bob Blondin
Canadian Linen Supply
ACFO Windsor/Essex/Kent
Monarch Office Supply Inc.
Malden Pest Control
Club Alouette
Culligan Water
Argood Alarm
Zee Medical Service
Ernst & Young
Romeo Machine Shop
Inflector Control
Waste Management
Larry's Mechanical
Festival Tent & Party
Le Rempart
Canada Dry
William Food
Serge Ethier Paving
Childhood Community Resource Centre
Bazaar & Novelty
CAW & TCA Local 200
Pool's by Angelo
A.F.S.L.W.E
D. Pearl Produce
Bedell's Frozen Foods
Papa John Garden Centre
Aussie's Spray & Painting
Hiram Walker
Master Locksmiths
State Farm Ins.
Donald Lassaline
Robert Lesperance
Fox Glen Golf Course

Index des Services en français

SANTE (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 1565 chemin Lauzon, Unité 1, Windsor, **974-2357**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Cécile Martins 735-5661.
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Carole Gagnon, **969-2988**, Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi SPORTS)
Franco-Sol garderie et centre de ressources, Place Concorde, **948-4339**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SERVICES FINANCIERS (Voir INSTITUTIONS FINANCIERES)

SERVICES HYDRAULIQUES
Pioneer Hydraulics, M. Robert Giasson, M. Yvan Giasson, 13360 prom. Sylvestre, **735-1773**

SERVICES MEDICAUX A DOMICILE
Para-Med Health Servinces, Windsor : **258-8660**, Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

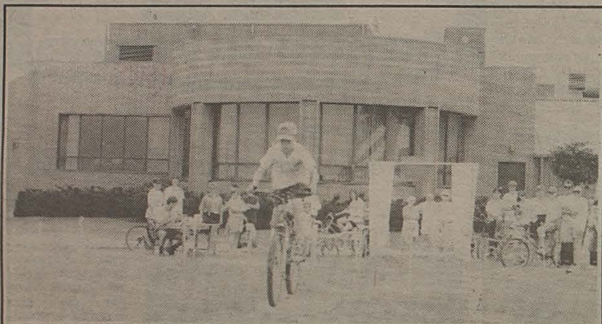
C'était la fête!



La Place Concorde a offert le dîner aux élèves qui participaient aux activités de la journée de vendredi; on voit ici Stéphanie Creede de l'école St-Antoine qui reçoit un hot dog de Nicole Hamelin et Céline Vachon, membres du comité d'organisation.



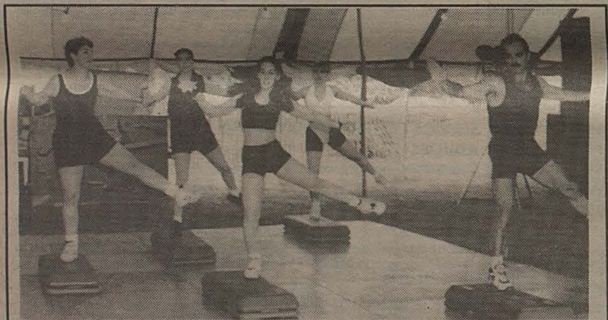
Pendant le lunch du vendredi, journée d'activités pour les élèves des écoles élémentaires françaises de la région, le groupe musical «Option Positive» de Pain Court a présenté un spectacle.



Le Défi-vélo, un nouvel élément au programme d'activités a sucité beaucoup d'intérêt.



Diane Yelle et René Giasson, le duo «Baril de Plaisir» a bien amusé les petits dimanche après-midi.



Spectacle fort rythmé par les «professionnels» de l'aérobie du Centre Actifit.



Les «cloggers» en spectacle le dimanche.

